

கடர் 19 வள்ளுவர் ஆண்டு 2035 ஆவணி 14 திங்கட்கிழமை (30-08-2004) UTHAYAN - A Lively National Tamil Daily கதிர்:279



Oslo Kongressenter

ஒஸ்லோ, ஓக.30

“தமது இரானை மற்றும் அரசியல் பலத்தை அழித்தொழிக்க மேற்கொள்ளப்பட்ட முயற்சிகள் அனைத்தையும் வெற்றிகரமாக முறியடித்துள்ளனர் விடுதலைப் புலிகள். அதேநேரம் போர்க்

## தமிழர்களின் அரசியல் சமூக கௌரவத்தை மீட்டு நிலைநிறுத்தும் வரையும் புலிகள் ஓயமாட்டார்கள்!

### ஒஸ்லோவில் புலிகள் பிரமுகர் பாலகுமாரன் தெரிவிப்பு

காலத்தில் தாம் வெளிப்படுத்திய வீரம், தீர்மானம், துணிவு என்பவற்றையும் அவர்கள் வெளிப்படுத்தி வருகின்றனர். தமிழர்கள் நீதியான சமாதானத்தையே வேண்டுகின்றனர்; சரணாகதியை அல்ல. தமிழ்மக்களின் அரசியல் சமூக கௌரவத்தை மீட்டு நிலைநிறுத்தும் வரையில் விடுதலைப் புலிகள் விட்டுக்கொடுக்கமாட்டார்கள்.”  
- இவ்வாறு தெரிவித்தார் விடுதலைப் புலிகளின் மூத்தபிரமுகர் கா.வே.பாலகுமாரன். நேர்வேயில் உள்ள தமிழ்ச் சங்கத்தின் வெள்ளி

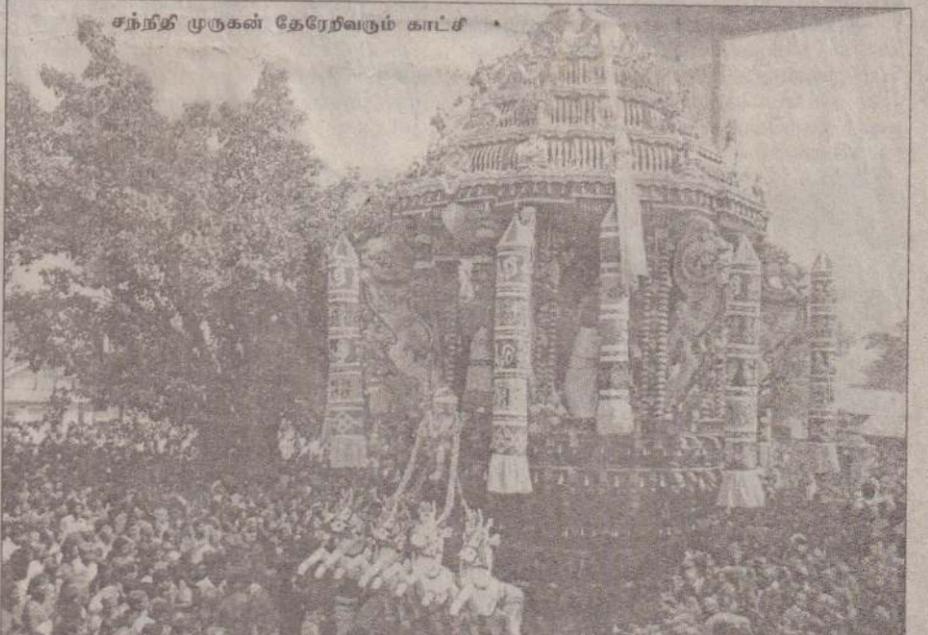
விழா நிகழ்வுகள் நேற்றுமுன்தினம் ஒஸ்லோ நகரில் இடம்பெற்றன. அதில் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்துகொண்ட பாலகுமாரன் சிறப்புரையாற்றினார்.  
கமர் 500 இற்கும் மேற்பட்டவர்கள் இந்த நிகழ்வில் கலந்துகொண்டனர். அங்கு உரையாற்றிய பாலகுமாரன் மேலும் தெரிவித்தாவது:-  
கிடைத்தற்கரிய வகையில் காலத்தின் வரமாகக் கிடைத்திருக்கும் ஒப்பற்ற ஒரு

தலைவனின் காலத்திலேயே நாம் எமது விடுதலையை அடைந்தே தருவோம். அந்த அற்புதமான மனிதனின் அளவிறக்கரிய ஆற்றலை உங்களுக்குத் தெரிவிக்கவேண்டிய கடப்பாடு எனக்கு உண்டு. உலக வல்லரசுகளின் அடுத்தகட்ட நகர்வுகளை புண்படுத்தும் தந்திரமும் தயாரான நிலையிலும் எதிர்பார்த்துக் காத்திருக்கின்றார் அவர்.  
விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிராக ஆர்ப்பிக்கு (16ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# நானை லண்டனில் பாலாவை சந்திக்கிறார் சொல்லெறயம்

## முறுகல் நிலையைத் தணிக்க நோர்வேத் தரப்பு புதிய முயற்சி

கொழும்பு, ஓக.30  
இலங்கை அரசுத் தரப்புக்கும், விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையில் ஏற்பட்டிருக்கும் முறுகல் நிலையைத் தணிக்க புதிய முயற்சியை அனுசரணையாளர்களான நோர்வேத் தரப்பினர் ஆரம்பித்துள்ளனர்.  
இதன் ஒரு கட்டமாக நோர்வேப் பிரதிநிதிகள் நானை லண்டனில் புலிகளின் மதியுரைஞர் அன்ரன் பாலசிங்கத்தைச் சந்திக்கின்றனர்.  
அதன் பின்னர் கொழும்பில் இலங்கை ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவை அவர்கள் சந்தித்துப் பேசுவார் எனத் தெரிகின்றது.  
அண்மைக்காலத்தில் கிழக்கிலும் தலைநகர் கொழும்பிலும் இடம்பெற்றுவரும் வன்முறைச் சம்பவங்களும் -  
அதையொட்டி அரசு, புலிகள் ஆகிய இரு தரப்பினரையும் மூத்த தலைவர்கள் வெளியிட்டு வரும் கருத்துக்களும் -  
அரசு - புலிகள் ஆகிய தரப்பினரிடையே யும் மோசமான முறுகல் நிலை ஏற்பட்டிருப்பதைத் துளாம்பரப்படுத்தியுள்ளனர். (16ஆம் பக்கம் பார்க்க)



## தமிழ்ச்செல்வனுடன் இன்று சந்திப்பு

விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் க.ப.தமிழ்ச்செல்வன் இன்று திங்கட்கிழமை தமிழ்த்தேசியக் கூட்டமைப்பின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களைச் சந்தித்துக் கலந்துரையாடவுள்ளார்.  
காலை 10.30 மணியளவில் இச்சந்திப்பு நடைபெறவுள்ளது. கூட்டமைப்பின் அனைத்து நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்கும் இச்சந்திப்புத் தொடர்பான அனைத்து விடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன.  
இன்றைய சந்திப்பில் சமாதான நடவடிக்கையை முன்னெடுப்பதிலுள்ள இழுப்பற்றிலை, வடக்கு - (16ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## கிழக்கில் இராணுவப் புலனாய்வுப் பிரிவினரின் சதிவேலை நிறுத்தப்பட்டால் நிலைமை சீராகும் நோர்வேத் தரப்புக்கு அதை எடுத்துக்கூறுவாராம் பாலா

லண்டன், ஓக.30  
இராணுவப் புலனாய்வுப் பிரிவினரின் கிழக்கில் மேற்கொள்ளும் சதிநாச வேலைகள் நிறுத்தப்பட்டால் அமைதி முயற்சிகளுக்கான சுமுக நிலை மீண்டும் ஏற்படும்.  
- இப்படித் தெரிவித்திருக்கிறார் விடுதலைப் புலிகளின் மதியுரைஞர் அன்ரன் பாலசிங்கம்.  
நோர்வே அனுசரணைக் குழுவின் பிரதிநிதியான எரிக் சொல்லெறயம், அன்ரன் பாலசிங்கத்தை நானை லண்டனில் சந்தித்துப் பேச விருக்கின்றார். அதுதொடர்பாகக் கேட்போதே மேற்படி விடயத்தை சொல்லெறயமிடம் தாம் வலியுறுத்தப் போகின்றார் என்று மதியுரைஞர் பாலசிங்கம் கூறினார்.  
நானை சொல்லெறயம் மற்றும் கொழும்புக்

## பக்தர்களை ஏற்றிவந்த வெற்றி தடம் புரண்டு 20 பேர் காயம்!

வல்லை நாற்சந்தியருகே சம்பவம்  
வடமராட்சி, ஓக.30  
வல்லைவெளி நாற்சந்தி அருகே நேற்று மாலை 4.45 மணியளவில் வெற்றி ஒன்று வீதியை விட்டு விலகித் தடம்புரண்டது. அந்த வெற்றியில் பயணஞ்செய்தவர்கள் இருபது பேர் காயமடைந்தனர்.  
தொண்டமானாறு செல்வச்சந்திரி முருகன் ஆலயத்தில் நடைபெற்ற இரத்தோற்சவத்தில் கலந்துகொண்டவர்கள் பயணஞ்செய்த வெற்றியே வீதியைவிட்டு விலகித் தடம்புரண்டது.  
காயமடைந்தவர்கள் வரணிப் பகுதியைச் சேர்ந்தவர்களாவர். இரத்தோற்சவம் காண்பதற்காக சந்திரி ஆலயத்துக்கு வந்த இவர்கள் மாலையில் வீடு திரும்பிக்கொண்டிருந்த சமயம் இந்த விபத்து நேர்ந்தது.  
வீதியில் எதிரே வந்த வெற்றி ஒன்றுக்கு இடம்பெறாததற்காக வீதியை விட்டு விலகிய போது இந்த வெற்றி தடம்புரண்டு தரவைப் பகுதிக்குள் வீழ்ந்தது.  
விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிராக ஆர்ப்பிக்கு (16ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## புலனாய்வு உறுப்பினர் கொலை தொடர்பாக அவரது மனைவியிடம் இன்று விசாரணை

கொழும்பு, ஓக.30  
பொறலன்சமவில் நேற்றுமுன்தினம் சுட்டுக் கொல்லப்பட்ட இராணுவப் புலனாய்வுப் பிரிவு உறுப்பினர் திஸ்ஸ வீரசிங்கம் தஷ்யந்தகுமாரின் கொலை தொடர்பாக குற்றத்தடுப்புப் புலனாய்வுப் பிரிவுப் பொலீஸார் இன்று மட்டக்களப்புக்குச் சென்று அவரது மனைவியிடம் விசாரணைகளை நடத்தவுள்ளனர்.  
தஷ்யந்தகுமாரின் கொலை தொடர்பாக அவரது மனைவியின் ஒன்றுவிட்ட சகோதரியிடம் பொலீஸார் விசாரணைகளை நடத்தியுள்ளனர். மேலதிக விசாரணைகளை மேற்கொள்வதற்காக



சரித்திரப் பிரசித்திபெற்ற செல்வச்சந்தி முருகன் தேர் உற்சவத்தின் போது பறவைக் காவுடி மற்றும் செடிச் காவுடி எடுக்கும் சிங்கப்பிரதிஷ்டை செய்தும் பக்தர்கள் தமது நேர்த்திகளைப் நிறைவேற்றும் காட்சி. (படங்கள் : அலுவலகப் படப்பிடிப்பாளர்)

# பல்லாயிரம் பக்தர்கள் புடைசூழ புதிய சித்திரத்தேரில் சந்நிதி கந்தன்

சரித்திரப் பிரசித்திபெற்ற செல்வச்சந்தி முருகன் ஆலயத்தில் புதிதாக வடிவமைக்கப்பட்ட சித்திரத் தேரின் முதலாவது உற்சவம் நேற்று பல்லாயிரக்கணக்கான பக்தர்களின் 'அரோகார' கோஷங்களின் மத்தியில் மிகுந்த பக்திபூர்வமாக நடந்தேறியது. குடாநாட்டின் பல பகுதிகளில் இருந்தும் வெளிமாநிலங்களில் இருந்தும் பல்லாயிரக்கணக்கான பக்தர்கள் ஆலயத்தில் திரண்டனர்; கந்தனின் தேர்ப் பவனிமைக் கண்டு பரவசமடைந்தனர். 1986ஆம் ஆண்டு சந்தி முருகனின் தேர்தக்கிரையாக்கப்பட்ட பின்னர் இதுவரை கட்டுத்தேரில் பவனிவந்த முருகப் பெருமான் நேற்று

புதிய சித்திரத் தேரில் ஆரோகணித்தார். இந்து கலாசார அமைச்சராக தி.மகேஸ்வரன் பணிபுரிந்த சமயம் இந்தப் புதிய தேரை நிர்மாணிக்க நிதியுதவி வழங்கியிருந்தார். அந்த நிதியுடன் பொதுமக்கள் வழங்கிய நிதியுதவிகளையும் சேர்த்துப் புதிதாக மூன்று தேர்கள் நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ளன. நேற்றைய ரதேர்சவத்தின்போது பின்னையார் முதலாவது தேரிலும் சந்நிதி வேலவன் அடுத்த தேரிலும் வள்ளி தெய்வானை சமேத ஷண்முகப் பெருமான் மூன்றாவது தேரிலும் ஆரோகணித்து பக்தர்களுக்கு அருள்பாலித்தார். நாற்றுக்கணக்கான பக்தர்கள் பறவைக் காவுடி மற்றும் செடிச் காவுடி எடுத்தும், கற்பூரச்

சட்டி ஏந்தியும் அங்கப் பிரதிஷ்டை செய்தும் அடி அழித்தும் தமது நேர்த்திகளை நிறைவேற்றினர். பெரும் எண்ணிக்கையான பக்தர்கள் தேர் உற்சவம் காணப் படையெடுத்து வந்ததால் வல்லை மற்றும் ஆலயத்தைச் சூழவுள்ள வீதிகளில் பெரும் வாகன நெரிசல் காணப்பட்டது. இதன் காரணமாக வாகனங்கள் பலமணி நேரம் வல்லைப் பாலத்தில் காத்துக் கிடக்கவேண்டி ஏற்பட்டது. (ஐ-3-6-173)

## கொட்டடியில் நாளை இடம்பெயர் சேவை

யாழ்ப்பாணம், ஓக.30 யாழ்ப்பாணம் பிரதேச செயலாளர் பிரிவின் நான்காவது இடம்பெயர் சேவை கொட்டடி நமசிவாயம் வித்தியாலயத்தில் நாளை செவ்வாய்க்கிழமை காலை 9 மணிக்கு இடம்பெறவுள்ளது. இடம்பெயர் சேவையில் வாக்காளர் இடப் புகளில் பெயர்கள் பதியப்படாதவர்களின் பெயர்களைப் பதிவுசெய்தல், தேசிய அடையாள அட்டை பெறல், பிறப்பு, இறப்பு பதிவுகளை மேற்கொள்ளுதல் போன்ற பணிகள் இடம்பெறவுள்ளன.

இந்த இடம்பெயர் சேவையில் ஐ.81 கோட்டை, ஐ.82 வண்ணார்பண்ணை, ஐ.83 கொட்டடி ஆகிய கிராம அலுவலர் பிரிவுகளைச் சேர்ந்த மக்களைக் கலந்துகொள்ளும் படி யாழ்ப்பாணம் பிரதேச செயலாளர் பா. செந்திலந்நதன் வேண்டியுள்ளார். இதேநேரம், தேசிய அடையாள அட்டைகள் தொலைந்தவர்களுக்கான முறைப்பாடுகளைப் பதியவும் புகைப்படம் எடுப்பதற்கும் முத்திரைகளைப் பெறவதற்கும் வேண்டிய ஏற்பாடுகளும் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. (ஐ-86)

# மருத்துவ மாணவியின் உறவினர்கள் துணைவேந்தரை சிறைக்குள் பூட்டினர்

பல்கலைக்கழகத்தில் இப்படியும் போராட்டம் யாழ்ப்பாணம், ஓக.30 யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக்கழக மருத்துவ பீட மாணவி ஒருவர் தனக்குப் பரிட்சையில் அநீதி இழைக்கப்பட்டது என்று தெரிவித்து நடத்தி வந்த போராட்டம் நேற்று உச்சக் கட்டத்தை அடைந்தது. பிரஸ்தாப மாணவியின் உறவினர்கள் சிலர் நேற்றுத் துணைவேந்தரின் அலுவலகத்தில் கூடி அவரை சிலமணி நேரம் உள்ளே தடுத்துவைத்தனர். மருத்துவப் பீட மாணவியான புஸ்பமாலாவுக்கு இழைக்கப்பட்ட அநீதிக்கு தீர்வுகாணுமாறு

## பொது மண்டப திறப்பு விழா

இருபாலை நேற்கு கிராம அபிவிருத்திச் சங்கத்தினால் 'நியாப்' திட்டத்தின் கீழ் கட்டப்பட்டிருக்கும் வேளாதோப்பு அம்மன் கோயிலுக்கு அருகில் அமைக்கப்பட்ட பொது மண்டபத்தின் திறப்பு விழா இன்று திங்கட்கிழமை பிற்பகல் 3 மணிக்கு நடைபெறவுள்ளது. இருபாலை கிராம அபிவிருத்திச் சங்கத் தலைவர் சி.இலட்சுமிகாந்தன் தலைமையில் நடைபெறும் இந்த நிகழ்வில் பிரதம விருந்தினராக கோப்பாய் உதவிப் பிரதேச செயலர் திருமதி அ.சாந்தசீலனும், சிறப்பு விருந்தினராக யாழ்ப்பாணம் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் க.சுரேஷ் பிரேமச்சந்திரனும் கலந்துகொள்வர். (ஐ-180)

கோரியே அவரது உறவினர்கள் சிலர் பல்கலைக்கழகத் துணைவேந்தர் பேராசிரியர் எஸ்.மோகனதாலை சமார் ஐந்துமணி நேரம் அவரது அறையில் தடுத்துவைத்தனர். நேற்று விடுமுறை நாளை இருந்தபோதும், அவரைப் பணிகள் சிலவற்றைப் பூர்த்தி செய்து வந்தபின்னர் துணைவேந்தர் பல்கலைக்கழகத்துக்கு நேற்றுமுற்பகல் 11.30 மணியளவில் வந்தார். அச்சமயம் அங்கு வந்த மாணவியின் உறவினர்கள் சிலர் துணைவேந்தருடன் வாக்குவாதத்தில் இறங்கினர் என்று கூறப்படுகிறது. புஸ்பமாலாவின் விவகாரம் தொடர்பாக விசாரணை செய்ய நியமிக்கப்பட்ட குழு அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்தும் கூட இதுவரை உரிய நடவடிக்கை ஏதும் எடுக்கப்படவில்லை என்றும் - இது விடயத்தில் விரைந்து நடவடிக்கை எடுத்து நீதியை நிலைநாட்டவேண்டும் என்றும் - அவர்கள் கோரினர். துணைவேந்தரின் அறையைப் பூட்டி அவரை உள்ளே தடுத்துவைத்தனர். துணைவேந்தர் தமது அலுவலகப் பணிகளைக் கவனிக்கவோ அல்லது அங்கிருந்து வெளியேறவோ அவர்கள் அனுமதிக்கவில்லை. அவரது தொலைபேசி இணைப்பையும் துண்டித்தனர். நேற்றுமாலை 4.45 மணியளவில் மாணவர் பேரவைப் பிரதிநிதிகள் தலையிட்டு இணக்க நிலையை ஏற்படுத்திய பிறகே அவர்கள் தமது போராட்டத்தைக் கைவிட்டுச்சென்றனர். (ஐ-3-5)

## பிரிவுசார விழா

சாவகச்சேரி, ஓக.30 சாவகச்சேரி நகர சபையிலிருந்து வலுவியா நகர சபை செயலாளராக இடமாற்றம் பெற்றுச் செல்லும் நகர சபைச் செயலாளர் மு.செ.சுரவணபவனின் பிரிவுசாரவிழா சாவகச்சேரி நகர சபை ஊழியர் நலன்புரிச் சங்கத்தின் ஏற்பாட்டில் நாளை செவ்வாய்க்கிழமை காலை 10.30 மணிக்கு சாவகச்சேரி நகர சபை மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது. இந்த நிகழ்வு சாவகச்சேரி நகர சபை நிர்வாக உத்தியோகத்தர் திருமதி குமணி அறு முகம் தலைமையில் இடம்பெறும். நிகழ்வில் பலர் பாராட்டுரை நிகழ்த்தவுள்ளனர். (ஐ-31)

## வீதி விபத்து தொடர்பான கருத்தரங்கு

யாழ்ப்பாணம், ஓக.30 யாழ்ப்பாணம் வைத்தியசாலை அபிவிருத்திச் சங்கம் ஒழுங்குசெய்துள்ள வீதி விபத்துத் தொடர்பான கருத்தரங்கு இன்று திங்கட்கிழமை பிற்பகல் 5 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் வைத்தியசாலை தாதியர் பயிற்சிக் கல்லூரி விரிவுரை மண்டபத்தில் இடம்பெறவுள்ளது. 'சாவு எழுது பாதையில்; வீதி விபத்துக்களும் நாங்களும்' என்ற தலைப்பில் இடம்பெறும் இக்கருத்தரங்கிற்கு பிரதம விருந்தினராக யாழ்ப்பாணம் மேலதிக அரசு அதிபர் எஸ். சிவசுவாமி கலந்துகொள்கிறார். யாழ்ப்பாணம் சத்திரசிக்ச்சை நிபுணர் தயாளன் அம்பலவாணர் பிரதம பேச்சாளராக கலந்துகொண்டு வீதி விபத்துக்கள் தொடர்பாக விளக்கவுரையாற்றுவார். இக்கருத்தரங்கில் கல்வி சார் விடயங்கள் கட்டி இடம்பெறும். வீதி விபத்து தொடர்பான துண்டுபிரசுரங்களும் வழங்கப்படும். (ஐ-9)

# நாடு திரும்பும் ஜனாதிபதிக்கு இங்கு காத்திருக்கிறது தலையிடி!

கொழும்பு, ஓக.30 பல்வேறு புதிய திட்டங்களுடனும் சிந்தனைகளுடனும் நாடு திரும்பும் ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதாங்கலுக்கு இங்கு பெரும் அதிர்ச்சியே காத்திருக்கின்றது என்கின்றன விடயமறிந்த வட்டாரங்கள். அவரது ஆளும் கூட்டமைப்புக்குள் வெடித்திருக்கும் குத்துவெட்டு, குழப்பம் அவரது அரசை ஆட்டம் காணச்செய்யும் நிலைக்குத் தள்ளி இருக்கின்றது. நாடு திரும்பியதும் அந்த அதிர்ச்சியை எதிர்கொள்ளவேண்டிய இக்கட்டில் இருக்கின்றார் ஜனாதிபதி குமாரதாங்கலு என்று கூறப்படுகிறது. தனிப்பட்ட விஜயமொன்றை மேற்கொண்டு லண்டன் சென்ற ஜனாதிபதி, அயர்லாந்தில் மகன் விழுக்கியைச் சந்தித்தபின் எதிர்வரும் இரண்டாம் திகதி நாடு திரும்பவுள்ளார். லண்டனில் புதிய பொருளாதாரத் திட்டங்கள் மற்றும் அரசியல் உத்திகளை வகுத்துக் கொண்டு நாடு திரும்பியதும் அவற்றை நடைமுறைப்படுத்தும் எண்ணத்தடன் ஜனாதிபதி வருகின்றார் என்று கூறப்படுகின்றது. ஸ்ரீ.லக.கட்சியைச் சேர்ந்த சிரேஷ்ட அமைச்சர்கள் இருவருக்குமிடையிலான கயிறுமுடிபும், பங்காளிக்கட்சியான ஜே.வி.பி.யினரின் எச்சரிக்கையும் ஜனாதிபதியின் புதிய திட்டங்களைத் தவிர்க்கும்படியாகிவிடுமோ என்ற நிலைமையை ஏற்படுத்தியுள்ளன. இலங்கைப் பெற்றோலியக் கூட்டுத்தாபனத்தை மூன்றாவது பங்காளி ஒருவருடன் பகிர்ந்துகொள்ளாவிட்டால் திறைசேரி திவாலாகிவிடும். அடுத்த பட்ஜெட்டையும் தயாரிக்க முடியாது - என்று கூறுகின்றார் நிதி அமைச்சர் கலாநிதி சரத் அமுனுமகம். "தேர்தல் விஞ்ஞானத்தில் குறிப்பிட்டதை ஒருபோதும் மாற்ற இடம்கொடுக்கமாட்டேன். பெற்றோலியக் கூட்டுத்தாபனத்தில் மூன்றாவது பங்காளிகள் ஊடுருவாதபோது அல்லது தனியார் மயப்படுத்துவதையோ அனுமதிக்கமாட்டேன்" - எனப் போர்க்கொடி தாக்கியுள்ளார் பெற்றோலியக் கூட்டுத்தாபனத்திற்குப் பொறுப்பான அமைச்சர் கசில் பிரேமஜயந்த. இதிலேயும் ஆளும் கட்சி அமைச்சர்களுக்கிடையிலான போதல் கட்சிக்குள் பெரும் பிரச்சினையை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இதேவேளை, பங்காளிக் கட்சியினரான



ஜே.வி.பி.யினர், அரசின் கொள்கைப் போக்கை ஆட்சேபித்து பொது வேலைநிறுத்தம் ஒன்றைத் தயாரிக்கவருகின்றனர். இதனை ஜே.வி.பி. சிரேஷ்ட அமைச்சர்கள் பகிரங்கமாகவே கூறிவருகின்றனர். பக்தர்களின் சட்டப்படி வேலை இயக்கம், ககாதார சேவை ஊழியர்களின் வேலை நிறுத்த முஸ்தீபம் ஒருமூலம் அதனைத் தொல்லைப்படுத்தி வருகின்றன. பட்ஜெட்டுக்கு முன் இடைக்காலக் கொடுப்பனவாக மூலாயிரம் ரூபா சம்பள உயர்வு கேட்டு அரசு ஊழியர்கள் பொது வேலை நிறுத்தத்துக்குத் தயாராகின்றனர். இவற்றுக்கிடையில் காலியான கஜானாவை வைத்துக்கொண்டு "பட்ஜெட்" தயாரிக்க முடியாது அல்லாடுகின்றார் நிதியமைச்சர் அமுனுமகம். இந்தப் பொறுப்புக்களை எல்லாம் யாரிடமாவது ஒப்படைத்துவிட்டு, சமாதானப் பேச்சை மீண்டும் ஆரம்பிக்கவும், நாடாளுமன்றத்தில் பெரும்பான்மையை வளைத்துப்போடவும் பல உத்திகள், திட்டங்களைத் தயாரித்துள்ளார் ஜனாதிபதி. வெளிநாட்டிற்குத் தனிப்பட்ட விஜயம் மேற்கொண்டுள்ள ஜனாதிபதி, எந்தவிதமான பிச்சல் பிடுங்கலின்றி அமைதியான முறையில் விபுலங்களை வகுத்துள்ளார். முதலாவதாக - நாடு திரும்பியதும், ஐ.தே.க. தலைவர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவுடன் நேரடியாகப் பேசி சமாதானப் பேச்சை ஆரம்பிப்பதற்கான வழிவகைகளை ஆராய்வது. இரண்டாவதாக - இ.தொ.கா. தலைவர் ஆறு முகன் தொண்டமானுடன் பேசி நாடாளுமன்றத்தில் பெரும்பான்மையைப் பெறவது. இவையே ஜனாதிபதியின் முக்கிய திட்டங்களாகும். ஆனால், கூட்டமைப்புக்குள் ஏற்பட்டிருக்கும் மோதல்கள், இழுபறிகள் ஜனாதிபதியின் திட்டங்களைத் தவிர்க்கும்படியாகிவிடுமோ என்று கட்சியின் முத்த தலைவர்கள் அச்சம் தெரிவிக்கின்றனர். இதற்கிடையில் பிரதமர் மஹி ராஜபக்ஷவும் தம்பட்டில் சீற்றம்கொண்டு கருத்து வெளியிட்டு வருகின்றார். கடந்தவாரம் - ஜனாதிபதி வெளிநாடு சென்றிருப்பதால் - அமைச்சரவைக் கூட்டம் பிரதமர் மஹி ராஜபக்ஷ தலைமையில் நடைபெற்றது. ஆனால், அவரது தலைமையில் கூடும் அமைச்சரவைக் கூட்டத்தில் பங்குபற்ற விரும்பாமல் முன்னால் பிரதமரும் பதில் பாதுகாப்பு அமைச்சருமான ரதனசிரி விக்கிரம் நாயக்கா, அமைச்சர் அனுரா பண்டாரநாயக்கா போன்றோர் அக்கூட்டத்துக்கு வரவில்லை. தமது பாதுகாப்புக்கு அச்சுறுத்தல் விடுக்கும் வகையில் பல சதி நடவடிக்கைகள் இடம்பெற்றிருப்பதாக இந்தக் கூட்டத்தில் பிரதமர் அறிவித்திருக்கின்றார். தமது வாகனத் தொடரணி செல்லும் பாதையில் சில ஆயுதங்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளன. இதன் பின்னரும் தனது பாதுகாப்பு ஆளணி திடீரெனக் குறைக்கப்பட்டுள்ளது என்றெல்லாம் பிரதமர் சுட்டிக்காட்டியபோது, அமைச்சர்கள் பலரின் சீற்றம் பதில் பாதுகாப்பு அமைச்சருக்கு எதிராகத் திரும்பியது என்று கூறப்படுகின்றது. பிரதமருக்கு ஆதரவாக அமைச்சரவைக்குள் ஓரணி திரண்டு வருவதும், ஜனாதிபதிக்குத் தலையிடுகின்றோர்களும் என்று கருதப்படுகின்றது. (க)



# உதயன்

## கூட்டினால் வந்த வினை!

இனப்பிரச்சினைக்கு அமைதித் தீர்வு காணும் விடயத்தில் ஆக்கபூர்வமான முன் நகர்வைக் காட்டாததால், இலங்கைக்கு வழங்குவதற்கு சர்வதேச சமூகம் உறுதியளித்த 45 ஆயிரம் கோடி ரூபா நிதி, கைக்கெட்டியும் வாய்க்கெட்டாத நிலையில் அடிபட்டுப்போகும் சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டிருப்பது நமக்குத் தெரிந்த விடயம் தான்.

“சும்மா கிடந்த சங்கை உலகெங்கெடுத்தானம் ஆண்டி” - என்பது போல தன்பாட்டில் நகர்ந்த அமைதி நடவடிக்கைகளைத் தனது சுயநல அரசியல் நோக்கங்களுக்காகவும் ஆட்சி அதிகார அவாவுக்காகவும் போட்டுடைத்து, நிலைமையைக் குழப்பவைத்திருக்கின்றார் இந்த நாட்டின் ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்க.

சர்வதேச சமூகத்தின் புகிய உதவித்திட்டங்கள் தான் இப்படித்தவற்றி் போகின்றன என்று பார்த்தால், இப்போது வழமையான நிதி உதவிகளும் இந்த அரசின் பொறுப்பற்ற போக்கால் வழங்கப்படாமல் கிடப்பில் போடப்படும் நிலைமை ஏற்பட்டிருக்கின்றது என்று அபாயச் சங்கு ஒலிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

அரசு திட்டவாத்தமான பொருளாதாரக் கொள்கைகளை அறிவிக்காததாலும், சமாதான முயற்சிகள் தேங்கிப் போனதாலும் சர்வதேச நாணய நிதியம் சமார் 2 ஆயிரத்து 820 கோடி ரூபா நிதி உதவியை வழங்காமல் இடைநிறுத்தி வைத்திருக்கின்றது என்ற செய்திகள் இப்போது வெளியாகிவருகின்றன.

வறுமை ஒழிப்பு மற்றும் உற்பத்தி உலகுவிடிக் கான சர்வதேச நாணய நிதியத்திட்டத்தின் - தலா 810 கோடி ரூபா பெறுமதியான - கிரண்டாம், முன்றாம் கட்டக் கொடுப்பனவுகளான - ஆயிரத்து 820 கோடி ரூபா நிதி தடைப்பட்டுப் போயுள்ளது.

அது போன்று, வறுமை ஒழிப்பு உதவிக் கடன் தொகையாக உலக வங்கியினால் வழங்க இணக்கம் காணப்பட்ட ஆயிரத்து இருநூறு கோடி ரூபா உதவியும் இடைநிறுத்தி வைக்கப்பட்டுள்ளது.

வறுமையாக வழங்கப்படவேண்டிய இந்த உதவித் திட்டங்கள் இடைநிறுத்தப்பட்டதற்கு அரசு தனது பொருளாதாரக் கொள்கையைத் தெளிவுபடுத்தாததும் ஒரு காரணம் என்று கூறப்படுகின்றது.

அரசு தனது பொருளாதாரக் கொள்கையைத் தெளிவுபடுத்தவில்லாது என்கிறார் நிதி அமைச்சர் சரத் அமுலுகம. ஆனால், “கிரண்டு மாதங்களுக்கு முன்னர் அரசின் பொருளாதாரக் கொள்கைக் கட்டமைப்பு என்ற பெயரில் வெளியிடப்பட்டது அரசின் பொருளாதார நோக்கை தவிர வேறில்லை. அது பொருளாதாரக் கொள்கைப் பிரகடனம் இல்லை” - என்கிறார் சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் இலங்கைக் கான சீரேஷ்ட வதிவிடப் பிரதிநிதி ஜெர்மி கார்ட்டர்.

இவ்வாறு பொருளாதார விவகாரத்திலும், அரசியல் ரீதியில் இனப்பிரச்சினைக்கு அமைதித் தீர்வு காண்பதிலும் தெளிவான கொள்கைக் கோட்பாடு இல்லாத இந்த அரசின் செயலற்ற தன்மை காரணமாக நாடு பெரும் பொருளாதார, வள இழப்புகளை எதிர்கொள்ள வேண்டிய இக்கட்டில் சிக்கியிருக்கின்றது.

இந்த கிரண்டு விடயங்களிலும் முரணான - விநோதமான - சிக்கலான - குழப்பமான - கொள்கைப் போகையுடைய இடதுசாரிப் பேரினவாதிகளான ஜே.வி.பி யினரை, ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி கூட்டிணைத்துக்கொண்டு ஆட்சியை அமைத்திருப்பதே இவ்விடயங்களில் தெளிவான கொள்கைப் போக்கை - நிலைப்பாட்டை - எடுக்கமுடியாமல் அரசு தடுமாறுவதற்கு முக்கிய காரணமாகும்.

இந்த விநோதக் கூட்டினால் வந்த வினை இது. அமைதி முயற்சிகள் கட்டக்கம், பொருளாதார நிலைமை மிக மோசமான கட்டத்தில், திறைசேரி காலி, விலைவாசி உச்சத்தில், பல முனைகளில் இருந்தும் வேலை நிறுத்த எச்சரிக்கைகள் ஆக்ரோஷத்தோடு வெடிக்கின்றன. அரசுக்கூட்டமைப்பு அளித்த வாக்குறுதிகளோ காற்றில்.

தொடர்ந்து ஆட்சி அதிகாரத்தில் தாம் நீடிப்பதை உறுதிப்படுத்துவதற்கு ஜனாதிபதி குமாரதுங்க திட்டிய அரசமைப்புமாற்ற யோசனை நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட முடியாமல் கனவாகிப் போகும் நிலைமைவேறு.

மொத்தத்தில் ஜே.வி.பி.யுடன் கூட்டமைத்துக் கொண்டு ஆட்சியைப் பிடிக்க ஜனாதிபதி குமாரதுங்க திட்டியதிட்டம், பின்னையார் பிடிக்கப் போய் குரங்கான கதையாகிவிட்டது.

இந்தத் தோல்விகளின் விளைவால் நாட்டுக்குக்கும், அரசுக்கும் பொருளாதாரப் பின்னடைவு; அரசியல் அரங்கில் செல்வாக்குச் சரிவு.

இந்தச் சரிவுகளைச் சரிக்கட்ட அரசுத் தரப்பு வேறு தந்திரங்களைக் கையாள முயல்கின்றது என்ற சந்தேகம் ஏற்பட்டிருக்கின்றது.

யுத்தப் பேரிகைகளை முழுங்கத் தயாராவது போன்று பதில் பாதுகாப்பு அமைச்சரும், அவருக்குக்கூட பணிபுரியும் கிராணுவத் தளபதியும், அமைச்சரவைப் பேச்சாளரும் கருத்து முழக்கங்களைச் செங்குவருகின்றார்கள்.

பொருளாதார, அரசியல் தளங்களில் தங்களுக்கு ஏற்பட்டுள்ள தோல்விகளையும், பின்னடைவுகளையும் யுத்த தீவிரத்தில் - அல்லது யுத்தத்தின் முலம் - முடிமறைக்க அவர்கள் தயாராகின்றாரோ என்ற சந்தேகம் பலருக்கும் ஏற்பட்டுள்ளது.

அந்த சந்தேகத்திலும் நியாயம் இருக்கவே செய்கிறது.

# தமிழினம் விடுதலை பெறவேண்டுமானால் போராட்டத்தின் பேணப்பட வேண்டும்

## மாவட்ட அசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் தெரிவிப்பு

வலி.தென்மேற்கு, ஓக.30 தமிழினம் உரிமைபெற போராட்டத்தின் தொடர்ந்து பேணப்பட வேண்டும்.

- இவ்வாறு தெரிவித்தார் யாழ் மாவட்ட அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் சி.இளம்பரிதி.

மாதகல் பகுதியில் கடந்த 1992ஆம் ஆண்டில் இராணுவத்துடன் இடம்பெற்ற நேரடிச் சமரில் வீரமரணமடைந்த சாள்ஸ் அன்றனி சிறப்புப் படைமணியின் சிறப்புத் தளபதியும் யாழ் மாவட்ட முன்னாள் தளபதியுமான லெப்டினன் கேணல் இராஜனின் 12ஆவது நினைவு நிகழ்வுகள் கடந்த லெளளிக்கிழமை மாதகலில் நடைபெற்றன.

இந்த நிகழ்வில் கலந்துகொண்டு உண்யாற்றுகையிலே அரசியற்றறைப் பொறுப்பாளர் மேற்கண்டவாறு தெரிவித்தார்.

அவர் தமது உரையில் மேலும் தெரிவித்தாவது:-

தமது சொந்த மண்ணில் ஆக்கிரமிப்புச் செய்யவந்த ஸ்ரீலங்கா இராணுவத்தை எதிர்த்துப் போராடி வீரமரணமடைந்த அமரர் லெப்டினன் கேணல் இராஜன் விடுதலைப்

போராடிகளுக்கு முன் உதாரணமாகச் செயற்பட்டவர். அதிகாரிகள் பயிற்சிக் கல் லூயியின் அதிபராக இருந்த காலப்பகுதியில் அவர் உருவாக்கிய - அவரால் பயிற்றுவிக்கப்பட்ட - பன் இன்று சிறப்பாகச் செயற்பட்டு வருகின்றனர்.

அவரினதும் இங்கு மாவீரர்களாகிவிட்ட ஏனைய போராடிகளினதும் தியாகம் போற்றத்தகுரியது.

எமது ஒற்றுமையும் போராட்டத்திற்றனுமதான் புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் ஏற்படுவதற்குக் காரணமாக இருந்தன. எமது இலட்சியம் நிறைவேறவும் தமிழினம் உரிமைபெற்ற இனமாக வாழவும் ஒற்றுமையும் போராட்டத்திற்றனும் தொடர்ந்து பேணப்படவேண்டியது அவசியம் - என்றார்.

யாழ் மாவட்ட நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் செ. கஜேந்திரன் தமதுரையில்:-

அரசு, புலிகள் விடுத்திருந்த இடைக்காலத் தன்னாட்சி அதிகாரக் கோரிக்கையை வழங்காது இருத்தடித்து காலத்தைக் கடத்திவருகின்றது.

## வலிகாமத்தில் நாளை கூட்டுறவுத் தினவிழா

வலிகாமம் பணை, தென்னை வள அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் சொந்தனியும், அங்கத்துவ சங்கங்களும் இணைந்து நடத்தும் கூட்டுறவுத் தினவிழா நாளை செல்வாக்கிழமை முற்பகல் 10 மணிமுதல் மாணிப்பாய் கொத்தணியின் கலையரங்க மண்டபத்தில் தலைவர் கமெய்யழகன் தலைமையில் நடைபெறவுள்ளது. இந்நிகழ்வில் பிரதம விருந்தினராக யாழ். மாவட்ட தமிழிழ நிர்வாக சேவை பொறுப்பாளர் விஜிதனும், கௌரவ விருந்தினராக பணை, தென்னை வள கூ.அ.உ. ஆணையாளர் சி.ஜயாத்துரையும் கலந்து கொள்வர்.

இதில் மங்கள விளக்கேற்றல், கொடியேற்றல், தலைமையுரை, வரவேற்புரை என்பவற்றைத் தொடர்ந்து போட்டிகளில் முதலிடம் பெற்றவர்களின் நிகழ்ச்சிகள் கூட்டுறவுத் தினவிழா சிறப்பித்து வெளியீடு, அங்கத்தவர், பணியாளர் கௌரவிப்பு, பரிசில் வழங்கல், நாடகங்கள் என்பனவும் இடம்பெறும். (எ-100)

# இடைக்கால நிர்வாகத்தைப் புலிகளிடம் கையளிக்கக்கோரி ஜனாதிபதிக்கு மகஜர்

## வவுனியா வெகுஜன ஒன்றியம் அனுப்பிவைத்தது

வவுனியா, ஓக.30 இன நெருக்கடிக்குத் தீர்வு காணும் வகையில் புலிகள் தரப்பிலுள்ள இடைக்கால நிர்வாக யோசனையை அங்கீகரித்து அவர்களிடம் நிர்வாகத்தைக் கையளிக்கக்க. இதன் மூலமே சமாதானத்தின் இறுதித் தீர்வுக்கும் நாட்டின் சுபீட்சத்துக்கும் வழிவகுக்கமுடியும்.

- இவ்வாறு வவுனியா வெகுஜன ஒன்றியம் ஜனாதிபதிக்கு மகஜர் ஒன்றை அனுப்பிவைத்தள்ளது. அந்த மகஜரில் தெரிவிக்கப்பட்டிருப்பதாவது:-

நாட்டில் தற்போது ஏற்பட்டிருக்கும் அரசியல் குழ்நிலையானது மீண்டும் யுத்தம் ஏற்பட்டுவிடுமோ என்ற ஐயப்பாட்டை தோற்றுவித்திருக்கிறது. எனவே, மீண்டும் பேச்சு களை ஆரம்பித்து விடுதலைப் புலிகளின் இடைக்கால நிர்வாக யோசனையைக் கவனத்தில் எடுத்துச்செய்யப்படுங்கள்.

இரண்டரை வருடங்களுக்கு முன் விடுதலைப் புலிகளுக்கும், இலங்கை அரசுக்கும் இடையிலான போர் நிறுத்த ஒப்பந்தம் கைச்சாத்திட்டுப் பேச்சுக்கள் நடத்தப்பட்டிருந்தன.

ஆனால், தவிர்க்கமுடியாத காரணங்களால் பேச்சுக்கள் இடைநிறுத்தப்பட்டுள்ளன. இந்நிலைமை உயிரிழப்பு, சொத்திழப்பு ஆகியவற்றைச் சந்தித்துள்ள மக்களிடத்திலும், வெளிநாடுகளில் இருந்து மீள்குடியமாந்து வரும் மக்களிடத்திலும் மீண்டும் ஒரு யுத்தம் ஏற்படுமோ என்ற எண்ணத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

தேசிய இனப்பிரச்சினையை சுமுகமான முறையில் பேச்சுக்கள் ஊடாகத் தீர்த்துவைப்பதன் மூலம் சுபீட்சமான வாழ்வை வேண்டும் மக்களுக்கு மன ஆறுதலை அளிக்கமுடியும். நாட்டின் சகல அதிகாரங்களையும்

கொண்ட தலைவி என்ற வகையில் தேசத்தின் எதிர்கால சுபீட்சத்தின் நல்வாழ்வினைக் கருத்திற்கொண்டு இடைநிறுத்தப்பட்டிருக்கும் பேச்சுக்களை மீளவும் ஆரம்பிக்குமாறு தங்களைக் கேட்டுக்கொள்கின்றோம் - என்று அதில் உள்ளது. (எ-13-204-164)

## சிறையில் இருந்து விடுதலையானோருக்கும் தெற்குப் படுகொலைகளில் தொடர்பாம்!

### பொலீஸ்மா அதிபர் கூறுகிறார்

கொழும்பு, ஓக.30 அண்மைக்காலமாக இடம்பெற்று வரும் படுகொலைச் சம்பவங்களில் சிறையில் இருந்து விடுதலையானவர்களும் தொடர்புபட்டிருப்பது இனங்காணப்பட்டுள்ளதாக பொலீஸ்மா அதிபர் இந்திரா டிசில்வா தெரிவித்துள்ளார்.

இதுவிடயமாக பொலீஸ்மா அதிபர் மேலும் தெரிவித்தாவது:-

பாதாள உலகக் குழுக்களுக்கு இடையிலும் விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பில் ஏற்பட்டுள்ள உட்புச்சல்களும் படுகொலைகள் இடம்பெறக் காரணமாக உள்ளன. எனினும், இந்தப் படுகொலைகளில் சிறையில்

இருந்து விடுதலையானோரும், தொடர்புபட்டிருப்பது விசாரணைகளில் இருந்து அறியப்பட்டுள்ளது. இந்த வருட ஆரம்ப முதல் கடந்த 7 மாதங்களுக்குள் நாடு முழுவதிலும் 738 கொலைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. இதில் 47 சம்பவங்கள் கொழும்பு பொலீஸ் பிரிவுக்கு உட்பட்ட பகுதிகளில் இடம்பெற்றுள்ளன. மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் 39 கொலைச் சம்பவங்களும் காலியில் 44 கொலைச் சம்பவங்களும், நுகேகொட மற்றும் தங்காலைப் பொலீஸ் நிலையப் பிரிவுகளில் தலா 38 கொலைச் சம்பவங்களும் இடம்பெற்றுள்ளன. (6)

## நுவாலிப் பகுதிக் கிணற்றுநீர் உவர் நீராக மாறிவருகிறது

தற்போது நிலவியும் கடும் வரட்சி காரணமாக நுவாலி ஆணைக்கோட்டைப் பகுதிகளில் உள்ள கிணறுகளின் நீர் உவர் நீராக மாறிவருவதால் இப்பகுதி மக்கள் குடிதண்ணீர் பெருவதில் பெரும்சிரமத்தை எதிர் நோக்குகின்றனர்.

### உதவாங்கு

சீந்தனைகள் தாம் நம்முடையவை அவற்றின் விளைவுகள் நம்பொறுப்பில் இல்லை.

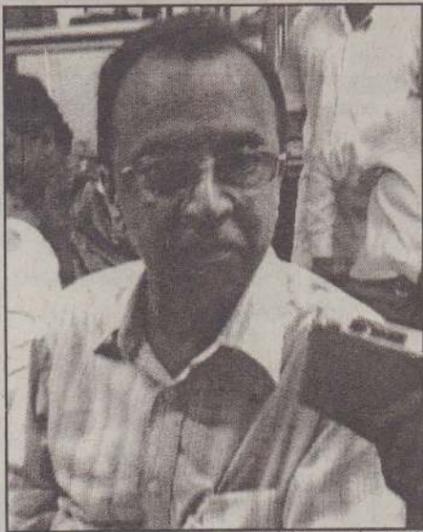
இதனால், இப்பகுதி மக்கள் குடிதண்ணீர் பெறுவதற்காக சில மைல் தூரத்திலுள்ள ஆணைக்கோட்டை முத்தநயினார் ஆலயத்துக்குச் சென்று அங்கு குடங்கள், பிளாஸ்டிக் பரல்கள், பிளாஸ்டிக் போத்தல்கள் என்பவற்றுடன் நீண்ட தூரம் காத்திருப்பதைக் காணமுடிகின்றது. மேலும், இப்பகுதிகளில் உள்ள நல்ல தண்ணீர்க் கிணறுகளில் இருந்து குழாய் மூலம் நீரை விநியோகிக்கப் பொதுநிறுவனங்கள் முன்வரவேண்டும் என்று மக்கள் கோரியுள்ளனர். (எ-100)



<p><b>நாளை</b></p> <p>ஆவணி 15</p> <p>செல்வாக்கியமை</p> <p>(31.08.2004)</p> <p>திதி : பிரதமை</p> <p>முற்பகல் 7.37 வரை.</p> <p>நட்சத்திரம் : புரட்டாதி</p> <p>முன்னீரவு 9.17 வரை.</p> <p>சுபநேரம்: 10.35 - 12.05</p> <p>ராகுகாலம்: 3.05 - 4.35</p> <p>(பழைய நேரப்படி)</p>
---

# நாள் ஒன்றுக்கு 20 ஆயிரம் சைக்கிள்களை 'ஹீரோ' நிறுவனம் உற்பத்தி செய்கின்றது

அந்த நிறுவனத்தின் முகாமைத்துவ உறுப்பினர் உதயனுக்குத் தகவல்



யாழ்ப்பாணம், ஓக.30

'ஹீரோ' சைக்கிள் நிறுவனம் நாள் ஒன்றுக்கு 20 ஆயிரம் சைக்கிள்களை உற்பத்தி செய்கின்றது.

நேற்று யாழ்ப்பாணத்துக்கு வருகை தந்த ஹீரோ சைக்கிள் நிறுவனத்தின் முகாமைத்துவ உறுப்பினரான விஜயமுன்சால் இந்தத் தகவலை உதயனுக்குத் தெரிவித்தார்.

யாழ். மத்திய கல்லூரியில் நடைபெற்று வரும் வர்த்தகக் கண்காட்சியை ஒட்டி நேற்று யாழ்ப்பாணம் வந்திருந்த அவர், 'ஹீரோ' நிறுவனத்தின் செயற்பாடுகள் குறித்து உதயனுக்குக் கருத்துத் தெரிவித்தார்.

அவர் மேலும் தெரிவித்ததாவது:- 1956ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட 'ஹீரோ' சைக்கிள் நிறுவனம் 1971ஆம் ஆண்டு இலங்கையில் தனது நடவடிக்கைகளை ஆரம்பித்தது.

ஆரம்பத்தில் உற்பத்தியின் அளவு குறைவானதாக இருந்தது. பின்னர் அது படிப்படியாக வளர்ந்து சென்றது. இப்போது எமது நிறுவனம் நாள் ஒன்றுக்கு 20 ஆயிரம் சைக்கிள்களை உற்பத்தி செய்கின்றது. 82 நாடுகளுக்கு இந்தச் சைக்கிள்கள் ஏற்றுமதி செய்யப்படுகின்றன. நைஜீரியா, லண்டன் போன்ற நாடுகளிலேயே அதிகமான சைக்கிள்கள் விற்பனை யாகின்றன. இலங்கையில் பொலன்னறுவை, அநுராதபுரம் ஆகிய மாவட்டங்களில் ஹீரோ வுக்கு அதிக அளவில் கேள்வி இருக்கிறது. இலங்கையில் ஹீரோ சைக்கிள் விற்பனையில் யாழ்ப்பாணம் நான்காவது இடத்தில் உள்ளது. தற்போது இங்கு விற்பனை அதிகரித்துக்கொண்டு செல்கிறது.

ஹீரோ குறாப் தொழிற்சாலையில் 12 ஆயிரம் தொழிலாளர்கள் வேலை செய்கின்றனர். நூறுக்கு மேற்பட்ட வகைகளில் (models) சைக்கிள்களை உற்பத்தி செய்கின்றோம். மூலப்பொருள்களைக்கூட வேறெங்கும்

பாடசாலைகள் மற்றும் மருத்துவமனைகளை நடத்தி வறிய மக்களுக்கு அந்தச் சேவைகளை இலவசமாக வழங்கி வருகின்றோம்.

அதேபோல, யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள வறிய மக்களுக்கு ஹீரோ சைக்கிள் நிறுவனம் விசேட உதவித்திட்டங்களை முன்னெடுக்கவிருக்கின்றது. யாழ்ப்பாணம் கல்லூரியின் இணைந்து வருடாந்தம் 'ஹீரோ' கிண்ணத்துக்கான உதை பந்தாட்டப் போட்டி ஒன்றையும் நடத்துவதற்குத் தீர்மானித்திருக்கின்றோம் - என்று தெரிவித்தார்.

ஈஸ்வரன் ரேட்ஸ் நிறுவனத்தின் ஏற்பாட்டில்

யாழ்ப்பாணம் வந்திருந்த விஜயமுன்சால், திருமதி சங்கீதா சர்மா இலங்கையில் ஹீரோ சைக்கிள்களின் ஏகவிறியோகஸ்தரான பைசால் ஹாட்வேயர்ஸ் உரிமையாளர் எம்.எஸ்.எம். பைசால் ஆகியோர் நேற்று முற்பகல் 11.30 மணியளவில் வேம்படி வீதியிலிருந்து கண்டிச்சித்திடல் வரை ஊர்வலமாக மங்கள வாத்தியங்கள் சகிதம் அழைத்து வரப்பட்டனர்.

இந்த நிகழ்வில் யாழ்.வணிகர் கழகப் பிரமுகர்கள், யாழ்.மத்திய கல்லூரி அதிபர் க.இராசதுரை உட்பட மற்றும் பலரும் கலந்து கொண்டிருந்தனர். (4-5-7)



நேற்று யாழ். வருகை தந்த ஹீரோ சைக்கிள் நிறுவனத்தின் முகாமைத்துவ உறுப்பினர்களான விஜயமுன்சால், திருமதி சங்கீதா சர்மா ஆகியோர் யாழ்.மத்திய கல்லூரியில் அமைந்திருந்த ஹீரோ காட்சியறையில் 'உதயன்' பத்திரிகைப் பிரதயைப் பார்வையிடுகின்றனர். (படங்கள்: வசந்தன்)

## குடியியல் நடைமுறைக்கோவையின் 16 ஆம் பிரிவின் கீழான அறிவித்தல் மல்லாகம் மாவட்ட நீதிமன்றத்தில்

- 1) சண்டுகம் ஞானசீவமும்
  - 2) பெண் பூபதியும்
- இருவரும் உடுவில் தற்பொழுது WELLBAUM We G 14,44894 BOCHUM, GERMANY.
- இவர்கள் தமது அறியாமைத் தகவல்காரர் கந்தையா கிராசதுரை மூலம் சதுமலை வடக்கு, சதுமலை.
- வழக்காளிகள்.

வழ. இல. காண்/236/04

எதிராக

- 1) ஆறுமுகம் மகேந்திரலிங்கம்
- 2) கந்தையா பாலசுப்பிரமணியம்
- 3) சற்குணசீங்கம் லிங்கேஸ்

உடுவில் தெற்கு, உடுவில். மானிப்பாய் தபால்.

எதிராளிகள்.

மேற்குறித்த வழக்காளிகள் 2004 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 19 ஆம் திகதி மேற்குறித்த எதிராளிகளுக்கு எதிராக இவ்வழக்கைத் தாக்கல் செய்து, இதன்பின் ஆதன அட்டவணையில் விவரிக்கப்பட்டிருக்கும் ஆதனத்திற்கும் அதற்குள் உடங்கிய கலியாண மண்டபத்துக்கும் அதற்குச் சேர்ந்தவைகளுக்கும் 2ஆம் வழக்காளியே சொந்தக்காரியென்ற பிரகடனத்தைப் பெறவும், குறித்த ஆதனத்திலிருந்து எதிராளிகளையும் அவர்களுடன் சித்திவிநாயகர் தேவஸ்தான நிர்வாகத்திலுள்ள ஏனை யோரையும் பணியாளர்கள் யாவரையும் வெளியேற்றி வழக்காளிகளைக் குறித்த ஆதனத்தினதும் ஆதனத்தில் அமைந்துள்ள கலியாண மண்டபத்தினதும் அமைதியான ஆட்சியில் அமர்த்தும்படியும், எதிராளிகள் வழக்காளிகளுக்கு விசேட நடவடிக்கை ரூபா 20,000/-யும் வழக்காளிகள் குறித்த ஆதனத்தினதும் அதற்குள் இருக்கும் கலியாண மண்டபத்தினதும் ஆட்சியில் அமர்த்தும்படிவரை தொடர் நடவடிக்கை மாதாந்தம் ரூபா 5,000/-யும் செலுத்த வேண்டுமென்ற கட்டளை இடும்படியும், குடியியல் நடைமுறைக் கோவையின் 16ஆம் பிரிவின் கீழ் அறிவித்தல் அனுப்பும்படியும், நீதிமன்றச் செலவும், கோரியிருப்பதால் மன்று குடியியல் நடைமுறைக் கோவையின் 16 ஆம் பிரிவின் கீழ் அறிவித்தல் அனுப்பும்படி கட்டளையிட்டுள்ளபடியால்,

இவ்வழக்கில் அக்கறை உள்ள எவரேனும் இருப்பின் 2004 ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 09 ஆம் திகதி இந்நீதிமன்றத்தில் தோன்றி தமது (09.09.2004) கோரிக்கையைத் தெரிவிக்குமாறு இத்தால் அறிவித்தல் தரப்படுகின்றது.

### ஆதன அட்டவணை

வடமாகாணம் யாழ்ப்பாண மாவட்டம் வலிகாமம் வடக்குப் பகுதி உடுவில் கோவீரப்பற்று உடுவில் கிறை.

'போய்டி' நிலப்பரப்பு 1,1/2 உம் வான் செய்யபீரிகளும் கலியாண மண்டபமும் வடக்கெல்லைக் காணியில் இருக்கும் கிணற்றில் கிதற்குரிய பங்கும். இந்த நிலப்பரப்பு ஒன்றைக்கும் எல்லை கிழக்கு ஒழுங்கை வடக்கு கந்தர் சீனிவாசகத்தின் உரித்தானாருக்குரிய ஆதனமும் கிணறும், மேற்குக் கையொழுங்கை தெற்குக் கையொழுங்கை இவ் வல்லலம்படி \*இதடங்கலும் கிதற்குச் சேர்ந்தவைகளும்.

2004 ஆம் ஆண்டு ஓகஸ்ட் மாதம் 28 ஆம் திகதி.

நீதிமன்றக் கட்டளைப்படி

ம. செல்வரத்தினம், பதிவாளர்.

மாவட்ட நீதிவான் நீதிமன்றம், பீரதி பீங்கால்/ சமாதான நீதிவான், மல்லாகம்.

வரைந்தது சாந்தா அபிமன்சசிங்கம், வழக்காளிகள் சட்டத்தரணி (35902)(40-14-16-26)

## தூர்நாற்றம் வீசும் மின்சந்தை

வட்டுக்கோட்டை, ஓக.30

வட்டுக்கோட்டை பொதுச்சந்தையின் மின்சந்தை தூர்நாற்றம் வீசுவதால் அபலில் உள்ளோர் சிரமங்களை எதிர்நோக்குவதாக முறையபாடு தெரிவிக்கப்படுகிறது.

மீன் வியாபாரத்தில் ஈடுபடும் வியாபாரிகள் மீன்கழிவுகளைப் புதைக்காது வீசுவதாலும் பழுதடைந்த மீன்களை வீசுவதாலும் இந்தச் சந்தையில் தினமும் பிற்பகல் வேளைகளில் தூர்நாற்றம் வீசுகின்றது.

அத்தடன், இங்கு வீசப்படும் கழிவுகள் காகங்களால் எடுத்துச்செல்லப்பட்டு அபலில் உள்ள குடிமனைகளின் கிணறுகளுக்குள் போடப்படுவதால் அபலில் வசிப்போர் அதிருப்தி அடைந்துள்ளனர். (எ-161)

### வேலையாளர் தேவை

பான்சிக் கடைக்கு ஆண், பெண் இருபாலாரும் தேவை.

(அனுபவம் உள்ளவர் விரும்பத்தக்கது) தொடர்பு: 153, மின்சார நிலைய வீதி, (35897) யாழ்ப்பாணம்.

### துயர்பகிர்நீரோம்

எமது நிறுவனத்தின் மாணவன் சர்வாணந்தம் ஜெயாணந்தரட்சி (ரஹு)

அவர்களின் மறைவினால் துயரத்திற்கும் குடும்பத்திற்கும் எமது ஆற்றல் அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு, அவரின் ஆத்மசாந்திக்காகவும் சிறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

Catwas. Com, நிர்வாகி, ஆசிரியர்கள், Computer Academy, Chundikuly, Jaffna. (எ-37332) மாணவிகள்.

### COMPUTER REPAIRS

நெடுவீதியடியில்

MICRO PC SYSTEMS

தெல்லையடி சிந்தன வீதி (பொலின் திணையத்திற்கு அருகில்) யாழ்.தகா 175/3, கஸ்தூரியன் வீதி, தொலை 021 222 5893

### கண்ணீர் அஞ்சலி

எமது கல்லூரி ஆசிரியை செல்வி வ.சோதிரட்ணம் அவர்களின் அன்புத் தாயார் திருமதி கிராஜேஸ்வரி சோதிரட்ணம்

அவர்கள் 26-08-2004 அன்று காலமான செய்திகேட்டு துயரமும் நாம் அன்னாரின் பிரிவால் துயரமும் குடும்பத்தினருக்கு ஆற்றத் தகுந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு, அவரின் ஆக்மா சாந்தியடைய கிறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

யா/மானிப்பாய் இந்துக்கல்லூரி. - ஆசிரியர் கழகம். மானிப்பாய். (35907) (26-14-16)

### சனிக்கிழமை அதிர்ஷ்டம்

உத்தியோகபூர்வ முடிவுகள்

செல்லுபடியாகும் டிக்கட் தொடர் இல. 3737613 இலிருந்து 3754439 வரை

சீட்டிழப்பு இல. 1534 திகதி 28.08.2004

வெற்றி எண்கள் 11 13 19 28 33

போனஸ் எண் 32

ஜக்பொட் பரிசு ரூபா.49,16,750/- வெல்லப்படவில்லை

வெற்றி எண்கள்	வெற்றி பெற்றோர்	பரிசுத் தொகை	குடி பங்கிடுபவர்கள்
5	-	49,16,750/-	-
4 எண்களுடன் போனஸ் எண்	-	1,00,000/-	-
4	104	10,000/-	10,40,000/-
3	5,356	500/-	26,78,000/-
2	88,735	20/-	17,74,700/-
சீட்டிழப்பில் ஆகக்குறைந்த 11ம் எண் (போனஸ் எண் தவிர்த்து)	108,228	10/-	10,82,280/-

இந்த புதிதாகியமை ஜக்பொட் வெல்லப்பட்ட செய்தி தொகை ரூ. 70,74,980/-

**Rs. 57,54,800/-**

சனிக்கிழமை அதிர்ஷ்டம் சீட்டிழப்பு யாழ்ப்பாணம் வெற்றி பெற்ற டிக்கட்டுகளின் எண் 1,00,000-க்குரியவர்கள் தங்கள் தங்கள் இடத்தில் மீண்டும் லாபக்கினை வெற்றி பெறும் 5 டிக்கட்டுகள் வெட்டி இடப்படும்

வளமான வாழ்விதம்

விலிசூத்தி வெற்றி

அறிவிக்கப்பட்ட செய்தி தொகை ரூ. 57,54,800/-

3743863-8-11  
3745066-1-70  
3748498-6-82  
3747921-0-77  
3737756-3-68



# யா/திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாட அதிபர் அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் அவர்களின் இறைபணி, கல்விப்பணி வாழ்வின் அகவை அறுபது நிறைவுச் சிறப்பு - 30.08.2004

## யாழ்.ஆயர்ன் ஆச்சு செய்த

யாழ்ப்பாணம் திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாட அதிபர் பணியில் அகவை அறுபதை நிறைவுசெய்யும் அருட்சகோதரி மத்தாயஸ் யோலன்ட் அவர்களைப் பாராட்டி வாழ்த்துவதில் மகிழ்ச்சி அடைகிறோம். யாழ்ப்பாணத்தில் பெண்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்குப் பெருந்துணையாக இருக்கும் யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடத்தில் இவர் ஆற்றிய பணிகள் மகத்தானவை; பாராட்டப்பட வேண்டியவை; சரித்திர ஏடுகளில் பதிவுசெய்யப்படவேண்டியவை.

யாழ். திருக்குடும்ப ஆங்கில - தமிழ் பாடசாலைகளை இணைத்துத் தேசிய பாடசாலையாகத் தரமுயர்ந்த இவர் எடுத்த பிரயாசைகளை நாம் நன்கு அறிவோம். இவரின் கனவுகள் நனவாகும் என்றே நம்புகின்றோம்.

இவர் தனது அறிவையும் அனுபவத்தையும் தொடர்ந்தும் தமிழ்ப் பெண்களின் தொடர் உருவாக்கத்திற்கு அர்ப்பணிக்க வேண்டும் என வாழ்த்தி இறையாசி வேண்டுகின்றோம்.

யாழ். ஆயர்ன் தோமஸ் செளந்தரநாயகம் ஆண்டகை.

## தென்னிந்திய திருச்சுவைப் பேராயரின் வாழ்த்துச் செய்தி

திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம் நம் நாட்டுப் பெண்களின் அறிவு வளர்ச்சியிலும் அன்மீக வளர்ச்சியிலும் கலாசார வளர்ச்சியிலும் பெரும் பங்காற்றியுள்ளது. இக்கன்னியர்மாடக் கலைக்கோயிலை வளர்த்த பெருந்தலைவிகள், தியாகிகள் வரிசையில் அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் அவர்களுக்கு ஒரு முக்கிய இடமுண்டு. முப்பத்தாறு வருடங்கள் ஆசிரியராகவும், உபஅதிபராகவும் அதிபராகவும் சேவையாற்றிய அருட்சகோதரியின் தியாகத்திற்கும் உழைப்பிற்கும் தமிழ்ப்பெண்கள் என்றமே கடமைப்பட்டவர்கள்.

இறைபணிக்கும் மக்கள் பணிக்கும் தன் வாழ்வை அர்ப்பணித்த அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் இன்னும் பல வருடங்கள் சிறப்புடன் வாழவேண்டும் என வாழ்த்துகின்றேன்.

எஸ். ஜெபநேசன், பேராயர், தென்னிந்தியத் திருச்சுவை.

## வழிப்படுத்தி நெறிப்படுத்தியவர்

ஆசிரியர் ஞானவிளக்கு என்ற சொற்பத்திற்கு இலக்கண மாயத் திகழ்ந்து கல்விப்பணிக்காகவும் கடவுள் பணிக்காகவும் அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் ஆற்றிய பணி அளப்பரியது. கடந்த பதினாறு ஆண்டு காலம் திருக்குடும்பக் கன்னியர் மாடம் பாடசாலையில் கடமைபுரிந்து அப்பாடசாலையைப் பிரபல பாடசாலைத் தரத்தில் பேணுவதற்காக ஆசிரியர்களை வழிப்படுத்தி தவறாமல் மாணவிகளை நெறிப்படுத்துவதில் வெற்றி கண்டுள்ளார்.

அகவை அறுபதை நிறைவு செய்யும் அருட்சகோதரி இதுவரை கல்விப்புலத்துக்கு ஆற்றிய பணிகளுக்காக நன்றி கூறுவதன், சிறந்த தேகாரோக்கியத்துடன் நீண்டகாலம் இறைபணிபுரிய வாழ்த்துகிறேன்.

ப.விக்னேஸ்வரன்  
வலயக்கல்விப்பண்பாளர்,  
வலயக்கல்வி அலுவலகம்,  
யாழ்ப்பாணம்.

## அரசு அதிபரின் வாழ்த்து

யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாட அதிபர் சங்கைக்குரிய சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் அவர்கள் தனது அகவை அறுபதை நிறைவுசெய்ததை முன்னிட்டு அவரது சேவையைப் பாராட்டி எனது ஆச்சி செய்தியை வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

யாழ். நகரில் மிக முன்னணி வகிக்கும் யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடப் பாடசாலை இவரின் ஆளுமையினாலும், ஆற்றல் மிக்க சேவையினாலும் அதன் தரம் கல்விப்புவும் கலை கலாசாரம், விளையாட்டு போன்ற சகல துறைகளிலும் சிறந்து விளங்குகிறது. விசேடமாக, பாடசாலை மாணவிகளின் ஒழுக்கத்தைப் பேணி கட்டமை, கண்ணியம், கட்டுப்பாடு என்பனவற்றை அணிகலன் களாகத் திகழ்த்தக்க சிறந்த மாணவிகளை இக்கல்வி மாணவிகளின் ஆங்கில அறிவை வளர்ப்பதில் அக்கறைகொண்டு சேவையாற்றியவர் என்பதையும் இங்கு குறிப்பிடவேண்டும்.

இவர் சமூகத்திற்குத் தனது சேவையைத் தொடர்ந்தும் ஆற்ற இறைவனின் ஆசிவாதம் கிடைக்கப் பிரார்த்திக்கிறேன்.

செ.பத்மநாதன்  
அரசு அதிபர், யாழ். மாவட்டம்.

## பழைய மாணவர் பாராட்டுகின்றனர்

யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடத்தின் அதிபராக பதினாறு வருடம் சேவையாற்றி அகவை அறுபதை நிறைவு செய்யும் எமது அதிபர் அருட்சகோதரி யோலன்ட் அவர்களுடைய தன்னலமற்ற சேவையைப் பாராட்டி அவருக்கு எமது அன்பையும் மதிப்பையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

அவரது சேவை மேலும் தொடர அவருக்கு உடல், உள நலமும் நீடிய ஆயுளும் நல்க இறையாசி வேண்டுகின்றோம்.

பழைய மாணவர் சங்கம்  
யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம்

அனுசரணை:  
ஆசிரியர் கழகமும்,  
பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்கமும்,  
மாணவர்களும்.



அதிபர் அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ்  
B.A.(Cey.), Bp. in Edu. (University of Colombo)  
Educational Management (Maharagama)  
M.A. (University of Jaffna) S.L.P.S. I

## வாழ்க்கைக் குறிப்பு

அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ்  
பிறப்பு: 1944.08.30, கரவெட்டி  
கல்வி: ஆரம்பக் கல்வி 1-5 கரவெட்டி, திரு கிருதயக் கல்லூரி  
8-9 தென்வளை, திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம்  
10-11 யாழ். கிளவாலை, திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம்  
12-13 யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம்

உயர்கல்வி:  
1969 - கலைமணி - பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம்  
1978 - கல்வி டிப்ளோமா - கொழும்பு பல்கலைக்கழகம்  
1990 - கல்வி முனைப்பை டிப்ளோமா - தேசியக் கல்வி நிறுவனம் - மகரகம்  
1991 - முதுகலைமணி - யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்  
1998 டெல்கி, அறிவுக்கள மாணவர்களுக்கான கல்வி-மாநாட்டில் உபமாணவியர் பிரதிநிதி ஆனார்.

1981 க.பொ.க. (சா.க.) பரீட்சை சித்தி எய்தியதும் தேவ அழைத்தல்  
18.06.1983 - முதலாம் அர்ப்பணம்  
08.09.1987 - நடுத்திய அர்ப்பணம்

\* ஆசிரிய சேவை  
1970-1977 யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம்  
1978-1981 மன்/பெரிய பண்டிவீச்சான்  
1981-1982 மன்/புனித சேவியர் பெண்கள் பாடசாலை  
1982-2004 யா/திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம்  
1984 - உப அதிபர்  
1988 - அதிபர் - திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம்  
2002 - பாடசாலைகள் இணைப்பின் பின் அதிபர்

கிதரசேவை  
\* முதுகலைமணி பயிற்சிறை - வரவுவிவரையாளர் - யாழ். பல்கலைக் கழகம்  
\* திருக்குடும்ப சபை உபமாணவியர் ஆலோசகர்

## பாடசாலை முன்னேற்றச்செயற்பாடுகள்

- மாணவர் உருவாக்கல் விருத்திச் செயற்பாடுகள்:
1. வாரத்தில் ஒருநாள் காலை ஒன்று கூடலில் தியானப்பயிற்சி வழங்கல்.
  2. ஆன்மீக, இலக்கிய, அறிவுபல் கருத்தரங்குகள் ஒழுங்குபடுத்தல்.
  3. வகுப்பு ரீதியாக மாலைநேர விசேட ஆங்கிலப் பயிற்சி வழங்கல்.
  4. மாணவர் முன்னேற்ற ஆலோசனைக்காக மாநாட்டும் பெற்றோர் சந்திப்பை மேற்கொள்ளல்.
  5. வருடாந்தம் பரீட்சைப்படிவாலை ஆவணப்படுத்தத் தகவல்களில் ஒழுங்குபடுத்தல்.
  6. உள்ளக, வெளியரங்க பெண்களுக்கான அனைத்து விளையாட்டுப் போட்டிகளிலும் பங்குபற்றலை உறுதிப்படுத்தல்.
  7. தினணக்கான ஆங்கில, தமிழ்த்திணப் போட்டிகளில் அதிக வெற்றிகளைப் பெற உக்குவித்தல்.
  8. 1998 இல் பாரிய கல்விக்கண்காட்சியை நடத்தியமை.
  9. 2002 இல் யா/கன்னியர்மாட வித்தியாலயத்தை உள்வாங்கித் திறம்பட நிர்வகித்தல்.
  10. 2004 ஆம் ஆண்டு பாடசாலை நூற்றி நூற்பதாவது ஆண்டுநிறைவை சிறப்பாகக் கொண்டாடியமை.
- பெண்களுக்கான விருத்திச் செயற்பாடுகள்:
1. நூலகம் - கட்டில், செவிப்புல, கேட்போர் கூடம் உள்ளடங்க புனரமைப்புச் செய்யப்பட்டமை.
  2. மாணவர் கூட்டுறவுச் சங்கத்திற்கு வீற்பனை நிலையம் அமைத்துக்கொடுத்தல்.
  3. தனிப்பட்ட உதவிச் சேகரிப்பு உடாக மீன்பிறப்பாக்கி, தளபாடங்கள், கொள்வனவு செய்யப்பட்டமை.
  4. கணினி அறை, பாலர் செயற்பாட்டு அறை ஒழுங்கமைத்தமை.
  5. முன்று மாடக் கட்டிடத்துக்கான தளமாடசேவை நிறைவுசெய்தல்.
  6. பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்கத்தை வழி நடத்தித் தன்னிச்சித் தாங்கி, வலைப்பந்தாட்டத்தில் கட்டி முடித்தமை.
  7. திறந்தவெளி கலையரங்கத்தை நவீன கலை அரங்கமாக மாற்றி அமைத்தமை.
  8. மேலைத்தேய, கீழைத்தேய வாத்தியக் கருவிகள் கொள்வனவு செய்து, பாடசாலை இசைக்குழுவை அமைத்துப் பயிற்சி வழங்கியமை.
  9. லண்டன், கனடா, ஆஸ்திரேலியப் பழைய மாணவர் சங்கக் கிளைகளை அமைத்து பாடசாலை செயற்பாடுகளில் ஒன்றிணைத்தமை.

## இனிய சுபாவம் கொண்டவர்

யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர் ஆங்கிலப் பாடசாலையில் அதிபர் அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் அவர்களின் கல்விச் சேவையைப் பாராட்டி வாழ்த்துவதில் நான் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

யாழ். மாவட்டத்தில் கத்தோலிக்கப் பெண்களின் கல்வி வளர்ச்சிக் காகத் திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாடம் 1962இல் அடியிடப்பட்ட முதற் பாடசாலையின் பல்விதநோக்கையும் பிரமாணிக்கத்தாடன் பின்பற்றி நற்பிறைகளை உருவாக்குவதில் முன்னின்ற செயற்பட்டார். இயற்கையிலே அமைதியான போக்கும் இனிய சுபாவமும் கொண்ட இவர், அக்காலத்திலே இணைத்துப்பும் அர்ப்பணிப்பும் கடன உழைப்பும் கொண்டவராக மாணவர்களை நெறிப்படுத்திவந்தார்.

1988இல் பாடசாலையின் தலைமைத்துவப் பொறுப்பை ஏற்ற காலம்முதல் சவால்களை எதிர்கொண்டு இறைபரமரிப்பால் பாடசாலையை முன்னெடுத்துச் சென்றவர்.

இன்று ஒழுக்கத்திலும் பரிட்சைப் பெறுபேறுகளிலும் விளையாட்டுத்துறையிலும் கலை, கலாசார நிகழ்வுகள் வெளிக்கள முயற்சிகளிலும் இப்பாடசாலைக்குக் கிடைத்துள்ள வளர்ச்சிகள் அனைத்தும் அவரையே சாரும்.

இன்றுவரை அயராது உழைத்துத் தனது அறுபதாவது அகவையில் தடம்பதிக்கும் எம் சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் அவர்களின் சேவையைப் பாராட்டுவதோடு, அவரின் வாழ்வும், பணியும், தொடர்ந்து சிறக்க இறை ஆசி வேண்டி நிற்கின்றேன்.

சகோதரி அன்சிலா ஜேம்ஸ்,  
மாகாணத் தலைவி

## சிறுத்தமிழ்ச் செல்வியின் இயத்திலிருந்து...

கடவுள் பணியாகக் கல்விப் பணியை தேசத்த அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் அவர்களின் தாய்வாழ்க்கையையும் அம்மையாரின் ஆளுமைத் திறன்களையும் பலரும் புகழ்ந்துரைக்கக் கேள்விப்பட்டிருக்கின்றேன்.

கல்வியோடு கூடிய ஒழுக்கத்தையும் கடவுள் வழிபாட்டையும் மாணவர்களுக்கு நெறிப்படுத்துவதில் முகன்மையானவராகக் கருதப்படும் அம்மையார், தனது ஓய்வுகாலத்திலும் நிறைபணி தொடரப் பிரார்த்திப்பதோடு, அவர் சீரிய ஆரோக்கியத்துடன் திகழ இறைவனை இறைஞ்சி வாழ்த்தி அமைகிறேன்.

சீவத்தமிழ்ச் செல்வி கவாநிதி தங்கமயா அப்பாக்குட்டி  
(தலைவர், ஸ்ரீநீலகண்டி தேவஸ்தலம், தெல்லிப்பறை)

## அதிபர் சங்கத் தலைவரின் வார்த்தைகள்

யாழ். திருக்குடும்பக் கன்னியர்மாட அதிபர் மதிப்பிற்குரிய அருட்சகோதரி யோலன்ட் மத்தாயஸ் அவர்களின் அறுபதாவது அகவை நிறைவையிட்டு அவரை வாழ்த்துவதில் பெருமகிழ்ச்சி கொள்கின்றேன். தன் ஆளுமைத்திறந்தால் பாடசாலையை வளர்ச்சிப் பாதையில் கொண்டுவந்த இன்று புகழ்ப்பெற்ற, தலைநிமிர்-கல்விக்கூடமாக மாற்றிய பெருமை அவரையே சாரும். கண்டிப்புடன் கூடிய நிர்வாகத் திறமை, இறைபக்தியுடன் கூடிய தாயன்பும் எடுத்த கருமங்களை நிதானமாகச் செவ்வையாக மறையேயார் பாராட்டத்தக்க வகையிலே செய்து முடிக்கவேண்டும் என்ற தன்னிய மனமும் பரபரப்பில்லாத அமைதிப் போக்கும் நேரம் தவறாமையும் சக அதிபர்களையும் நிர்வாகிகளையும் சக ஆசிரியர்களையும் மதித்து யாவரையும் இணைத்துச் செயற்படவேண்டும் என்ற மனப்போக்கும் இவரிடம் நான் கண்ட நடத்தைக் கோலங்களாகும்.

அதிபர்களுக்கெல்லாம் முன்மாதிரியாகச் சுட்டிக்காட்டப்பட்ட கூடிய அதிபர் தொடர்ந்தும் கல்விப் பணியும் இறைபணியும் ஆற்றி, சமூகப்பணி செய்ய அவருக்கு நீண்ட அழகுளையும் தேக்கத்தை யும் எல்லாம்வல்ல இறைவன் ஆசிவதிக்க வேண்டுகிறேன்.

N.வன்னியசிங்கம்

## St. Patrick's College Rector Massage...

I remember very well my first meeting with Sr. Yolande at Peradeniya University Campus in 1968. I found her to be a pleasant and affable person with a noble heart to help others always. My two younger sisters had the privilege of studying under her and still value her guidance and friendship they received from her at HFC when Sr. yolande was on the tutorial staff in the early seventies. She took over the Principal post in 1988 when the school had become a government school and, thus, had to adjust to the new set up and keep the old girls' associations alive as well. Furthermore, she had to guide the destiny of the school at the most turbulent times in the history of the institution. Well, she had the faith and dedication to steer through all those difficult days and keep up the familiar spirit alive. She rallied round the old girls' associations abroad and found their assistance to put back the school on track. The past pupils associations all over the world remember her dedicated service to the school with a grateful heart.

Sr. Yolande had to weather impossible problems including a full blown war and two displacements and she emerged unscathed to gather fresh laurels; all due to her dynamic faith and practical wisdom. Recently she steered through the amalgamated school, updating it according to the demands of modern Education.

We thank god for the 34 years of dedicated service of Sr. yolande to the Holy Family convent. We wish that God Almighty will continue to bless her endeavors in the future as well.

Well done Sr. Yolande! May God go with you.  
Rev. Dr. Justin B. Gnanapragasam  
(சி-37322) (24-11-16) Rector, St. Patrick's College, Jaffna.



## இலங்கை மின்சார சபை - யாழ். பிரதேச அலுவலகம் மின்தடை பற்றிய அறிவித்தல்

கீழ்க்குறிப்பிடப்படும் இடங்களில் பராமரிப்பு வேலைகளைச் செய்யும் பொருட்டு குறிப்பிட்ட தினங்களில் காலை 9.00 மணிமுதல் மாலை 5.00 மணிவரை மின்சார விநியோகம் தடைப்பட்டிருக்குமென்பதை மின்பாவனையாளர்களுக்கு அறியத்தருகின்றோம். வேலைகள் முன்னதாக முடிவுற்றால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நேரத்திற்கு முன்பும் மின்சாரம் வழங்கப்படலாம் என்பதைக் கவனத்திற்கொள்ளவும்.

திகதி, நேரம்	இடங்கள்
2004.09.04	கரந்தன், நீர்வேலி, சிறப்பிட்டி, கோப்பாய், கல்வியங்காடு, நல்லூர், அரியாலை, தென்மராட்சிப் பிரதேசம்.
2004.09.11	இணுவில், உடுவில், மருதனார்மடம், தாவடி, கொக்குவில், நாச்சிமார் கோயிலடி, யாழ்ப்பாணப் பட்டணம், ஆனைக்கோட்டை, நவாலி, மானிப்பாய், சங்குவேலி.
2004.09.18	கந்தரோடை, மாகியப்பட்டி, பண்டத்தரிப்பு, இளவாலை, சங்கானை, மாதகல், வட்டுக்கோட்டை, சுழிபுரம், முளாய், காரைநகர்.
2004.09.25	உரும்பிராய், கோண்டாவில், பொற்புதி வீதி, மருத்துவப்பட்டிப் பிரதேசம், பட்டணப் பகுதி நீங்கலாக யாழ். மாநகர சபைப் பகுதி.
2004.10.02	புன்னாலைக்கட்டுவன், அச்செழு, புத்தூர், அச்சவேலி, ஆவரங்கால், இடைக்காடு, வடமராட்சிப் பிரதேசம்.
2004.10.09	சன்னாகம், மல்லாகம், ஏழாலை, அளவெட்டி, தெல்லிப்பழை, புன்னாலை.
2004.10.16	குப்பினான், மயிலங்காடு, ஏழாலை, காங்கேசன்துறை, உயர்பாதுகாப்பு வலயப் பகுதி.

இதனால், மின்பாவனையாளர்களுக்கு ஏற்படும் அசௌகரியங்களுக்கு மனம் வருந்துகின்றேன்.

**பிரதேச மின் பொறியியலாளர்,  
இலங்கை மின்சார சபை,  
யாழ். பிரதேச அலுவலகம்,  
சன்னாகம்.**

“சூழல் மற்றும் அபிவிருத்தி வேலைகளுக்குக் கைகொடுக்கும்”  
இலங்கை மின்சார சபை.

(சி-37317) (24-12-15)

## பணிநிலை வேண்டுகை

ஆயப்பகுதியில் கீழ்வரும் பணிநிலைகளுக்கு வேண்டுகைகள் கோரப்படுகின்றன

- 1. பணிநிலை: கணக்கு எழுதுநர்**  
\* தகைமை: க.பொ.த உயர்தரத்தில் வணிகப்பிரிவில் சித்தியடைந்திருத்தல்.  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{3300 - 4300}{10 \times 100} + 2000$
- 2. பணிநிலை: விலை மதிப்பீட்டாளர் - (புடைவை, கிலத்திரனியல், ஒப்பந்த அடிப்படையில்) உள்தி உதிகள்)**  
\* தகைமை: 01. ஆண்டு - 08  
02. குறிப்பிட்ட துறையில் 05 ஆண்டுகள் பட்டறிவு  
\* சம்பளம்: நேரில் பேசீத் தீர்மானிக்கப்படும்.
- 3. பணிநிலை: ஆய அலுவலர் (ஆண்கள்)**  
\* தகைமை: க.பொ.த உயர்தரத்தில் 03 பாடங்களில் சித்தியடைந்திருத்தல்  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{3630 - 4730}{10 \times 110} + 2000$
- 4. பணிநிலை: ஆய உதவியாளர் (ஆண்கள்)**  
\* தகைமை: க.பொ.த.சாதாரணதரத்தில் 04 பாடங்களில் சித்தியடைந்திருத்தல்.  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{3080 - 4180}{10 \times 110} + 2000$
- 5. பணிநிலை: அலுவலக உதவியாளர்**  
\* தகைமை: ஆண்டு - 08  
\* சம்பளம்: நேரில் பேசீத் தீர்மானிக்கப்படும்
- 6. பணிநிலை: சமையலாளர்**  
\* தகைமை: குறிப்பிட்ட பணியில் பட்டறிவு இருத்தல் வேண்டும்  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{4210 - 5410}{10 \times 120} + 2000$
- 7. பணிநிலை: சமையல் உதவியாளர்**  
\* தகைமை: குறிப்பிட்ட பணியில் பட்டறிவு இருத்தல் வேண்டும்  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{2880 - 3930}{10 \times 110} + 2000$

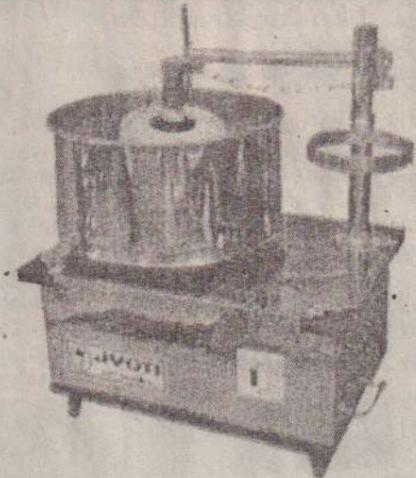
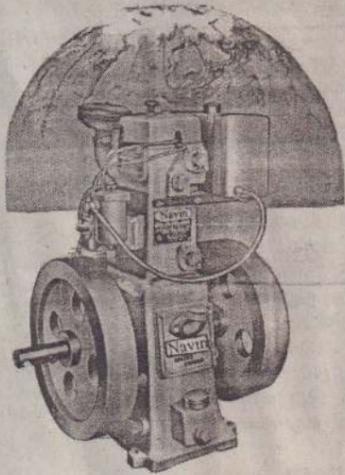
தகுதியுடையவர்கள் 2004-09-07ஆம் நாள் காலை 10.00 மணிக்குத் தன் வரலாற்றுச் சான்றிதழ்களுடன் நடுவப்பணியகம், ஆயப்பகுதி, கிளிநொச்சி என்னும் முகவரிக்கு வருக.

2004.08.26

மனிதவள மேலாளர், ஆயப்பகுதி, நிதித்துறை.

C-37276/21.15.15

## விவசாயிகளே! சிறுநுண்மிச்சாலை உரிமையாளரே!



நீங்கள் தினமும் கிரத்த வேர்வை சீந்தி உழைத்தது போதும். உங்களுக்குத் தோசை, வடை, சட்டினி, மிளகாய்க் கூட்டு அதைவிட கீரை வகை கடைய ஈரமாக அரைக்கும் கியந்திரம்.

எல்லாமே ஒரு கிலோவுக்கு 3/= ரூபாவுக்கு மேல் செலவு ஆகாது.

உங்கள் வருமானத்தை முன்று மடங்கு ஆக்க கின்றே விஜயம் செய்யுங்கள். எங்கள் ஸ்தாபனத்திற்கு நவின் கெனடி (சின்னம்) பிறாண்ட் டீசல் என்ஜின் மின்சார மெஷின் மா அரைக்கும் கியந்திரம், நெல் குற்றும் கியந்திரம், தோல் நீக்கும் கியந்திரம், மரம் சீவும் வெட்டும் கியந்திரம் ஒரு நாளில் 20 டன் கிருந்து 40 டன் வரையும் நெல் குற்றும் கியந்திரங்களும் கிவ்வியந்திரங்களுக்கான பெல்ட், பெல்ட் பசை, ரெகல் பிளேட் கிவை எதுவானாலும் நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே ஸ்தாபனம்.

**குறிப்பு : 60% வரையான வங்கிக் கடன் வசதிகள் செய்துதரப்படும்.**

## சமுத்திரா நேடஸ் லீமிடெட்

117, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்,  
தொலைபேசி இல. 021 222 2938

தொடர்புகளுக்கு:

ஆல் சிலோன் டிஸ்ட்ரிபியூட்டர்

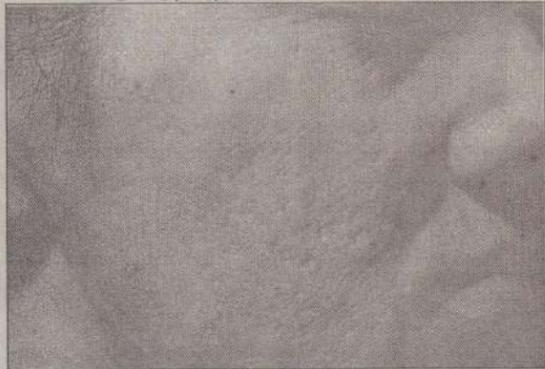
212, கே.கே.எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம். T.P.: 021 222 5542

(சி-37309) (24-12-15-18)

# எமது சருமம்....

எமது தோலானது உயிர் வாழ்க்கைக்கு இன்றியமையாத பல விதமான தொழிற்பாடுகளை ஆற்றுகின்றது. அவற்றுள் முக்கியமானவை பின்வருமாறு:-

- ★ நமது உடலினுள் நோயாக்கிகள் நுழைந்து நோயினை ஏற்படுத்துவதை தடுப்பதற்கான முதற்கட்ட பாதுகாப்பு அரணாகத் தொழிற்படுகின்றது. தோலின் மேற்படலுக்கு கெற்றின் ஏற்பட்ட இறந்த படையாக இருத்தலும் தோலில் நுண் அங்கிகளை விழுங்கும் திண் குழிய செயற்பாட்டில் ஈடுபடும் கலங்கள் காணப்படுவதும் இச்செயல்முறைக்கு உதவுகின்றன.
- ★ உடலுக்குத் தீங்கு விளைவிக்கும்



முகப்பருவின் சரியான முறையில் பராமரிக்காமையினால் முகத்தில் ஏற்பட்டுள்ள நிறந்த வடுக்களையே படத்தில் காண்கிறீர்கள்.

இரசாயனப் பொருள்கள் புற ஊதாக் கதிர் போன்ற கதிர்வீச்சுக்கள் எப்பவற்றில் இருந்து உடலினை பாதுகாத்தல்.

★ உடலிலிருந்து நீர், கலியுப்பு என்பன இழக்கப்படுவதைத் தடுக்கிறது. இதனால் உடலின் நீர்ச் சமநிலை பேணப்படுவதில் முக்கிய பங்காற்றுகின்றது.

★ தோலின் கீழே காணப்படும் கொழுப்புப் படை பிரதான சக்தி சேமிப்பாக விளங்குகின்றது. தேவையெற்படும்போது இதிலிருந்து இரசாயன செயல்முறைகள் மூலம் சக்தி பிறப்பிக்கப்படும்.

★ விற்றமின் D தொகுப்பில் முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. நெய்ச் சுரப்பியில் உள்ள 7 Dehydro cholesterol எனும் பதார்த்தம் சூரிய ஒளியின் புற ஊதாக் கதிர் முன்னிலையில் விற்றமின் Dயினைத் தோற்றுவிக்கும். எனவே தான் காலை நேர வெய்யில் உடலில் படுதல் நல்லது எனக் கூறுகின்றனர்.

★ உடலின் வெப்பநிலை சீராக்குதலில் பிரதான பங்கு வகிக்கிறது. இதனால் சூழலில் வெப்பநிலை மாற்றம் ஏற்படாமல் மனித உடல் வெப்பநிலை சீரான மாறாப் பெறுமானத்தில் வைத்திருக்கப்படுகின்றது. இது உடற்கலங்களில் உயிர் இரசாயனத் தாக்கங்கள் சரியாக நிகழ அவசியமாகும்.

★ தோலில் உள்ள வாங்கிகள் சூழலின் மாற்றங்களை உணர்ந்து மூளைக்கு நரம்புக் கணத் தாக்கங்களாக செப்தி அனுப்புகின்றது. மூளை இதனை பகுத்துணர்வதன் மூலம் சூழலில் ஏற்படும் மாற்றங்களுக்கு ஏற்ப மனிதன் தன்னை தயார்படுத்திக்கொள்ள முடிகின்றது.

இன்று இலங்கையை கிவிக்கொள்ள வைத்திருக்கின்ற விடயங்களில் ஒன்று இந்த டெங்கு நோயாகும். இது நாட்டின் பல பகுதிகளில் பரவி வருவதுடன் நாட்டின் உள்வலயப் பகுதிகளில் மிக வேகமாகப் பரவி வருகிறது. இந்நோயினால் பலர் பலியாகியுள்ளதோடு, பலர் பாதிக்கப்பட்டும் வருகின்றனர். அத்துடன் பலர் பாதிக்கப்பட்ட இருக்கின்றனர். எனவே இந்நோயினை பற்றிய அறிமுகம் அவசியமாகின்றது. டெங்கு என்ற சொல் ஓர் ஆபிரிக்க சொல்லாகும். இதனைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்கும் பொழுது 'எலும்பு முறிவு' என மொழிபெயர்க்கப்படும். இந்நோய், ஆரம்பத்தில் ஆபிரிக்கா விலேயே 18ஆம் நூற்றாண்டளவில் கண்டு பிடிக்கப்பட்டது. இது ஆரம்பத்தில் குரங்கினத்திலேயே காணப்பட்டுள்ளது. அதிலிருந்து மனிதனுக்குத் தொற்று ஏற்பட்டுள்ளதாக விஞ்ஞானிகள் ஊர்ஜிதப்படுத்தினார்கள். இவ்வாறு ஆபிரிக்காவில் இனங்காணப்பட்ட இந்நோய் இன்று உலகில் அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளான சீனா, கம்போடியா, தாய்லாந்து, பர்மா, இந்தியா, இந்தோனேஷியா, பிலிப்பைன்ஸ், பங்களாதேஷ், நேபாளம், தாய்வான் எனப் பல நாடுகளில் காணப்படுகிறது.

இலங்கையைப் பொறுத்தவரையில் உதாரணமாக கொழும்பு, கண்டி, கம்பஹா, குருநாகல், அனுராதபுரம் போன்ற பிரதேசங்களில் இன்றும் அதிகளவு காணப்படுகிறது. இந்நோயானது Ades என்ற சாதி நுளம்பு இனங்களினாலே பரவுகின்றது. இலங்கையைப் பொறுத்தவரையில் இந்நோயைப் பரப்புகின்ற இரண்டு நுளம்பு இனங்கள் இனங் காணப்பட்டுள்ளன. அவையாவன:-

- எயிடீஸ் இஜிப்டை (Aedes aegypti)
  - எயிடீஸ் அல்போ பிக்டஸ் (Aedes albopictus)
- இவ்வகையான நுளம்பு இனங்கள் வீட்டுப் புறச் சுற்றளவில் உள்ள இடங்களிலேயே தனது இனத்தை உற்பத்தி செய்யும் வல்லமையை பெற்றுள்ளது. குறைந்தது சொட்டு தண்ணீர் இதற்குப் போதுமானது. இவ்வகையான நுளம்பு இனங்களில் பெண் நுளம்பு இனங்களே தனது இனப்பெருக்கத்திற்காக மனிதனை குருதியை

தோலில் பாதிப்புக்கள் ஏற்படும்போது அதன் தொழிற்பாடுகள் பாதிக்கப்படுவதனால் பின்வரும் விளைவுகள் ஏற்படலாம்:-

- ★ உடலினுள் நோயாக்கிகள் இலகுவாக நுழைந்து நோயை உருவாக்குதல்
- ★ உடலிலிருந்து நீரிழப்பினால் உடலின் நீர் கள அளவு குறையும். இதனால் சுற்றில் உடற் கலங்களின் நீர் இழப்பு ஏற்பட மரணம் சம்பவிக்கும். மேற்குறிப்பிட்ட இரு காரணங்க ளினாலுமே பொதுவாக எரிசுமம் ஏற்பட்டோ ரில் மரணம் சம்பவிக்கின்றது.
- ★ இவைதவிர பெரும்பாலான தோல் நோய்களால் ஒருவர் பல்வேறு இன்னல்களுக்கு முகம் கொடுக்கிறார். அவற்றுள் சில,
- ★ பொதுவான பல தோல் நோய்கள் எரிவு கடி போன்ற அழகுறிகளை உடையது. எனவே இது ஒரு வரின் வேலைத்திறனைக் குறைப்பதுடன், நித்திரையின்மை மன அமைதியின்மை போன்றவற்றினையும் ஏற்படுத்தும்.
- ★ சில தோல் நோய்கள் அவ ல்சமமான தோற்றத்தினைக் கொடுப்பதால் ஒருவர் தானாகவே சமுதாயத்தில் இருந்து ஒதுக்கிக்கொள்கின்றார். அல்லது மற்றவர்களால் ஒதுக்கி வைக்கப்படுகின்றார். இங்கு கவனிக்கத்தக்க விடயம் யாதெனில் 'இவ்வாறு அவலட்சண தோற்றத்தைக் கொடுக்கும் Psoriasis (சொறியசஸ்) போன்ற நோய்கள் ஒருவரில் இருந்து மற்றவருக்குத் தொற்றாது. எனவே நாம் அவர் இடம் அளிக்க வேண்டும். இதனால் அவர்களின் மன உறுதி அதிகரித்து சமுதாயத்தில் நல்வாழ்வு வாழ நாம் இடமளித்த வர்களாவோம்.
- ★ கைகள் போன்ற இடங்களில் ஏற்படும் தோல் நோய்கள் ஒருவரின் நாளாந்த வாழ்வை பாதிப்பதுடன் அவர் தொழில் புரிவதற்கும் பெரும் தடையாக உள்ளது.

எனவே நாம் தோல் நோய்கள் பற்றி ஆரம்ப அறிவினைக் கொண்டிருப்பதன் மூலம் அவை ஏற்படும்போது ஆரம்பத்திலே கண்டறிந்து தகுந்த வைத்திய உதவியினை பெறுவதன் மூலம் நோயினை முற்றாக குணமாக்கலாம். சில தோல் நோய்கள் ஆரம்பத்திலே கண்டறிந்து குணமாக்கினால் அவற்றினால் ஏற்படும் பல பின்விளைவுகளை தடுத்துநிறுத்த முடியும்.

மேலும் ஏனைய நோய்களுடன் ஒப்பிடும் போது தோல்தோய்கள் அதிகமாக ஏற்படுவதும் சிலர் அவற்றை அலட்சியமாக விடுவதால் பல

பின்விளைவுகளை அவர்கள் எதிர்நோக்குவதையும் அவதானிக்கக் கூடியதாக உள்ளது. தோல்தோய்கள் பற்றி விரிவான தகவல்கள் அடுத்தது வருகின்றன.

பின்விளைவுகளை அவர்கள் எதிர்நோக்குவதையும் அவதானிக்கக் கூடியதாக உள்ளது. தோல்தோய்கள் பற்றி விரிவான தகவல்கள் அடுத்தது வருகின்றன.

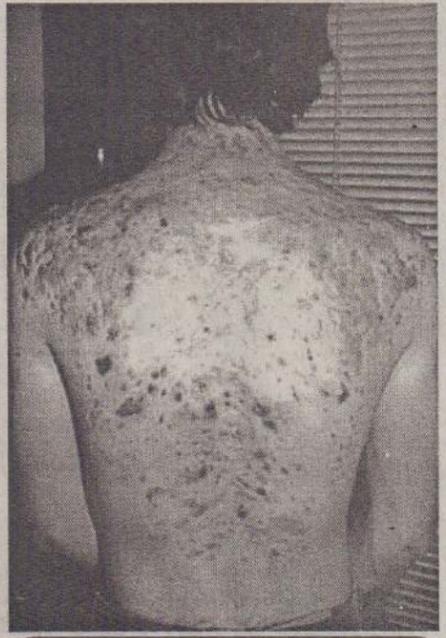
**முகப்பரு (Acne)**  
அநேகமாக பருவ வயதில் எல்லோரையும் தாக்குகின்ற ஒரு தோல் நோயே முகப்பரு ஆகும். இதன் தாக்கம் சிலரில் குறைவாக ஓரிரு பருக்களை மட்டும் கொண்டதாக அமையலாம். வேறு சிலரில் மிக அதிகமாக பருக்கள் காணப்படுவதுடன் அவற்றுள் சில தொற்றுக்குள்ளாகியும் காணப்படலாம். இதனால் இவர்கள் மனவிரக்தி அடையவும் நேரிடுகின்றது. முகப்பரு என்பது பெரும்பாலும் பருவ வயதில் எல்லோருக்குமே வரக்கூடிய ஒன்று என்பதையும் அதனை தகுந்த முறையில் பராமரிப்பதன் மூலம் முகத்தின் அழகு குன்றுவதனை தடுக்கலாம் என்பதையும் பருவ வேண்டும்.

## சண்முகசந்தரம் கஜேந்திரன்

4ஆம் வருட மருத்துவ மாணவன், மருத்துவபீடம், யாழ். பல்கலைக்கழகம்.

பொதுவாக முகப்பரு குறித்த வயது (13-25) வரை மட்டுமே காணப்படும். இதற்குக் காரணம் அன்ட்ரஜின் (Androgen) வகை ஓமோன் களின் தூண்டுதலாகும். இவ்வயதின் பின்னர் தானாகவே குணமடைந்துவிடும். எனினும் முகப்பரு உள்ளபோது சரியான பராமரிப்பு முறைகளை ஒருவர் மேற்கொள்ளவில்லை எனில் இவற்றின் இறுதி விளைவாக முகத்தில் வடுக்கள் தோன்றலாம். இவ்வடுக்கள் நிரந்தரமானவை. அவை மறைவதில்லை. இதனால் முகத்தின் அழகு குன்றுகின்றது. மேலும் இவ்வடுக்களை பிளாஸ்டிக் சத்திரசிகிச்சை, Dermabrasion போன்ற முறைகளால் மட்டுமே மறைக்கமுடியும். நமது பிரதேசத்தைப் பொறுத்த வரையில் தற்போதுவரை இவ் நவீன தொழில் நாட்ப வசதிகள் இல்லை. வெளி இடங்களில் செய்வதாயின் மிகுந்த செலவு ஏற்படும். எனவே முகப்பருக்களை எவ்வாறு பராமரிக்க வேண்டும் என ஒவ்வொருவரும் தெரிந்து வைத்திருப்பதன் மூலம் இவ்வாறான பாரிய விளைவுகளை தவிர்த்துக்கொள்ள முடியும்.

**முகப்பரு தோன்றவதற்கான காரணம்**  
தோலில் அமைந்துள்ள நெய்ச்சுரப்பியின் தொழிற்பாட்டில் ஏற்படும் மாற்றங்களே முகப்பருவின் தோற்றத்துக்குக் காரணமாக அமைகின்றன. பருவவயதில் அன்ட்ரஜன் (androgen) வகை ஓமோன்கள் சுரத்தல் அதிகமாகக் காணப்படும். இதன் காரணமாக நெய்ச்சுரப்பி தூண்டப்படுகின்றது. இதனால் சுரப்பி அதிக நெய்யினை (Sebum) சுரப்பதுடன் பருமனும் அதிகரிக்கின்றது. வழமையாக இச்சுரப்பு ஆனது நெய்ச்சுரப்பி இணைந்துள்ள மயிரிகலனில் பாகையூடாக வெளியேறி தோலின் மேற்பரப்பை வந்தடையும். இதனால் தோல் வளவளப்பாக (Oily) பேணப்படும். பருவ வய



முகப்பருவின்ால் முகத்தில் அதிகளவில் பாதிப்படைந்த ஒருவரைப் படத்தில் காண்கிறீர்கள்.

தினரில் சுரப்பு வெளியேறும் பாதை கெற்றின் படிவடைவதால் ஓடுக்கமடைந்து காணப்படும். அதேசமயம் இவ்வாறான சில ஓடுக்கமான பாதைகள் இறந்த கலங்கள் போன்றவற்றால் முற்றாகத் தடைப்படும். இதனால் நெய்ச்சுரப்பு வெளியேற முடியாத நிலை தோன்றும்.

எனவே நெய்ச்சுரப்பு வெடித்து சுரப்பு உட்தோலில் ஈர இடைவெளிகளிலும் வெளிவிடப்படுகின்றது. இதன் விளைவாக அழற்சிக்ருய தாக்கங்கள் (Inflammatory reaction) தூண்டப்படும். இதனாலேயே முகப்பரு தோன்றுகின்றது. முகப்பருவானது (acne) முகம் தவிர நெஞ்சு, முதுகுப்புறம், மேற்புறகை, கழுத்து போன்ற இடங்களிலும் ஏற்படலாம். அத்துடன் இதுவரையில் குறிப்பிடப்பட்ட சாதாரணமாக அனைவரும் கருதும் முகப்பரு தவிர்த்த ஏனைய வேறு சிலவகை முகப்பருக்களும் உள்ளன. அவை வருமாறு:-

★ Acne Cosmetica: இது பொதுவாக வயதுவந்தவரில் (25 வயதிற்கு மேல்) அளவுக்கு அதிகமான அழகுசாதன பொருள்களை உபயோகிப்பதால் ஏற்படும் முகப்பரு வகையாகும்.

★ Infantile acne: குழந்தைகளில் தாயின் அன்ட்ரஜன் வகை ஓமோன்களின் தாக்கத்தால் உருவாகின்றது. இது படிப்படியாகக் குறைவடைந்துவிடும்.

★ Steroid Acne: 'ஸ்டீராயிட்' வகை மருந்துப் பாவனை, Cushing syndrome போன்றவற்றினால் ஏற்படும் முகப்பரு. இது பொதுவாக முகத்திலும் பார்க்க முதுகுப்புறத்திலே அதிகளவு ஏற்படும்.

★ Oil Acne: எண்ணெய் பொருள்களுடன் நீண்டநேர தொடுகையில் உள்ளவர்களுக்கு ஏற்படும் முகப்பரு வகையாகும்.

★ Ance fulminans: இது அரிதாகவே ஏற்படுகின்றது. எனினும் இதன் தாக்கம் அதிகம். இங்கு முகப்பரு சிதற்பிடித்து காணப்படுவதுடன், காய்ச்சல், சோர்வு, பசிபின்மை போன்றவையும் காணப்படும். இதற்கு உடனடி வைத்திய சிகிச்சை அவசியம். (வளரும்)

**தொகுப்பு : தேவா**

**சுகநலம்**

# அச்சுறுத்தும் டெங்கு...!

உறிஞ்சிக் குடிக்கின்றன. இவை பகல் நேரங்களிலே மனிதனைக் கடிக்கின்றன என்பது குறிப்பிடத்தக்க விடயமாகும்.

டெங்கு நோயாளர் ஒருவரிடமிருந்து நுளம்பு இரத்தத்தை உறிஞ்சிய பின் சில நாட்களுக்குப் பின் (ஏறத்தாள் 5 நாட்கள் ) இன்னொரு நபரைக் கடிக்கும்போது இந்நோய்க்காரணி மற்றவரின் உடம்பினுள் செல்கின்றது. தொற்று ஏற்பட்ட நுளம்பு 8-12 நாட்களுக்கு இந்நோயைப் பரப்பும் ஆற்றலுடையது. அல்லது வாழ்நாள் முழுவதும் பரப்பும் ஆற்றல் உடையது. ஒரு மனிதனின் உடம்பினுள் நோய்க்காரணி சென்று 3-14 நாட்களுக்குள் இந்நோய்க்காரண குணங்குறிகளை வெளிப்படுத்தும். இதனையே நோயரும்பு காலம் எனலாம். பொதுவாக 1-10 நாட்கள் நோயரும்பு காலமாகக் குறிப்பிடலாம்.

**நோயினால் பாதிப்படையக்கூடியவர்கள்**  
எல்லா வயதினரையும் தாக்கும் நோயாக இருப்பினும் பெரும்பாலும் சிறுவர்களே அதிகளவில் இந்நோய்க்கு உள்ளாக்கப்படுகின்றனர். இருப்பினும் முதலாம் முறை இந்நோயினால் பாதிப்படைந்தவர்களுக்கு இயற்கையிலே அதற்கான எதிர்ப்பு சக்தி உடம்பினுள் வலுப்பெற்று விடும்.

ஆனால், இரண்டாவது முறையாக ஏற்படும் அலாருக்கு அதற்கான எதிர்ப்பு சக்தியை உருவாக்கமுடிவதில்லை. எனவே, இவ்வாறான நிலையில் பாரதாரமான விளைவைச் சந்திக்க நேரிடுகிறது.

- நோய் நிலைகள்**  
இதனை மூன்று வகையாகப் பிரிக்கலாம்
- 1) டெங்குக் காய்ச்சல் (Dengu Fever)
  - 2) டெங்கு ஹெமோஜிக் (Dengu Hemerogic Fever)
  - 3) டெங்கு சொக்/சின்ரொம் (Dengu sock/

Syndrome)  
**டெங்குக் காய்ச்சல்**

- ★ இந்நோயின் சாதாரண அடையாளங்கள்
  - ★ கடும்காய்ச்சல்
  - ★ தலைவலி
  - ★ வாந்தி
  - ★ உடல் வலி, எலும்பு மூட்டுக்களில் வலித்தல்
  - ★ வயிற்றுழைச்சல்
- மூன்று தினங்களில் இந்நோயின் அடையாளங்கள் குறைந்து நோய் குணமாகும். எனினும் சிலருக்கு டெங்கு நோயின் பின் விளைவுகள் தோன்ற இடமுண்டு.

**டெங்கு கிமேரோஜிக்**

- ★ தோலின் அடியில் சிறிய இரத்த (சிகப்பு) அடையாளம்
  - ★ கண்கள் சிகப்பு நிறமாதல்
  - ★ மூக்கினால் இரத்தம் வடிதல்
  - ★ மலசலத்தினூடாக இரத்தம் வெளியாதல்
  - ★ முரசினால் இரத்தம் வெளியாதல்
  - ★ வாந்தி மலம், கறுப்பு அல்லது செம்பட்டை நிறமாதல்
- இக்குணங்குறிகளின் அடுத்த நிலையிலே இந்நோயின் இறுதி நிலையாகும்.

**டெங்கு சொக்/சின்ரொம்**

- ★ உடம்பு குளிராதல்
- ★ உடம்பு வெளிநல்
- ★ குழப்பமான, தூக்கமான நிலை
- ★ நாடி ஒட்டம் வேகமாதல்
- ★ மூச்சு திணறல் ஏற்பட்டு இறக்க நேரிடும்.

**கவனத்தில் கொள்ளவேண்டிய விடயம்/தவிர்க்கவேண்டிய விடயம்**  
டெங்கு நோய் என சந்தேகமிருப்பின் அஸ் பரின் அல்லது டிஸ்பீரின் கலக்கப்பட்ட மருந்து

கள் அல்லது கோடீஸ் மாத்திரைகளைக் கொடுக்கவேண்டாம்.

**தகுப்பு நடவடிக்கைகள்**

இந்நோயைப் பொறுத்தவரையில் சரியான சிகிச்சை முறை இல்லை. அத்துடன் சிகிச்சையளிப்பதில் ஏராளமான பணச் செலவு என்பதால் தடுப்பு நடவடிக்கை அத்தியாவசியமாகின்றது. இதில் இவ்வகையான நுளம்பு இனங்கள் உற்பத்தியாவதைத் தடுத்தல் அவசியமாகும்.

- 01) வீட்டின் சுற்றுப்புறத்தை துப்புரவாக வைத்துக்கொள்ளுங்கள்
- 02) குப்பை கூழங்களை எரித்துவிடுங்கள்
- 03) குரும்பை, கோம்பைக்குள் தண்ணீர் தேங்காமல் வெட்டிவிடுங்கள்

**கே.ஜெய்கணேஷ்**  
பொதுச் சுகாதாரப் பரிசோதகர், அனலைத்வ.

04) வெற்றுத் தகர டப்பா, சிரட்டைகள், சுட்டியான துண்டுகள், வெற்று தயிர் சட்டிகள் என்பவற்றை உடைத்துவிடுங்கள்

05) பூச்சாடிகளில் உட்புக் கட்டிகள் கொஞ்சம் இருங்கள் அல்லது தண்ணீரை எப்போதும் மாற்றிவிடுங்கள்.

06) கூரைகளில் தகரப் பீலிக்குள் தண்ணீர் தேங்கி நிற்காதவாறு அதற்குள்ளிருக்கும் குப்பை கூழங்களை அகற்றிவிடுங்கள்

07) பகல் நேரங்களில் நித்திரை செய்யும் நேரங்களில் கூட நுளம்புவலை பாவிக்கவும். டெங்குக் காய்ச்சல் பற்றி சந்தேகம் ஏற்பட்டால் உடனே அருகிலுள்ள வைத்தியசாலையில் அல்லது அப்பகுதி பொது சுகாதார பரிசோதகரிடம் ஆலோசனை பெறவும். பொதுமக்கள் முயற்சித்தால் டெங்கு நோயைத் தடுக்கலாம். ★

அகவை அறுபதின் நிறைவில்.....

## நன்றியுடன்



திருக்குடும்ப கன்னியர் சபைத் துறவியாய் திருக்குடும்ப கன்னியர்மட ஆசிரியராய், உப அதிபராய், அதிபராய் முப்பது வருடங்கள் பணியாற்றி ஓய்வுபெற்று அருட்சகோ.

### யோலன்ட் மத்தியாஸ்

யாழ்ப்பாணக் கல்விப்பலத்துக்கு ஆற்றிய சேவைகள் அளப்பரியன. எம் கல்விக்கூடத்தின் கலங்கரை விளக்காய், தாயாய், தந்தையாய், சூனையாய், தலைவியாய் நின்றவரை நன்றியுடன் நினைத்து நிற்கின்றோம்.

கல்வீசாரா ஊழியர்கள், யா/திருக்குடும்ப கன்னியர் மடம் ஆங்கில பாடசாலை. (35784) (26-14-16)

## தொடர்புகொள்ளவும்

யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக நுண்கலைத்துறை முன்னாள் மிருதங்க விர்வரையாளரும் கிலங்கையில் பல காலம் வாழ்ந்து மிருதங்கக் கலையில் அளப்பரிய சேவையாற்றி பல சிறந்த மாணவர்களை உருவாக்கி உலக நாடுகள் வியக்கும் வண்ணம் பெருமையடைபவச் செய்த

### உயர்திரு. A.S. கிராமநாதன் அவர்களும்

அவரது புகழ்ப் சங்கீதபுலனும் R.யோகராஜன

அவர்களும் தாயகம் சென்று 20 வருடங்களின்பின் யாழ்ப்பாணம் வருகை தருகின்றார்கள். அவர்களைக் கௌரவிக்கும் வைபவம் 02-09-2004 அன்று கிராமநாதன் நுண்கலைக்கழக கிசைத்துறையில் நடைபெறவுள்ளது. கிவர்களைக் கௌரவிக்க விரும்பும் மாணவர்கள், நண்பர்கள், நலன் விரும்பிகள் 875, நாவலர் வீதி எனது கில்லத்தில் தொடர்புகொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

S.மகேந்திரன், மிருதங்க விர்வரையாளர். (35894) (26-14-16) T.P.: 077 6047770

## ஓராண்டு நினைவஞ்சலி

தோற்றம்	மறைவு
05	11
-	-
02	09
-	-
1930	2003



### திருமதி ஐயம்பிள்ளை அன்னம்மா

ஆண்டொன்று சென்றிடினம் ~ உடலால்  
எமை விட்டுப் பிரிந்தாவம் ~ இப்புவியில்  
நாழனன் வரைக்கும் உங்கள் நற்பண்புகளும்  
நற் செயல்களும் ~ எம் உள்ளங்களை  
விட்டகலாத  
ஆத்மா சாந்திபெற ஆண்டவனை வேண்டுகின்றோம்.

கராச்சி, அன்புடன் நினைவு கூரும்:  
சண்டிப்பாய், கணவர், பிள்ளைகள், பேரப்பிள்ளைகள்.  
(35772)(34-14-15-26)

## அபிவிருத்தி அதிர்ஷ்டம்

உத்தியோகபூர்வ முடிவுகள்

சீடமுடிப்பு வாரம்	607	டிக்கட்டின் நிறம் - சிவப்பு
திக்கதி	27-08-2004	செல்லுபடியாகும் தொடர் இல. 5866312-5881688



லக்கினம் மகரம்  
ஜக்பொட் பரிசு ரூபா. 10,00,000/-  
வெல்லப்படவில்லை  
இந்த செவ்வாய்க்கிழமை ஜக்பொட் ரூபா. 17,62,350/-

இலகையுடம் இலக்கங்கள்	வெற்றியாளர் தொகை	பரிசுத் தொகை(ரூ.)	மீதத் தொகை(ரூ.)
1.இல	3,41,531	10/-	34,15,310/-
2.இலக்கங்கள்	31,270	20/-	6,25,400/-
1.இல + லக்கினம்	30,986	30/-	9,29,580/-
2.இல + லக்கினம்	2,907	100/-	2,90,700/-
3.இலக்கங்கள்	843	500/-	4,21,500/-
3.இல + லக்கினம்	72	5,000/-	3,60,000/-
4.இலக்கங்கள்	04	1,00,000/-	4,00,000/-
4.இல + லக்கினம்	-	10,00,000/-	-
மொத்தம்	4,07,618	-	75,24,990/-

மொத்த பரிசுத் தொகை ரூபா. 75,24,990/-  
தொடர் இல. 4905890 க்கு மேற்பட்ட நில திற டிக்கட்டுக்கள் 2004 ஆகஸ்ட் 31ம் திகதி செவ்வாய்க்கிழமை செல்லுபடியாகும். வெற்றி பெறும் டிக்கட்டுக்கள் 6 மாதங்கள் செல்லுபடியாகும்

வணிகரண வர்த்தக கணினி

அபிவிருத்தி தொடர் சபை இல. 33 சென்ற டிசம்பர் 03, கோலும்பு 03.

அபிவிருத்தி அதிர்ஷ்டம் சீடமுடிப்பு வாரம் 607 டிக்கட்டின் நிறம் - சிவப்பு 27-08-2004 செல்லுபடியாகும் தொடர் இல. 5866312-5881688

5880767-8-89  
5867906-4-98  
5881398-7-41  
5868231-3-52  
5874471-8-78

## மருந்தக வசதி இன்றி மக்கள் சிரமம்

செம்பியன்பற்று.ஓக.30  
வடமராட்சி கிழக்கு, முள்ளியான் கிராமத்தில் இயங்கிவந்த மத்திய மருந்தகம் புனரமைக்கப்படாததால் அப்பகுதி மக்கள் பெரும் சிரமங்களை எதிர்நோக்கிவருகின்றனர்.  
கடந்தகால யுத்த அனர்த்தங்களால் மேற்படி மருந்தகம் முற்றாகச் சேதமடைந்த நிலையில் உள்ளது. இதனால், முள்ளியான் கிராமச் சுற்றாடலில் மீளக்குடியமாந்த நான்கு கிராம அலுவலர் பிரிவுகளைச் சேர்ந்த மக்கள் பெரிதும் சிரமப்படுவதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது. (எ-36-201)

## வேலணை ஆஸ்பத்திரிக்கு மணிக்கூடு அன்பளிப்பு

குருநகர்.ஓக.30  
வேலணையைச் சேர்ந்த நலன்விரும்பி ஒருவர் வேலணை அரசினர் வைத்தியசாலைக்குச் சுவர் மணிக்கூடு ஒன்றை அன்பளிப்பாக வழங்கியுள்ளார் என வேலணை அரசினர் வைத்தியசாலையின் பொறுப்பு வைத்திய அதி காரி அ.திருநாவுக்கரசு தெரிவித்தார்.  
வேலணை கிழக்கு முதலாம் வட்டாரத் தைச் சேர்ந்த மு.பாலச்சந்திரன் என்பவரே இம் மணிக்கூட்டை அன்பளிப்புச் செய்தவராவார். (எ-51)

## வீதி செப்பனிடப்பட்டது

வடமராட்சி.ஓக.30  
நீண்டகாலமாகப் பழுதடைந்திருந்த மந்திகை அரசினர் வைத்தியசாலைக்கு முன்பாகவுள்ள வீதி திருத்தியமைக்கப்பட்டுள்ளது. வதி அபிவிருத்தித் திணைக்களம் இவ்வீதியைச் செப்பனிடும் திருத்தியமைத்துள்ளது. (எ-173)

## பிரதேச சபை அலுவலகத்துக்குச் சுற்றுமதில் அமைப்பு

வலி.தெற்கு.ஓக.30  
வலிகாமம் தெற்குப் பிரதேச சபையின் உடுவில் உப அலுவலகத்தைச் சுற்றிவரப் பாதுகாப்புச் சுவர்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. வலிகாமம் தெற்குப் பிரதேச சபையின் தலைமைச் செயலகத்தால் உப அலுவலகத்தின் வடக்கு, மேற்கு, தெற்குப் புறங்களைச் சுற்றி இம்மதில்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. கடந்த காலங்களில் ஏற்பட்டுள்ள யுத்த அனர்த்தங்கள் காரணமாக ஏற்கனவே அமைக்கப்பட்டிருந்த சுவர்கள் யாவும் இடிந்து அழிந்த நிலையில் காணப்பட்டன. இவற்றைப் புனரமைத்துப் புதிய மதில்கள் சுற்றிவரக் கட்டப்பட்டுள்ளன. (எ-152)

## யாழ்.மாவட்ட விவசாயக் குழுக்கூட்டம்

கைதடி.ஓக.30  
யாழ். மாவட்ட விவசாயக் குழுக்கூட்டம் இன்று திங்கட்கிழமை முற்பகல் 10 மணிக்கு யாழ். செயலக மாநாட்டு மண்டபத்தில் யாழ். அரச அதிபர் தலைமையில் நடைபெறவுள்ளது.  
இக்கூட்டத்தில் உணவு, விவசாயம், கால்நடை அபிவிருத்தி, மீன்பிடி, பனை, தென்னை அபிவிருத்தி மற்றும் அரசாபற்ற நிறுவனங்களின் நடவடிக்கைகள் பற்றி ஆராயப்படவுள்ளதாகவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (எ-75)

## வலி.தெற்கு நூலகங்களுக்கு நூல்கள் கொள்வனவு

வலி.தெற்கு.ஓக.30  
வலிகாமம் தெற்குப் பிரதேச சபையினால் பிரதேச சபையின்கீழ் இயங்கிவரும் சுன்னாகம், உடுவில், ஏறாலை ஆகிய உப அலுவலக நூலகங்களுக்கென 70 ஆயிரம் ரூபா பெறுமதிபான நூல்கள் கொள்வனவு செய்யப்பட்டுள்ளன.  
அண்மையில் யாழ். பல்கலைக்கழகத்தில் நடைபெற்ற புத்தகக் கண்காட்சியின் இறுதியில் இந்நூல்கள் யாவும் மலிவு விலையில் பிரதேச சபையினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்டிருந்தன. இந்நூல்கள் யாவும் விரைவில் இம்மூன்று நூல் நிலையங்களுக்கும் பங்கிட்டு வழங்கப்படவுள்ளன. (எ-152)

## தேவை

சுன்னாகத்தில் அலுவலகப் பாவனைக்கு வீடு ஒன்று தேவை. K.K.S. வீதிக்கு அருகில் கிருப்பது விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: 077 3072493. (35895)

20% சிறப்பு கமிஷன் யாழ்ப்பாணத்தில்

## M.M.I.C

வாணிகரண, தொலைக்காட்சி பத்திரிகை ஊடகங்களின் சார்பு பார்வையாளர் கற்றுக் கொடுக்கிறது

### DIPLOMA IN MASSMEDIA

யழிநிதி காலம் 6 மாதம் கட்டணம் 6200 (5200/-)

இச்சதுகை 31.08.2004 வரை மட்டும்

இக்கற்றை நெறியை மேற்கொண்டு Dip.in.m.m. (Sri Lanka)சான்றிதழை பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

15, சிவப்பியடி ஒழுங்கை எராஸ் வீதி மணியில் பிடிப்பு யாழ்ப்பாணம். T.P 0777 316258

## நல்லூர்க் கந்தன் மஹோற்சவ கால தெய்வீகத் தொடர் இசைப்பேருரை

இடம்: நல்லூர் மேற்கு வீதி ஸ்ரீ முத்து விநாயகர் ஆலய மண்டப அரங்கில்  
30.08.2004 திங்கள் ஆரம்பம்  
"கம்பராமாயணம்"  
கானகதாவாரித்  
பிரம்மஸ்ரீ சிவ.வை.நித்தியானந்த சர்மா  
அணிசேர் கலைஞர்கள்:  
வீத்துவான் M.கண்ணன் - ஹார்மோனியம்  
வீத்துவான் A.ஜெயராமன் - வயலின்  
வீத்துவான் T.ராஜன் - மிருதங்கம்  
தினமும் மாலை மணிக்கு நடைபெறும்.  
நல்லூர் சைவமகாசபை.  
விளம்பர அன்பளிப்பு: (35901)(35-14)  
சஞ்சீவி - சங்குசக்கரம் பெயின்று ஹவுஸ், பரமேஸ்வராச் சந்தி - ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

Dialog 9998  
Lயலலாக  
கையடக்க தொலைபேசி அட்டைகளையும் SIM கிணைப்புக்களையும் மொத்தமாகவும், சீல்வறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ள

## Sri Murugan

Tele Communication & Agency Post Office, 303, K.K.S. Road, Jaffna, T.P.:021 222 5392 Fax: 222 3214. email: del-smskr@eureka.lk

எந்நேரமும் உன்னுடன்.... (சி-37319) (26-14-16)

## துயர் பகிர்வு

எமது பள்ளியில் கல்வீசாரா ஊழியராகப் பணியாற்றும் மு.சந்திரலிங்கம் அவர்களின் தாயார் முருகேசு மீனாட்சி அவர்களின் மறைவையிட்டு எமது ஆழ்ந்த கிரங்கலைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். யா/பெரியபுலம் ம.வி. பள்ளிக்குழுமம். (35899) (26-14-16)

## கிரண்டாம் வருட இதய அஞ்சலி

செல்வி கந்தவனம் தர்ஷிகா (மாணவி, கொக்குவில் கிந்துக்கல்லூரி) சிந்தாமணி விநாயகர் அருளியது 25-03-1990 சிந்தாமணி விநாயகர் கயல் சேர்ந்தது 23-08-2002 திதி: 30.08.2004

"கந்தவனம் மனையில் களித்தாறி மீண்டென்கால் வந்திடுவாய்" என்றே தான் வரந்தநனுப்பினரோ? சிந்தாமணிக் கஜனார் செல்வி தர்ஷிகா மகளே! சிந்தாமணியான் பாதம் தித்திக்க வாழி அம்மா! "கவி போட்டோ", அப்பா, அம்மா, சகோதர சகோதரிகள், நவால் தெற்கு. (சி-37201)(34-16-14-26) உற்றார், உறவினர்கள்.

## மரண அறிவித்தல்

திருமதி கந்தசாமி நாகரத்தினம்

சங்கானை கிழக்கைப் பிறப்பிடமாகவும் 12/25, கன்னாதிட்டி ஒழுங்கை, யாழ்ப்பாணத்தை வதி விடமாகவும் கொண்ட திருமதி கந்தசாமி நாகரத்தினம் 27-08-2004 வெள்ளிக்கிழமை காலை மரணம் அடைந்தார். இறுதிக்கிரியைகள் நாளை (31-08-2004) செவ்வாய்க்கிழமை அகிரது வதிவிடமான 12/25, கன்னாதிட்டி லேன், யாழ்ப்பாணத்தில் காலை 9.00 மணி தொடக்கம் 10.00 மணி வரை நடைபெற்று, பூதவுடல் பின்னர் மு.ப. 11.00 மணி தொடக்கம் பி.ப. 12.30 மணிவரை நாகலிங்கசுவாமிக்கல் வீதி, சங்கானை கிழக்கு, சங்கானையில் உள்ள அகிரது இல்லத்தில் அஞ்சலிகாக வைக்கப்பட்டு, பின் அங்கிருந்து தகனக்கிரியைகளுக்காக சங்கானை கரைச்சி இந்துமயானத்துக்கு எடுத்துச்செல்லப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். தகவல்: 12/25, கன்னாதிட்டி லேன், யாழ்ப்பாணம். E.S.கந்தசாமி T.P.: 021 - 222 6631 (35900) (26-16-14) (கணவர்).



# சின்னஞ்சிறு விளம்பரங்கள்

## விற்பனைக்கு

புத்தம் புதிய செற்றிகள் (சோபா செற்) விற்பனைக்குண்டு. தொடர்புகளுக்கு: 352, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (35785)

மூன்று மாதங்கள் நிரம்பிய தாய இன டோமன் பிஞ்சல் - ஜேம்ஸ் ஷெப்பேர்ட் அல் சேஷன் குரோஸ் நாய்க்குட்டிகள் விற்பனைக்குண்டு. தொடர்பு: இல.6, நந்தாவில் ஒழுங்கை, (இராமகிருஷ்ண மிஷன் பாடசாலை பின் ஒழுங்கை) கொக்குவில் கிழக்கு, கொக்குவில். புதியநேரம் மாலை 5.30 முதல் 6.30 மணி வரை பார்வையிடலாம் (35668)

ELF இசு 250 இற்கு உரிய அலுமினியத்திலான முழுமொடி விற்பனைக்குண்டு. தொடர்புக்கு: 0777-917794, 021-222-3049, 021-222-3050 (C/37280)

## வான் விற்பனைக்கு

E.L.F-350 ரக வான் இரண்டு புத்தகங்களுடன் முழுக் கூடாரத்துடன் உடன் விற்பனைக்குண்டு. தொடர்பு: சாந்தகுமாரன் (சாந்தன்), முதலாம் யூனியர்சுத்தி, மல்லாவி, யோகபுரம். (35884)

40 SRI தொடர் இலக்கமுடைய பழைய மொடல் HIACE வான் விற்பனைக்குண்டு. விலை 3லட்சம். தொடர்பு: பழைய உதயன் பணிமனை லேன், கைலாசபிள்ளையார் கோயிலடி, 292/4, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (35903)

## தவறிவிட்டது

யாழ்ப்பலகலைக்கழக மாணவியும், 4ஆம் கண்டம், கர்சிலைமடு, ஒட்டுசுட்டாணைச் சேர்ந்த தவருமான கார்த்திகேசு கதாஜினி என்பவருடைய தேசிய அ.அட்டை (இல.805312416V) நிரந்தரப் பயண அட்டையும் 26.08.2004 வியாழக்கிழமை A9 பாதையில் முகமாலைக்கும் கொடிசாத்துக்கு இடையில் பயணத்தின் போது தவறிவிட்டன. கண்டெடுத்தவர்கள் சர்வதேச தமிழீழ மாணவர் பேரவையில் ஒப்படைத்துதவவும். (35888)

## வாடகைக்குத் தேவை

யாழ்ப்புற அண்டிய பஸ்நிலையம், ஆஸ் பத்திரி வீதி, கே.கே.எஸ்.வீதிப் பகுதிகளில் கஸ்தூரியார் வீதி, ஸ்ரான்லி வீதி மற்றும் மக்கள் அதிகமாக நடமாடும் பகுதிகளில் கடை ஒன்று வாடகைக்குத் தேவை. உடன் தொடர்புகளுக்கு: கியூ. T.P: 077 6048665, 077 6162314, 077 6511964 (35909)

## கோழிக்குஞ்சு விற்பனையாகும்

தரமான Prima Broiler குஞ்சுகள் விலை ரூபா 35, பேட்டுக்குஞ்சுகள் விலை ரூபா 50. 30.08.2004 பிற்பகல் விற்பனையாகும். முன்கூட்டிப் பதிவுசெய்யவும். எடுத்து பருத்தித்துறைக் கிணையிலும், முருகன் சாவகச்சேரி, குட்டிபாம்பட்டுக்கோட்டையிலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். தொடர்பு: க.தனபாலசிங்கம் (நல்லூர் வீடியோ சென்சார் வளவு), 19, முத்திரைச் சந்தையடி, நல்லூர். (35466)

35 நாள்களில் 2Kg இற்கு மேல் வளர்ச்சியடையக் கூடிய நம்பர் 1 பகிரா இன புரொயிலர் குஞ்சுகள் 1.9.04 மாலை விற்பனையாகும். பதிவுகளை முன்கூட்டியே மேற்கொள்ளவும். நாஜிள், ஆனைக்கோட்டைச் சந்தி, T.P.3529, 2867, P.ரவி தபாற்கந்தோர் வீதி, சாவகச்சேரி, ஸ்ரீராம் பருத்தித்துறை பஸ்நிலையம் முன்பாக. (35898)

யாழ்.மா.வட்ட வேளையற்றோர் பட்டதாரிகள் சங்கம்  
அவசர வாதுக்கூட்டம்  
காலம்: 31.08.2004 செவ்வாய்க்கிழமை  
நேரம்: 10.30 (முதியநேரம்)  
கிடம்: புதிய உயர்கல்லூரி  
விடயம்: வழக்கியல் விடுக்கத் தயாரான தொடர்பான கலந்துரையாடல் (பட்டாலில் வொர் வந்த, வராத சனவரும் சயுகந்தரவும்)  
செய்வாளர்: (35906/42-16) துணைவர்: (எ-31-117)

**முதலாவது 30-08-2004 பிறந்தநாள் வாழ்த்துக்கள்**

இந்தாவில், பணயைச் சேர்ந்த திருக்குமரன் - சீமதி தம்பதிகளின் செல்வப் பதவ்வன் சூர்ஜன் தனது முதலாவது பிறந்தநாளைக் கொண்டாடுகிறார். இன்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை தனது இல்லத்தில் வெகுமிகு சாயாகக் கொண்டாடுகின்றார். இவரை அன்பு அப்பா, அம்மா, அப்பா, அப்பம்மா, அம்மம்மா, மாமா, மாமிமா, பெரியப்பா, பெரியம்மா, சித்தப்பா, சித்திமா, மற்றும் உற்றார், உறவினர் அனைவரும் பல்கலையும் பெற்று பலலாண்டு காலம் வாழ்க என வாழ்த்துகின்றனர்.

தகவல்: ச.திருக்குமரன், ஸ்ரீகா பாதாளிகளும் அழகுமாமும், 72, பலாலி வீதி, திருநெல்வேலி.

## விபத்தில் மூவர் படுகாயம்

செம்பராட்சி, ஓக.30 வேகமாக வந்த மோட்டார் சைக்கிள் பாலத்தில் போடப்பட்டிருந்த தண்டுவளத்தில் ஏறியதாகக் கூறப்படும் சம்பவத்தில் சைக்கிளில் வந்த மூவர் காயமடைந்தனர்.

கூந்தவியாழனிர்வு 10 மணியளவில் புத்தூர் மட்டுவில் வீதியில் உள்ள வண்ணாத்திப் பாலத்தில் இற்தச் சம்பவம் இடம்பெற்றது. சன்னாகம் உருவிலைச் சேர்ந்த தம்பிராசா சுதர்சன் (வயது-29), போகேஸ் வரன் (22) ஆகியோர் இதில் காயமடைந்து சாவகச்சேரி ஆஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டு பின்னர் மேலதிக சிகிச்சைக்காக யாழ்ப்பாணம் வைத்தியசாலையில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளனர்.

## மரண அறிவித்தல்

### திருமதி கந்தசாமி சரஸ்வதி

பருத்தித்துறை, புலோலியைப் பிறப்பிடமாகவும் அச்சவேலி வடக்கை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி கந்தசாமி சரஸ்வதி நேற்று (29.08.2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை 6.00 மணியளவில் காலமானார்.



அன்னார் காலஞ்சென்ற கந்தசாமியின் அன்பு மனைவியும் மீனா, சபேசன், பகீரதன் ஆகியோரின் அனபுத் தாயாரும் சிவபாதத்தின் மாமியாரும் தர் சாந்தன், தர்சிகா ஆகியோரின் பேர்த்தியுமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை காலை 10.00 மணியளவில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று, பூதவுடல் அச்சவேலி இந்து மயானத்தில் தகனஞ்செய்யப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

அச்சவேலி வடக்கு, அச்சவேலி (35905/40-16-42)

தகவல்: பகீரதன் (மகன்)

## இணையத் தளம் ஊடாக 24 மணி நேரமும் உலகங்கும் ஒலிக்கிறது



இணைய முகவரி: [WWW.Wtrfm.com](http://WWW.Wtrfm.com)  
அதன் ஒரு வகுட பூர்த்தியைச் சிறப்பிக்க நல்லூர் திருவிழாக்கால நேரடி ஒலிபரப்பு 26 உற்சவ நாள்களிலும் (ஒகஸ்ட் 21 முதல் செப்டெம்பர் 16 வரை) உலகின் எந்த மூலையிலிருந்தும் இணையத்தளம் மூலம் செவிமடுத்து மகிழலாம்) உலகத் தமிழர் வானொலியுடன் நேரடியாக இணைய MSN messenger chat மூலம்: live @ wtrtm.com தொலைபேசி மூலம்: 2673969

உலகத் தமிழர்களின் உறவுப் பாலமாக உலகத் தமிழர் வானொலி ஊடக அனுசரணை: - 'உதயன்'

# 61 ஆம் நாள் நினைவஞ்சலியும் அந்தியேட்டி அழைப்பும் நன்றிநவிலலும்



## திருமதி கிராசமணி விசாகலட்சுமி

மண்ணில் 1940-10-31 விண்ணில் 2004-07-01

நரகத்தை மண்ணிலே வாங்கினோம் - ஒரு கலகத்தை நெஞ்சிலே தாங்கினோம் இதயத்தை இழந்தே ஏங்கினோம் - பெருந்தயரத்தை சுமந்தே தாங்கினோம்.



முற்பிறப்பின் புண்ணியமோ முடிவேன் எனத் தெரிந்தும் இப்பிறப்பில் உங்கள் பிள்ளைகளானது - தாயே! சித்திரத்துச் சிறுமுத்தாய் கைப்பறத்தில் எமை ஏந்தி காலமெல்லாம் காத்த கடனை - எனி எப்பிறப்பிலம்மா தீர்ப்போம் - இதோ நெத்தறந்த நெல்லானேன்.

அலைந்த எனக்கு ஆறுதலளிக்க இப்பூமியிலெனி யாருமுண்டோ தொலைந்த எம் ஆறடி இமயமே புடைவைக் கலையிலும் புலம்புகிறேன்மா நுழைந்த வான் விட்டு விரைந்துதான் வாருங்கள் - எம் கலைந்த மனம் தேற்றுகதை ஒன்றுதான் கூறுங்கள்.



எங்கள் குடும்ப ஒளிவிளக்கின் மறைவுச் செய்தி கேட்டு ஓடோடி வந்து எமது துயரில் பங்குகொண்ட உற்றார், உறவினர், அயலவர்கள், நண்பர்கள் மற்றும் தொலைபேசி, துண்டுப் பிரசுரங்கள் மூலம் அனுதாபச் செய்தி தெரிவித்தவர்களுக்கும் மற்றும் அணைத்து வழிகளிலும் உதவிசெய்த அனைவருக்கும் எமது அன்பு கலந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். இன்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை அன்னாரின் இல்லத்தில் நடைபெறும் அந்தியேட்டிக்.

கிரியைகளில் உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் கலந்துகொண்டு ஆத்ம சாந்தியின் பொருட்டு பிரார்த்திப்பதுடன், மதியபோசனத்திலும் கலந்துகொள்ளுமாறு பணிவுடன் அழைக்கிறோம். இந்த அழைப்பைத் தனிப்பட்ட அழைப்பாகவும் ஏற்றுக் கொள்ளவும்.

மக்கள், மருமக்கள், தகவல்: R.ரவீந்திரகுமார் (ரவி) (பெஷன் சில்க், சன்னாகம்).

டாக்டர் சுப்பிரமணியம் வீதி, சன்னாகம். (35908/34-42-16)



உதயன்

# ஒலிம்பிக் கோலாகலம்

## 4X400 மீற்றர் அஞ்சலோட்டத்தில் அமெரிக்காவுக்கு 2 தங்கப்பதக்கங்கள்

ஒலிம்பிக் 4x400 மீற்றர் அஞ்சலோட்டத்தில் அமெரிக்காவுக்கு 2 தங்கப்பதக்கங்கள் கிடைத்தன. ஆண்களுக்கான 4x400 மீற்றர் அஞ்சலோட்டத்தில் வில்லியம்சன், ஜெர்மினாரியர், ஹாரிஸ், டெரிக்கு ஆகியோரைக் கொண்ட அமெரிக்க அணி தங்கப்பதக்கம் பெற்றது. இந்த அணி பந்தயத் தூரத்தை 2 நிமிடம் 55.91 விநாடிகளில் கடந்தது. ஆஸ்திரேலியா 3 நிமிடம் 00.60 விநாடிகளில் கடந்து வெள்ளிப் பதக்கமும் நைஜீரியா 3 நிமிடம் 90 விநாடிகளில் கடந்து வெண்கலப் பதக்கத்தையும் பெற்றன.

மகளிக்கான 4x400 மீற்றர் அஞ்சலோட்டத்தில் டிரோட்டர்,

ஹெண்டர்சன், ரிச்சர்ட்ஸ், ஹென்னாகான் ஆகியோரைக் கொண்ட அமெரிக்க அணி தங்கப்பதக்கம் பெற்றது. இந்த அணி பந்தயத் தூரத்தை 3 நிமிடம் 19.01 விநாடிகளில் கடந்தது.

இதேவேளை, ஆண்களுக்கான 4x400 மீற்றர் அஞ்சல் ஓட்டத்தில் அமெரிக்காவுக்கு இங்கிலாந்து அதிர்ச்சி கொடுத்தது. ஜேசன், கேம்பல், டேவ்னிஷ், லீவில், பிரான்ஸிஸ் ஆகியோரைக் கொண்ட இங்கிலாந்து அணி 38.07 விநாடிகளில் கடந்து தங்கப்பதக்கம் பெற்றது. இப்போட்டியில் ரஷ்யா 3 நிமிடம் 20.16 விநாடிகளில் கடந்து 2ஆவது இடத்தையும், ஜமைக்கா 3 நிமிடம் 22 விநாடிகளில் கடந்து 3ஆவது இடத்தையும் பிடித்தன.

'பட்டணை' பெறுவதில் ஏற்பட்ட கால தாமதத்தால் அமெரிக்கா தங்கப்பதக்கத்தை இழந்தது. கிராபோட் கேட்லின், மில்லர், கிரீனி, ஆகியோரைக் கொண்ட அமெரிக்க அணி 38.08 விநாடிகளில் கடந்து 2ஆவது இடத்தையும் நைஜீரியா 38.23 விநாடிகளில் கடந்து 3ஆவது இடத்தையும் பிடித்தன. (எ)

## 56 ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் எகிப்துக்குத் தங்கப் பதக்கம்

எதென்ஸ், ஓக.30 ஒலிம்பிக்கில் 56 ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் எகிப்து தங்கப்பதக்கத்தைப் பெற்றுள்ளது. அந்நாட்டின் மல் யுத்தவீரர் கராம் இப்ராஹிம் கடந்த வியாழக்கிழமை நடைபெற்ற 96 கிலோ எடைப்பிரிவுக்கான போட்டியில் முதலிடம் பெற்றதன் மூலம் எகிப்துக்கு இப்பெருமை கிடைத்துள்ளது.

கிரேக்கோ ரோமன் போட்டியில் பங்கேற்ற இப்ராஹிம் 12-1 என்ற புள்ளிக் கணக்கில் ஜார்ச்சியா வீரர் ரமாஸ் நோஸாட்டே-வை எளிதில் வென்றார். கடைசியாக 1948 லண்டன் போட்டியில் எகிப்து 2 தங்கப்பதக்கங்களை வென்றது. அதன் பிறகு தற்போது எதென்ஸில் தங்கத்தைப் பெற்றுள்ளது. (எ)

## ஒலிம்பிக் தடகளப் போட்டி; சீனாவிற்கு இரண்டு தங்கம்

எதென்ஸ் ஒலிம்பிக்கில் தடகளத்தில் சீனா இரண்டு தங்கப் பதக்கங்களை வென்றது.

ஆண்களுக்கான 110 மீற்றர் தடைதாண்டும் ஓட்டத்தில் சீனாவின் லியுஜியாங், முன்னணி வீரர்கள் பல ரையும் முந்திக்கொண்டு முதலிடத்தைப் பிடித்தார். இவர் போட்டித் தூரத்தை 12.91 விநாடிகளில் கடந்து தங்கம் கைப்பற்றினார். இதன்மூலம் 11 ஆண்டுகளுக்கு முன் பிரித்தானியாவின் கொலின் ஜான்சனின் 12.91 விநாடிகள் சாதனையை, ஜியாங் சமன் செய்தார்.

மகளிக்கான 10 ஆயிரம் மீற்றர் ஓட்டப் போட்டியிலும் சீன வீராங்கனை தங்கம் வென்றார். ஜிங்ஹுயா, போட்டித் தூரத்தை 30 நிமிடம் 24.36 விநாடிகளில் கடந்து முதல் இடத்தைக் கைப்பற்றினார். இதன் மூலம், ஒலிம்பிக் தடகளப் போட்டிகளில் தங்கம் வெல்லும் நான்காவது சீன வீராங்கனை என்ற பெருமையைப் பெற்றார்.

வெள்ளி மற்றும் வெண்கலத்தை எத்தியோப்பியா வீராங்கனைகள் தட்டிச் சென்றனர். ஜுகாயு டிபாபா 30 நிமிடம் 24.98 விநாடிகளில் கடந்து இரண்டாவது இடத்தையும், இரண்டு முறை ஒலிம்பிக் சாம்பியானை தேராண்டு தலா 30 நிமிடம் 26.42 விநாடிகளில் கடந்து முன்றாவது இடத்தையும் வென்றார். (எ)

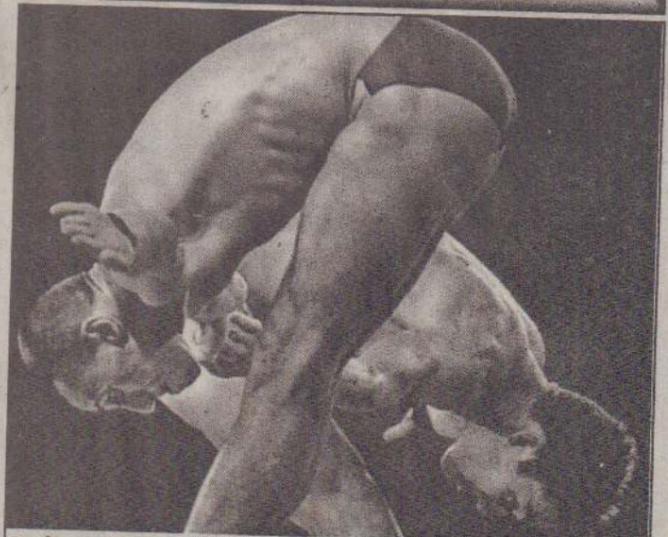
## சாகசப்போட்டிகளில்...



பிரான்ஸ் வீராங்கனை



ரஷ்ய வீராங்கனை



உக்ரைன் வீரர்கள் திருவர் ஒருவருக்கு ஊடாக மற்றவர் கழியோடும் போட்டியில் பங்குபற்றும் காட்சி

## பதக்கப் பட்டியல் (நேற்று முற்பகல் நிலைவரம்)

நிலை	நாடு	தங்கம்	வெள்ளி	வெண்கலம்	மொத்தம்
01.	அமெரிக்கா	34	38	28	100
02.	சீனா	31	17	14	62
03.	ரஷ்யா	23	26	36	85
04.	ஆஸ்திரேலியா	17	16	16	49
05.	ஜப்பான்	15	10	11	36
06.	ஜெர்மனி	14	15	18	47
07.	பிரான்ஸ்	11	08	12	31
08.	கித்தாலி	09	10	11	30
09.	பிரிட்டன்	09	08	12	29
10.	உக்ரைன்	09	05	08	22
11.	தென்கொரியா	08	11	09	28
12.	ஹங்கேரி	08	06	03	17
13.	நொர்வேயா	08	05	06	19
14.	கரேக்கம்	06	05	04	15
15.	கியூபா	05	06	10	21
16.	நோர்வே	05	00	01	06
17.	நெதர்லாந்து	04	09	09	22
18.	கனடா	04	01	02	07
19.	ஸ்பெயின்	03	11	05	19
20.	கனடா	03	06	03	12
21.	பிரேசில்	03	03	02	08
22.	போலந்து	03	02	05	10
23.	லூசுக்கி	03	02	03	08
24.	நியூஸிலாந்து	03	02	00	05
25.	காய்மான்	03	00	04	07
26.	பெலாரசு	02	04	06	14
27.	ஓஸ்திரியா	02	04	01	07
28.	எத்தியோப்பியா	02	03	02	07
29.	ஸ்கொவாக்லியா	02	02	02	06
30.	காய்மான்	02	02	01	05
31.	ஜோர்ஜியா	02	02	00	04
32.	பல்கேரியா	02	01	09	12
33.	ஜமெக்கா	02	01	02	05
34.	ஸ்பான்	02	01	01	04
35.	மொராக்கோ	02	01	00	03
36.	ஆஸ்திரேலியா	02	00	04	06
37.	உஸ்பெகிஸ்தான்	02	00	02	04
38.	சீல்	02	00	01	03
39.	கென்யா	01	04	02	07
40.	செக் குடியரசு	01	03	04	08
41.	தெ. ஆபிரிக்கா	01	03	02	06
42.	ஸ்கொவாக்லியா	01	02	00	03
43.	கனின்லாந்து	01	01	02	04
44.	கிந்தோனேஷியா	01	00	05	06
45.	சீம்பாப்பே	01	01	01	03
46.	டென்மார்க்	01	00	06	07
47.	அஜர்ஜைஜான்	01	00	04	05
48.	எகிப்து	01	00	03	04
49.	பெல்ஜியம்	01	00	02	03
50.	பஹாமாஸ்	01	00	01	02
51.	கிஸ்ரேல்	01	00	01	02
52.	கமரூன்	01	00	00	01
52.	டொமினிக்கன் குடி.	01	00	00	01
52.	அயர்லாந்து	01	00	00	01
52.	ஐ. ஆ. கிரா	01	00	00	01
56.	ஸா. கொரியா	00	04	01	05
57.	லத்வியா	00	04	00	04
58.	கஜகஸ்தான்	00	03	03	06
59.	மெக்ஸிகோ	00	03	01	04
60.	குரோசியா	00	02	02	04
61.	போர்த்துகல்	00	02	01	03
62.	பின்லாந்து	00	02	00	02
63.	ஸ்கொவாக்லியா	00	01	03	04
64.	எஸ்தோனியா	00	01	02	03
65.	நெதர்லாந்து	00	01	00	01
65.	கிந்தியா	00	01	00	01
65.	பரகுவே	00	01	00	01
65.	சேர்மென்ட் நிக்கோ	00	01	00	01
69.	கொலம்பியா	00	00	02	02
69.	நகரகுவா	00	00	02	02
71.	எரித்திரியா	00	00	01	01
71.	மொங்கோலியா	00	00	01	01
71.	சியான் குடியரசு	00	00	01	01
71.	டிரினிடாட்	00	00	01	01
71.	வென்கலா	00	00	01	01

**Castrol** உங்கள் நெடுகடை தொடும் யமஹா

Castrol Yamaha racing

298 KKS Road, Jaffna.

"அழகிய ஜவுளிகளின் ஆலயம்"

**சிவகணேசன்**

ரெக்ஸ்ரைல்ஸ்

# 41, பெரிய கடை வீதி, யாழ்ப்பாணம். T.P- 222 2063

**Abans**

நிறுவனத்தின் உத்தரவாதக்குடன் இலவச விநியோக சேவையில் பெற்றிட...

**LG** Digitally yours

**JAFFNA ELECTRICALS** Authorised Dealer For Abans

T.P- 021-222-5766

**SONY**

சீடில்சின் உத்தரவாத பத்திரத்தை வழங்கும் வாங்கவும்

ஏக விநியோகஸ்தர்கள்:-

**SIEDLES**

No.11, Stanly Road, Jaffna

T.P: 021 222 6744

**SHARP** be sharp

5 வருட உத்தரவாதக்குடன் விற்பனைக்கு பிந்திய சேவை

**பிறவுன் அன்ட் கம்பனி**

89, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம் T.P 021-222 5150

எப்பிரதேசத்திலும் அன்றாடம் இயங்கக் கூடிய மொபி ரெல் இணைப்புகள்

IDD இணைப்புகள் 23000/=

**பவர் செலூனார்**

**உரோடங் கம்பனி**

இல.185, முதலாம் மாடி, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம். T.P : 021 2227070

# செச்சினியாவில் நேற்று அதிபர் தேர்தல்; அல்கானோவின் வெற்றிவாய்ப்பு அதிகம்

மொஸ்கோ, ஓக.30  
ரஷ்யாவின் ஒருபகுதியான செச்சினியாவில் புதிய அதிபருக்கான தேர்தல் நேற்று நடைபெற்றது. காலை 8 மணி முதல் மாலை 8 மணி வரை வாக்கெடுப்பு நடவடிக்கைகள் இடம் பெற்றன.

நேற்று நடைபெற்ற அதிபர் தேர்தலில் செச்சினியாவின் உயர்பொலீஸ் அதிகாரியாக இருந்த அல்கானோவின் வெற்றிபெறுவார் என்று கூறப்படுகிறது. அவரின் வெற்றிக்கான வாய்ப்புகள் அதிகமாகவுள்ளன.

ரஷ்யாவுக்கு ஆதரவு தெரிவித்து வந்த செச்சினிய முன்னாள் அதிபர் அலுமட் கதிரோவ் கடந்த மே மாதம் பிரிவினைவாதிகளால் குண்டு வைத்துக் கொல்லப்பட்டார். இவருடைய மரணத்தைத் தொடர்ந்து செச்சினியாவில் அதிபர் பதவிக்கு யாரும் நியமிக்கப்படவில்லை.

இதனால், புதிய அதிபரைத் தெரிவுசெய்வ தற்கான வாக்கெடுப்பு நேற்று நடைபெற்றது. வன்முறைகள் வெடிக்கக்கூடும் என்ற அச்சத்தில் பாதுகாப்பு மிகக் கடுமையாக பலப்படுத்தப்பட்டிருந்தது.

அதிகமான ரஷ்யப் பொலீஸார் பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுத்தப்பட்டிருந்தனர். செச்சினியாவில் பாதுகாப்புக் கெடுபிடிகள் நேற்று அதிகமாக இருந்தன.

அண்மையில் ரஷ்யாவில் இருவிமானங்கள் விபத்துக்குள்ளானதற்கு பிரிவினைவாதிகளே காரணம் என்று கூறப்படுகின்றது. இவர்கள் நேற்று நடைபெற்ற தேர்தலை பகிஷ்கரித்தே இத்தாக்குதலை நடத்தியிருக்கலாம் என்றும் நம்பப்படுகின்றது.

தேர்தல் முடிவுகள் இன்றைய தினத்துக்குப் பிறகே வெளியிடப்படும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

செச்சினியாவில் இறுதியாகப் பதவி வகித்த 5 அதிபர்களில் நால்வர் பிரிவினைவாதிகளின் தாக்குதல்களுக்கு இலக்காகி உயிரிழந்துள்ளனர்.

செச்சினிய அதிபர் பதவி ஓர் ஆபத்தான பதவியாகும் என்று அவதானிகள் வர்ணிக்கின்றனர். (க)

# அமெரிக்க அதிபர் ஜோர்ஜ் புஷ்வுக்கு கொலை மிரட்டல்; பொலீஸ் அதிகாரி கைது!

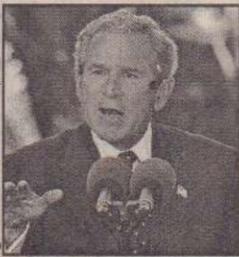
மியாமி, ஓக.30  
அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஜோர்ஜ் புஷ்வுக்கு கடந்த ஜூலை மாதம் புளோரிடா மாநாட்டில் உள்ள தாம்பா நகருக்குச் சென்று நிகழ்ச்சிகளில் கலந்துகொண்டார். அந்தச் சமயத்தில் ஜோர்ஜ் புஷ்வுக்கு கொலை மிரட்டல் விடுக்கப்பட்டது.

இதுதொடர்பாகப் பொலீஸ் அதிகாரி ஒருவர் உளவுத் துறைக்குத் தவறான தகவல் கொடுத்தது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

இதுகுறித்து, இரகசியப் பொலீஸார் விசாரணை நடத்தி ஜோசப் ஜிஜினா மாஷாக்கு (வயது 35) என்பவரைக் கைதுசெய்தனர். இவர்

பயிற்சி முடிந்த பொலீஸ் அதிகாரி ஆவார். தற்போது பணியிலிருந்து இவரீக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளார்.

இந்தக் குற்றச் சாட்டு நிரூபிக்கப்படால் ஜோசபுக்கு 5 ஆண்டுகள் சிறைத் தண்டனையும் இரண்டு கோடி ரூபா வரை அபராதமும் விதிக்கப்படும். (க)



# பிரான்ஸ் நாட்டைச் சேர்ந்த ஊடகவியலாளர் இருவர் ஈராக் தீவிரவாதிகளால் பணயக் கைதிகளாகப் பிடிப்பு

ஈராக்கில் பிரான்ஸ் பத்திரிகையாளர் இருவரை தீவிரவாதிகள் பணயக்கைதிகளாகப் பிடித்துச் சென்றுள்ளனர். இவர்களை விடுவிப்பது என்றால் பிரான்ஸில் உள்ள முஸ்லிம் மாணவிகள் கல்லூரிக்கு பரதா அணிந்து வர விதிக்கப்பட்ட தடையை நீக்கவேண்டுமென நிபந்தனை விதித்துள்ளனர். முஸ்லிம் மாணவிகள் பரதா அணிவதைப் பிரான்ஸ் அரசு அண்மையில் தடைசெய்திருந்தது. இதற்கு பிரான்ஸிலும் உட்கவியலாளர்களை தீவிரவாதிகள் பணயக் கைதிகளாகப் பிடித்துச்

சென்றுள்ளனர். இவர்கள் கடத்தப்பட்டதைத் தொடர்ந்து பிரான்ஸ் பிரதமர் ஜீன் பியரேவரின் தனது உயர்மட்ட அதிகாரிகளை அழைத்து பேச்சுக் களியில் ஈடுபட்டுள்ளார். அவர் வெளிநாட்டு, உள்துறை மற்றும் தொடர்புடைய அமைச்சகத்தை பிரான்ஸில் சந்திக்கச் செல்லவிருந்தார்.

ஊடகவியலாளர்கள் கடத்தப்பட்ட தகவல் கிடைத்ததும் தனது பயணத்தை இடைநிறுத்திவிட்டு உயர் மட்ட அதிகாரிகளுடன் பேச்சு நடத்தி வருகிறார்.

கடத்தப்பட்ட இருவரும் 'லீ பிகோ' என்ற செய்தி நிறுவனத்தின் பணியாற்றும் கிறிஸ் டயன் செஸ்டொட் மற்றும் ஜோர்ஜ் மெல் போர்ன் ஆகியோராவர். (க)

# ஈராக்கில் அமெரிக்க விமானங்கள் குண்டுவிச்சு ஐவர் உயிரிழப்பு; முப்பத்தியிரண்டு பேர் காயம்!

பலூஜா, ஓக.30.  
ஈராக்கில் பலூஜா நகரில் அமெரிக்க விமானங்கள் குண்டுவிசித் தாக்குதல் நடத்தியதில் ஐவர் இறந்தனர்; 32 பேர் காயமடைந்தனர்.

பலூஜாவில் உள்ள விமான எதிர்ப்பு கருவியை அழிக்கும் நோக்கத்தில்தான் இத்தாக்குதல் நடத்தப்பட்டது என இராணுவம் தெரிவித்தது. எங்கனது விமானத்தைத் தாக்க தீவிரவாதிகள் முயன்றனர். அதற்குப் பதிலடியாக ஏவுகணைத் தாக்குதல் நடத்தப்பட்டது என இராணுவச் செய்தித் தொடர்பாளர் ஒருவர் தெரிவித்தார்.

அமெரிக்க விமானங்கள் அல்-அஸ்கர் பகுதியில் இரண்டு குண்டுகளை வீசியதாகவும், இதில் 15 வீடுகள் மற்றும் பூங்காக்கள் சேதமடைந்ததாகவும் சம்பவத்தைப் பார்த்தவர்கள் தெரி

வித்தனர். இத்தாக்குதலில் இருவர் இறந்ததாகவும் 9 பேர் காயமடைந்ததாகவும் பொதுமருத்துவமனை மருத்துவர் அப்துல் ரஹ்மான் தெரிவித்தார்.

மேலும், தொழிற்சாலைகள் நிறைந்த பகுதியிலும் அமெரிக்க விமானங்கள் குண்டுவிசின. இதில் இருவர் காயமடைந்தனர்.

கடந்த ஏரலில் அமெரிக்க கடற்படை முறுகையை விலக்கிவிட்டு, பாதுகாப்புப் பொறுப்பை ஈராக்கியப் படகுகளிடம் கொடுத்திருந்த தீவிரவாதிகளுக்குப் பாதுகாப்பான இடமாக பலூஜா விளங்குவதாக அமெரிக்கா தலைமையிலான கூட்டணிப் படகுகள் நம்புகின்றன. இந்நிலையிலேயே இத்தாக்குதல் இடம்பெற்றுள்ளது. (க)

# தியாகி திலீபனின் நினைவுநாளை முன்னிட்டு விளையாட்டுப் போட்டிகளுக்கு ஏற்பாடு

தியாகித்ம் லெப்கேணல் திலீபன் நினைவு எழுச்சிநாள் நிகழ்வின் ஒரு பகுதியாக யாழ். மாவட்ட ரீதியில் திலீபன் ஞாபகார்த்த சுற்றுக் கேடயங்களுக்கான விளையாட்டுக்கள் நடத்தப்படவுள்ளன.

இதற்கான ஏற்பாடுகளை போட்டி ஏற்பாட்டுக்குழு மேற்கொண்டு வருகிறது. உதயபந்தாட்டம், வலையாட்டம், ஆண்,

பெண்களுக்கான தாச்சி, ஆண்களுக்கான சைக்கிள் ஓட்டம் மற்றும் இருபாலருக்குமான மரதன் ஓட்டம் என்பன நடைபெறவுள்ளன.

உதயபந்தாட்டப் போட்டிகள் தெரிவுசெய்யப்பட்ட முன்னணிக்கழகங்களுக்கிடையேயும் ஏனைய போட்டிகள் திறந்த போட்டிகளாகவும் நடைபெறும்.

பங்குபற்ற விரும்பும் கழகங்கள் மற்றும்

தனிநபர்கள் தங்கள் விண்ணப்பப் படிவங்களை பரமேஸ்வரச் சந்தியில் அமைந்துள்ள சர்வதேச மாணவர் பேரவை அலுவலகத்தில் பெற்று எதிர்வரும் 3ஆம் திகதிக்கு முன் சமர்ப்பிக்குமாறு தியாகி லெப்கேணல் திலீபன் நினைவுநாள் விளையாட்டு ஏற்பாட்டுக்குழுவினர் யாழ்.மாவட்ட அலுவலகம் அறிவித்துள்ளனர். (4-5)

## உதயபந்தாட்டப் போட்டி

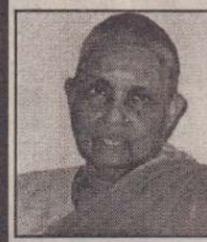
யாழ்ப்பாணம், ஓக.30  
யாழ்.உதயபந்தாட்ட லீக், தமிழிழ விளையாட்டுத்தறை ஆகியவற்றின் அனுசரணையுடனான புத்தூர் எவரெஸ்ட் விளையாட்டுக் கழகம் நடத்தும் உதயபந்தாட்டச் சுற்றுப்போட்டியில் இன்று திங்கட்கிழமை பிற்பகல் 3.30 மணி முதல் இடம்பெறும் ஆட்டங்களில் பங்குபற்றும் அணிகள் பற்றிய விவரம் வருமாறு:-

\* பிற்பகல் 3.30 மணிக்கு நாவாந்துறை சென்.மேரிஸ் வி.க.எதிர் இளவாலை இளஞ்சுடர் வி.க.

\* மாலை 4.30 மணிக்கு யாழ்.சென். நொக்கல் வி.க.எதிர் அல்வாய் மனோகரா வி.க. (4-5)

## மரண அறிவித்தல்

### திருமதி யோகரட்ணம் நடராஜா



யாழ்ப்பாணம், கலட்டியைப் பிறப்பிடமாகவும் நிராவியடியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி யோகரட்ணம் நடராஜா அவர்கள் நேற்று (29.08.2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலமானார்.

அன்னார் காலஞ்சென்ற விசுவலிங்கம் நடராஜாவின் அன்பு மனைவியும் காலஞ்சென்ற கந்தையா-அன்னம்மா ஆகியோரின் பாசமிகு மூத்த மகளும் காலஞ்சென்ற விசுவலிங்கம் - வள்ளியம்மை அவர்களின் அன்பு மருமகனும் கந்தசாமி (புதுமை லோலன்), மகேஸ்வரி (ஆஸ்திரேலியா), தங்கேஸ்வரி (கனடா), காலஞ்சென்ற ஜெயராஜசிங்கம் மற்றும் கலாநிதி குணராசா (யாழ். மரதன் ஆணையாளர்) ஆகியோரின் பாசமிகு தமக்கையாரும் சிறிதான் (அதிபர், யாழ். செட்டித்தெரு மெதடிஸ்டர் தம்பிக்கலவன் பாடசாலை), ஸ்ரீ சந்திரமோகன் (கனடா), லலிதாதேவி (ஆசிரியை, யாழ். இந்து ஆரம்ப பாடசாலை), லலாதேவி (கனடா), சுகந்தாதேவி (பிரான்ஸ்), யசோதாதேவி (கனடா), ஸ்ரீரஞ்சன் (கனடா) ஆகியோரின் பாசமிகு தாயாரும் விஜயதேவி, அன்பரசி (கனடா), மகாலிங்கம் (சென்லூட்ஸ் மெடிக்கல் சென்ட்ரல்), சிவபிரகாசம் (கனடா), குணபாலசிங்கம் (பிரான்ஸ்), கமலேஸ்வரன் (கனடா), கலைவாணி (கனடா) ஆகியோரின் அன்பு மாமியாரும் பிரபாகரன் (Product Manager E.D.M. System), ஸ்ரீ வாணி, பிரதீபன் (20 ஆம் அணி யாழ்.மருத்துவப்பீடம்), அனித்தா, ராதிகா (ஆசிரியை, யாழ். இந்து ஆரம்பப் பாடசாலை), சசிதரன், சதீஸ் (Hi-Fi Electronic) கார்த்திகா - செல்வமகேசன், கவிதா - சிவசுமார் (கனடா), விஜிதா - பிரதீபன் (கனடா), பிருந்தா - இந்திரன் (கனடா), சாமினி - சிவலிங்கநாதன் (பிரான்ஸ்), தசானி - ஜெயச்செல்வன் (பிரான்ஸ்), பிரதீமா - நந்தகுமார் (பிரான்ஸ்), சுகந்த் (கனடா), பிரசாந்த் (கனடா), லாவனியா (கனடா), அபிமன் (கனடா), லக்ஷ்மன் (கனடா), சமன் (கனடா), சைனை (கனடா), கஜானா (கனடா) ஆகியோரின் பாசமிகு பேர்ததியும் சாமிகா (கனடா), பிருந்திகா (கனடா), நிதேஷ் (பிரான்ஸ்), ஸ்ரீராமன் ஆகியோரின் பூட்டியும் காலஞ்சென்ற சபாரட்ணம் மற்றும் கனகமணி, இரத்தினம் (கனடா), சிவனேஸ்வரி (கனடா), கமலாம்பிகை (அதிபர், நல்லூர் இந்து பெண்கள் பாடசாலை), காலஞ்சென்றவர்களான குட்டித்தம்பி, நாகரத்தினம், பொன்னம்மா, இராமநாதன் மற்றும் கண்மணி (பிரான்ஸ்) ஆகியோரின் பாசமிகு மைத்துனியுமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை அவரின் இல்லத்தில் நடைபெற்றுப் பூதவுடல் தகனக் கிரியைக்காக பிற்பகல் 3 மணிக்கு கோம்பையன் டிஸன்ஸ் இந்து மயானத்திற்கு எடுத்துச்செல்லப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள், அயலவர்கள் அனைவரையும் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

தகவல்: 75, பிறவுண் வீதி, வி.ந.சிறிதரன் (மகன்), நிராவியடி, யாழ்ப்பாணம். க.வி.மகாலிங்கம் (மருமகன்), (35911)(34-11-16-40) கலாநிதி க.குணராசா(தம்பி).

## 16வயதுப்பிரிவு கிரிக்கெட் போட்டி: யாழ்.அணிவீரர்கள் தம்புள்ள புறப்பாடு

யாழ்ப்பாணம், ஓக.30  
இலங்கை கிரிக்கெட் சபை நடத்தும் 16 வயதுக்குட்பட்டோருக்கான மாகாணமட்ட கிரிக்கெட் சுற்றுப்போட்டி நாளைமறுதினம் புதன்கிழமை முதல் தம்புள்ள மைதானத்தில் நடைபெறவுள்ளது.

இச்சுற்றுப்போட்டியில் பங்குபற்றும் யாழ்.மாவட்ட அணி வீரர்கள் நாளை செவ்வாய்க்கிழமை தம்புள்ள செல்ல வள்ளி.

யாழ்.மாவட்ட அணியில் இடம் பெற்றுள்ள வீரர்களின் விவரம் வருமாறு:- வி.ஜே.லூட்சன் (அணித்தலைவர், சென். பற்றிக்கல் கல்லூரி), எஸ்.வினோத் (உபதலைவர், மாண்புமயம் இந்துக் கல்லூரி), ஜே.ஆர்.ஏ.பிரசாத் (யாழ்.மத்திய கல்லூரி), ஆர்.ஜி.வன் (ஹாட்லிக் கல்லூரி), கே.நிஷாசுரன் (ஸ்கந்தவரோதயக் கல்லூரி), எஸ்.ஜனகன்ராஜ் (சென். பற்றிக்கல் கல்லூரி), ரி.மயூரப்பிரியன் (யாழ்.இந்துக்கல்லூரி), டபிள்யூ. ஜெகதீசன் (சென் பற்றிக்கல் கல்லூரி), எஸ்.அர்ஜுனீராஜ் (உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி).

கேராஜ்குமார் (ஹாட்லிக் கல்லூரி), வீவிதுபாலா (சென்.பற்றிக்கல் கல்லூரி), கே.பென்னியா (புனிமன் கல்லூரி), கே.யதீஸ்வரன் (சென். பற்றிக்கல் கல்லூரி), பி.வைபுகன் (யாழ். இந்துக் கல்லூரி), பி.நேசவர்மன் (சென்.ஜோன்ஸ் கல்லூரி).

இவ்வீரர்களை இன்று மாலை 4 மணிக்கு யாழ்.இந்துக் கல்லூரி மைதானத்திற்கு சமூகம் கொடுக்குமாறு யாழ்.மாவட்ட கிரிக்கெட் சங்கச் செயலாளர் கேட்டுள்ளார்.

இதேவேளை இச்சுற்றுப் போட்டியில் எதிர்

## லண்டனில் இன்று விளையாட்டு விழா

லண்டன், ஓக.30  
லண்டனில் வருடாந்தம் நடைபெறும் தமிழ்ப் பாடசாலைகள் விளையாட்டுச் சங்கத்தின் விளையாட்டு விழா, இன்று திங்கட்கிழமை காலை 8 மணி முதல் லண்டன் சவுத்தோல் பகுதியில் உள்ள வறன்பாம் விளையாட்டு மைதானத்தில் இடம்பெறுகின்றது.

இவ்விளையாட்டு விழாவில் 51 தமிழ்ப் பாடசாலைகளின் பழைய மாணவர் சங்க அணிகள் கலந்துகொள்கின்றன. அங்கு கிரிக்கெட், வலைபந்தாட்டம், கர்பந்தாட்டம், உதயபந்தாட்டம், கபடி, கயிறு இழுத்தல் போன்ற போட்டிகள் இடம்பெறும்.

## மரண அறிவித்தல்கள்

### திருமதி சுப்பிரமணியம் கமலா



யாழ்ப்பாணத்தைப் பிறப்பிடமாகவும் மத்தியுஸ் வீதியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி சுப்பிரமணியம் கமலா நேற்று (29.08.2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலமாகி விட்டார்.

அன்னார் காலஞ்சென்ற சுப்பிரமணியத்தின் அன்பு மனைவியும் காலஞ்சென்ற நாகராஜா மற்றும் மகேஸ், ராடி, சாந்தி, ரஞ்சி, தாசன் ஆகியோரின் அன்புத் தாயாரும் புலனேஸ்வரி, ஜோன் ரோசலன், நட்சன் (கிளிநொன் அந்திய காலசேவை), குட்டி ஆகியோரின் மாமியாரும் ஆவார்.

அன்னாரின் பூதவுடல் நல்லடக்கத்துக்காக இன்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் புனித கொஞ்சேஞ்சி மாதா சேமக்காலைக்கு எடுத்துச்செல்லப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். 82, பழைய பூங்கா வீதி, தகவல்: சண்டுக்குளி, நாகராஜா நொறில் (மதன்) யாழ்ப்பாணம். (35913)(42-40-11-16) பேரப்பிள்ளை.

### பொன்னையா ஐயாத்துரை

தாவடி வடக்கைச் சேர்ந்த பொன்னையா ஐயாத்துரை அவர்கள் நேற்று (29.08.2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலமாகிவிட்டார்.

அன்னார் பொன்னையா - நாகம்மா தம்பதிகளின் புதல்வனும் இராசையா, காலஞ்சென்றவர்களான தையல், தங்கமுத்து ஆகியோரின் சகோதரனுமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை காலை 10.00 மணிக்கு அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று, பூதவுடல் தாவடி இந்து மயானத்தில் தகனஞ்செய்யப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். தகவல்: மாரியபுலம், பொ.இராசையா (சகோதரன்), வன்னியசிங்கம் வீதி, தாவடி வடக்கு, கொக்குவில். (35912)(42-40-11-16)

**குடத்தனை மணல் விநியோகம் நிறுத்திவைத்தல்**

கின்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை தொண்டைமானாறு செல்வச்சந்தி ஆலய தீர்த்தோற்சுவத்தை முன்னிட்டு மணல் விநியோகம் நடைபெறமாட்டாது. கித்திகதையைப் பெற்றுக்கொண்டவர்கள் நாளை (31.08.2004) செவ்வாய்க்கிழமை மணலைப் பெற்றுக் கொள்ளமுடியும்.

நிர்வாகம்  
மணல் விநியோகப்பகுதி  
வடமராட்சி கிழக்கு,  
புனர்வாழ்வு புனர்மைப்பு நிறுவனம்.  
(C/37334)

**லக்சுமி** கிணுவில்  
கின்று முதல் விக்ரம், சூர்யா, சிம்ரன், லைலா

**சோமசுந்தரி** நடிகை  
காட்சி நேரம் : 11.00, 3.00, 7.00 (புதி)

**நிழைச்சினை** சங்கராணா  
அர்ஜுன், மீனா நடிகை திரை  
பின்பு சகோதரர் 11.00, 2.45, 6.00 (புதி)  
லைலா சிம்ரன், சிம்ரன், லைலா  
STRIKE FORCE (கி.டி. 8.45/9.00)

**ராஜா** யாழ்ப்பாணம்  
கித்திவாய்மம் திரைப்படம்  
ஒரே நேரம் வெளியீடு  
விஜய், சோனியா அகர்வால், வாழ்வேல் நடிகை  
பு.டி. 10.30, 2.30, 6.30, 9.30  
சிகிச்சை அரங்கிதம் சிவசுந்தரி

**நாகம்ஸ்** சன்னாகம்  
பிரசாந்த், மீனா, சரத்பாபு நடிகை  
நடிகை திரை  
**ஷாக்** (புதி)  
காட்சி நேரம்: 11.00, 3.00, 7.00 (புதி)

**கால்நடைகளை வெட்டத் தடை**

நிர்வேலி, ஓக.30 வலி. கிழக்குப் பிரதேச சபையின் எல்லைக்குட்பட்ட சகல கொல்களங்களிலும் மறுஅறிவித்தல்வரை இறைச்சிக் காகக் கால்நடைகளை வெட்டவேண்டாம் என வலி.கிழக்குப் பிரதேச சபையின் செயலாளர் அறிவித்துள்ளார்.

தற்போது கால்நடைகளுக்கும் கால்வாய்நோய் பரவி வருவதன் காரணமாக கால்நடைவைத்திய அதிகாரியின் அறிவித்தலுக்கமையாகவே இவ்வறிவித்தல் விடுக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் அவர் தெரிவித்துள்ளார். (எ-110-201)

**ஆயுதங்கள் மீட்பு**

மக்கள் மீளக் குடியமர அனுமதிக்கப்படாத தனங்களிப்புப்பகுதி விடென்றின் மலக்கூடக் குழிக்குள் ஆயுதங்கள் காணப்பட்டதாகத் தெரிய வருகின்றது.

இப்பகுதியில் வெடிப்பொருள்கள் அகற்றும் படையினர் மலக்கூடக் குழிக்குள் ஆயுதங்கள் இருப்பதைக் கண்டுபிடித்து மீட்தாகவும் தெரிய வருகின்றது. (எ-117)

**கல்வி அரங்கம்**

எமது பாடசாலையின் சீரேஷ்ட ஆசிரியை திருமதி **ல.மகாலிங்கம்** அவர்களின் அன்புத் தாயார் **திருமதி யோகரத்தினம் நடராசா** அவர்களின் மறைவுச் செய்திகேட்டு நாம் ஆழ்ந்த துயர் அடைவதுடன், அன்னாரின் ஆத்மா இறைவன் திருவடியில் நிலைத்திருக்க வேண்டுகின்றோம். அத்துடன் அவரது பிரிவால் துயருற்றிருக்கும் குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

யாழ்ப்பாணம், இந்து அதிபர், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் ஆரம்ப பாடசாலை, பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்கம், யாழ்ப்பாணம். (C/37335)(43-18-13) பழைய மாணவர் சங்கம்.

**காணி விற்பனைக்கு**

யாழ்ப்பாண மாவட்டம், தென்மராட்சிப் பகுதி சாவகச்சேரிக்கோவில்பற்று, சாமிச்சாட்டிக்குடியிருப்பும் ஐயங்கன் வளவும் ஆதனப் பெயர் கொண்டதும் நலப்பரப்பு 5 குளி 00.01 ஆம் கொண்ட ஆதனம் உடன் விற்பனைக்கு உண்டு. சாவகச்சேரி தபாற்கந்தோருக்கு நேர் முன்னால் அமைந்துள்ளது. தொடர்பு: தொலைபேசி எண். 077-3053011 (35921)

**யாழ்ப்பாணம்**

கித்திவாய்மம் திரைப்படம்  
ஒரே நேரம் வெளியீடு  
விஜய், சோனியா அகர்வால், வாழ்வேல் நடிகை  
பு.டி. 10.30, 2.30, 6.30, 9.30  
சிகிச்சை அரங்கிதம் சிவசுந்தரி

**நாகம்ஸ்** சன்னாகம்  
பிரசாந்த், மீனா, சரத்பாபு நடிகை  
நடிகை திரை  
**ஷாக்** (புதி)  
காட்சி நேரம்: 11.00, 3.00, 7.00 (புதி)

**துயர் பகிர்கின்றோம்**

எமது கல்லூரியின் சீரேஷ்ட ஆசிரியை **செல்வீ வ.சோதிரட்ணம்** அவர்களின் அன்புத் தாயார் அவர்களின் மறைவினால் துயருற்றிருக்கும் அன்னாரின் குடும்பத்தவரின் துயரில் நாமும் பங்குகொள்வதுடன் ஆத்ம சாந்திக்காக பிரார்த்திக்கின்றோம்.

மாண்புமாய் இந்துக் கல்லூரிச் சமூகம் - (C/37337)(43-13-18)

புங்குடுவீ கிழக்கு கலட்டியம்பதி (கலட்டிப்பிள்ளையார் கோயில்) ஸ்ரீ வரசித்தி விநாயகர் தேவஸ்தானம் நவகுண்ட பகஷ சம்புரோகூண

**மஹாகும்பாபிஷேகப் பெருவிழா**

03.09.2004 வெள்ளிக்கிழமை காலை 6.45 மணி முதல் 7.25 வரையுள்ள சுபவேளையில் மஹாகும்பாபிஷேகம் நடைபெறும்.

30.08.2004 திங்கட்கிழமை கிரியாரம்பம்.

02.09.2004 வியாழக்கிழமை காலை 9.30 மணி முதல் பக்தர்கள் எண்ணிக்காப்புச் சாத்துதல் நடைபெறும்.

செப.முதலாம் திகதி முதல் 3ஆம் திகதி வரை நண்பகல் அன்னதானம் வழங்கப்படும்.

03.09.2004 வெள்ளிக்கிழமை மாலை 6.00 மணியளவில் முருகப்பெருமானுக்குத் திருக்கல்யாணம் நடைபெற்றுத், திருவிழாவுவரும் காட்சி கிடம்பெறும்.

அடியார்கள் வருக! திருவருள் பெறுக!!

பிரதிஷ்டா பிரதம குரு: சீவஸ்ரீ பஞ்சாட்சர பாலகப்பிரமணியக்குருக்கள்.  
- திருக்கேதல்வர தேவஸ்தான பிரதமகுரு -  
ஆலய பிரதம குரு: சீவஸ்ரீ பஞ்சாட்சர விஜயகுமாரக்குருக்கள்  
- ரொறன்றோ ஸ்ரீ வரசித்தி விநாயகர் தேவஸ்தான பிரதமகுரு-  
சர்வசாதகம்: ஆகம்பிரவிணா, பிரதிஷ்டாதிசகம்  
- சீவஸ்ரீ ஐ.கைலாசநாத வாமதேவக்குருக்கள்.  
(நயினை ஆதீன பரம்பரைக்குரு)

கலட்டி வரசித்தி விநாயகர் ஆலயம், - ஆலய நிர்வாகம் -  
புங்குடுவீ - 10 (35917)(43-13-18)

**திருத்தம்**

நேற்றைய உதயனில் (29.08.2004)-18ஆம் பக்கத்தில் வெளியாகிய- 'கொக்குரில் 'மொடேர்' நெற்-நிறுவனத்தின் 'உடன் தேவை' என்னும் தலைப்பிலான விளம்பரத்தில் 'எமது நிறுவனத்தில் பணிபுரிவதற்கு ஆண்கள் தேவை' என்று இருப்பதை 'எமது நிறுவனத்தில் பணிபுரிய ஆண்கள் தேவை' என்று திருத்தி வாசிக்கவும். பெண்களும் விண்ணப்பங்களை அனுப்பலாம். என்று விளம்பரதாரர் அறியத்தகுதுள்ளார்.

**மரண அறிவித்தல்கள்**

**திருமதி கிராசதுரை மகேஸ்வரி**

கொக்குரில் மேற்கைச் சேர்ந்த திருமதி கிராசதுரை மகேஸ்வரி அவர்கள் நேற்று (29-08-2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலமானார். அன்னார் காலஞ்சென்ற கிராசதுரையின் (பண்டத்தரிப்பு) அன்பு மனைவியும், கருணாகரன், ஜெகதீஸ்வரன், ரஞ்சிதம் (கனடா), சிறிதரன், இராகினி ஆகியோரின் தாயாரும் தேவநேசம், தவநிதி, ஞானேஸ்வரன் (கனடா), யோகராணி, விஜயகுமார் ஆகியோரின் மாம்பாரும் காலஞ்சென்றவர்களான குமாரசாமி, சண்முகம், புனிதவதி, புஸ்பதேவி ஆகியோரின் சகோதரியும் மர்லின், யஸ்மின், அஜித், டிஜீஷ், சபேஸ், திரேசா, தனுசி, சுபகாந்தி ஜியானி, வித்யா, வி.சு. நஜீஷ், வித்யா, சோபனா, மயூரி ஆகியோரின் பேரத்தியும் வாசுகி (பிரான்ஸ்), வனிதா (கனடா), வத்சலா (கனடா), விஜித்தா (பிரான்ஸ்), வனஜா (பிரான்ஸ்) ஆகியோரின் பெரியதாயாரும் கவேந்திரராஜா, காலஞ்சென்ற சுந்தரலிங்கம் ஆகியோரின் மைத்துனியும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை கேணியடி லேன், கொக்குரிலில் நடைபெற்று, தகனக்கிரியை கோம்பையன் மணல் மயானத்தில் பிற்பகல் 4 மணி அளவில் நடைபெறும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

கேணியடி லேன், கொக்குரில். தகவல்: மு.சுவேந்திரராஜா (மைத்துனர்). (35919)(32-13-18)

**கதிப்பிள்ளை தம்பிப்பிள்ளை (பலாவி)**

பலாவி கிழக்கைப் பிறப்பிடமாகவும், மீசாலையை தற்காலிக வதிவிடமாகவும் கொண்ட கதிப்பிள்ளை தம்பிப்பிள்ளை அவர்கள் நேற்று (29.08.2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை அதிகாலை காலமானார். அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான கதிப்பிள்ளை-இளைய பிள்ளை தம்பிகளின் அன்பு மகனும் அன்னப்பிள்ளையின் அன்புக் கணவரும் பூமணி (பலா), சாந்தினிதேவி (செல்லம்), சந்திராதேவி (லண்டன்), சந்திரசேகரன் (சேகர்-சுவிஸ்), கேதீஸ்வரன் (கிளிப்பன்), சரோஜாதேவி (தேவி-ஜேர்மனி), சதீஸ்வரன் (சிவா-லண்டன்), சுதாசுரன் (அரசன்) ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும் சுப்பிரமணியம் (மணியம்), ரஞ்சன் (லண்டன்), நிர்மலன் (லண்டன்), பிரேமாவதி (சுதா-சுவிஸ்), பலாவி (வாணி), பாலகிருஷ்ணன் (பாலா-ஜேர்மனி), சோபனா (சோபா-லண்டன்), சத்தியா ஆகியோரின் அன்பு மாமனாரும் இதயகுமார், சுபாஷ்குமார், லுமேஷ்குமார், துஷாந்த குமார், ரொசாந்தகுமார், நிசாந்தகுமார், கீர்த்தனா, நிரோஜன் (லண்டன்), நிருஜா (லண்டன்), நிரோஜினி, நிர்சனா, பிரித்தி (சுவிஸ்), பவிதா (ஜேர்மனி), சுகிதா (ஜேர்மனி) ஆகியோரின் அன்பு பேரனும் சிண்ணையா, வள்ளிப்பிள்ளை, சின்னத்தங்கம், காலஞ்சென்றவர்களான ஆச்சிப்பிள்ளை, சின்னாச்சி ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரனும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30.08.2004) திங்கட்கிழமை மதியம் 12 மணியளவில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று, புதவுடல் தகனக்கிரியைக்காக வேம்பிராய் மயானத்திற்கு எடுத்துச் செல்லப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

பூதவராயர் கோயிலடி, மீசாலை. தகவல்: சுதாசுரன் (மகன் - அரசன்). (35890)(43-13-18)

ஓம் விராட் விஸ்வப் பிரம்மணே நமஹு!

**31 ஆம் நாள் நினைவஞ்சலியும் வீட்டுக்கிருத்திய அழைப்பும்**

**அமர்ர் குரைச்சாமி ஜெகப்பிரகாஸ்**

- ஆட்டோ பத்தர் -

துயின் மடியில் 08-12-1946 இறைவன் அடியில் 31-07-2004

முப்பத்தொரு நாளானவம் உமது முகம் மறக்கமுடியுமா? எப்போதும் உமது திருமுகம் கண்முன்னே தெரிகிறது! ஆத்மா சாந்தி அடைய ஆண்டினை வேண்டுகின்றோம்.

கின்று (30-08-2004) திங்கட்கிழமை எமது இல்லத்தில் நடைபெறுகின்ற வீட்டுக்கிருத்தியும், ஆத்மாசாந்திப்பிரார்த்தனை, மதியபோசனம் ஆகிய நிகழ்வுகளில் கலந்துகொள்ளுமாறு எமது உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

ஸர்சன் றோட், சன்னாகம். (35918)(32-13-18) - ல.ஜெகன் (மருமகன்).

**மயிலு கணேசு**

உருப்பிராயைப் பிறப்பிடமாகவும் உடுவில்லை வதிவிடமாகவும் கொண்ட மயிலு கணேசு அவர்கள் நேற்று (29-08-2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலமானார். அன்னார் சிவபாக்கியத்தின் அன்புக் கணவரும் செல்வரட்ணம், காலஞ்சென்ற சுதா (லங்கா சிமெந்து, முன்னாள் உத்தியோகத்தர்) மற்றும் வசந்தி, யசீலன் ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும் நவரஞ்சினியின் மாமனாரும் கசிபன், மகிபன், கம்சாயினி, யதமிதா ஆகியோரின் பேரனும் இரத்தினம், இராசமலர், காலஞ்சென்றவர்களான பூமணி, பராசத்தி, சிவசேசன் மற்றும் நாசுபுசனி, மகாதேவன் ஆகியோரின் சகோதரனும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30/08-2004) திங்கட்கிழமை புதவுடல் தகனக்கிரியைக்காக பூவேடை இந்து மயானத்திற்கு எடுத்துச்செல்லப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

உடுவில்லை மேற்கு, சன்னாகம். தகவல்: யசி (மகன்). (35924)(32-13-18)

# தமிழர்களின் அரசியல்..

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
கப்பட்ட ஜெயசிஞ்சு படைநடவடிக்கை உண்மையில் உலக நாடுகளின் யுத்தம். விடுதலைப் போராட்ட அமைப்புகளுக்குப் பாடம் புகட்ட வேண்டும் என்ற நம்பிக்கையில் பல நாடுகள் இலங்கைக்கு தம்மாலியன்ற உதவிகளைச் செய்தன. அதுமட்டுமல்லாமல் யுத்த களத்திற்கே நேரடியாகச் சென்று ஆலோசனைகளை வழங்கின. அவற்றின் எதிர்பார்க்கப்படாத விளைவு அந்தக் களம் அவர்களிற்கு எதிராக மாற்றியமைக்கப்பட்டது என்பதை நீங்கள் அறிந்திருப்பீர்கள்.

ஜெயசிஞ்சு இராணுவ நடவடிக்கை உலக நாடுகளின் யுத்தம் என்பது விரைவில் வெளிச்சத்திற்கு வரும். ஆயிரக்கணக்கான உயிர்களை விலையாகக் கொடுத்து வளர்க்கப்பட்டது எமது விடுதலைப் போராட்டம். அதில் எந்த வெளித் தலையீடுகளும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது. இந்தச் சமாதானக் காலத்தின் வெற்றியாகத் தமிழின் விடுதலை தொடர்பாக உலக நாடுகளில் தெளிவான ஒரு கோடு வரையப்பட்டுவிட்டது. இந்தக் கோட்டின் ஒரு பக்கத்திற்குள் மக்கள் தங்களை அடையாளப்படுத்த வேண்டிய காலம் வந்துவிட்டது.

எந்தக் கணத்திலும் தமிழர்களுக்கு வெற்றி வரும் என்பதையே இன்று சந்திரிகாவினதும், ஜே.வி.பி. மற்றும் இதர கட்சிகளின் நிலைப்பாடுகளும் எடுத்தியம்புகின்றன. சர்வதேசத்தின் நிலைப்பாட்டுக்கு ஏற்ப எமக்கான அங்கீகாரத்தைப் பெறுவதற்கான முனைப்பில் வெற்றிகண்டு சர்வதேச உறவுகளின் நம்பகத்தன்மையை வலுப்படுத்தியுள்ளோம். இலங்கைத் தீவின் இருதரப்பினருக்கும் இடையில் ஒரு சம நிலையை ஏற்படுத்தியுள்ளோம்.

தமிழர்களின் உரிமைக்கான கோரிக்கையானது 1920இல் அருணாசலத்தால் முன்னெடுக்கப்பட்டு 1975ஆம் ஆண்டு தந்தை செல்வா வினால் தமிழீழமே இறுதி முடிவு என்று அறிவிக்கப்பட்டது. நாம் இப்போது வடிவத்தை மாற்றி அத்தீர்மானத்தை முன்னெடுத்துச் செல்கின்றோமே தவிர இந்தப் போராட்டம் நாம் ஆரம்பித்து வைத்தது அல்ல.

இன்றைய சமாதான காலத்திலும் எங்களை நோக்கிக் குற்றுச்சாட்டுக்கள் சுமத்தப்படுகின்றன. ஆனால், சமாதான முன்னெடுப்புக்களினாலே பயணித்த எம்மிடையே கருணா என்ற ஒரு குழப்பக்காரனை கண்டுபிடித்து போரைத்தணித்தது. கொலைகளை ஆரம்பித்தது யார்? நாம் போர் விரும்பிகள் அல்ல. தமிழர்கள் மீதான நிரல் யுத்தத்தை இலங்கை அரசே வலிந்து திணித்தது. பின்னர் எம்மைக் கொலையாளிகள் என்பதை ஏற்கமுடியாது.

இன்றைய திகதியில் தமிழர்கள் வெல்லப்பட முடியாத நிலையில் இருக்கின்றோம். இழப்பில்லாமல் செல்லமுடியுமா என்பதையே நாம் இன்று எதிர்பார்க்கின்றோம். எதேச்சையாகச் சண்டை தொடங்கினால் கூட அந்தப் போரை வழி நடத்த நாங்கள் கடமைப்பட்டவர்களே.

ஏனெனில் நாங்கள் போராடுவது எமது இழந்த வாழ்வை மீட்பதற்குத்தானே தவிர வேறு எந்த காகவும் அல்ல.

## இப்படி அவர் மேலும் தெரிவித்தார்.(ஐ-க) நாளை...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
இந்தப் பின்னணியில், சமாதான நடவடிக்கைகளை முன் நகர்த்தும் முயற்சியில் ஈடுபடுவதற்கு முன்னர் இரு தரப்பினிடையேயும் யுத்த நிறுத்தத்தைப் பேணுவதற்கு வழிசெய்யும் புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் முறியாமல் தாக்குப்பிடிப்பதை உறுதிப்படுத்த அவர் நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படுவனவற்றும் என அனுசரணையாளர்களான நோர்வேத் தரப்பினர் கருதுகின்றனர் எனத் தெரிகின்றது.

இதற்கான, விரைவான செயற்பாட்டை அவர்கள் ஆரம்பித்திருக்கின்றனர்.

முதல் கட்டமாக அனுசரணைக் குழுவின் பிரதான பங்காளியான எரிக் சொல்ஹெய்ம் கொழும்புக்கான நோர்வேத் தூதர் ஹான்ஸ் பிரிட்ஸ்கர் சகிதம் நாளை லண்டனில் புலிகளின் மதியுரைஞர் அன்றல் பாலசிங்கத்தைச் சந்திக்கின்றார்.

கொழும்பிலும் பிற இடங்களிலும் இடம்பெற்ற வன்முறைகளில் பலர் சுட்டுக்கொல்லப்பட்டுள்ளனர். புலிகளை இக்கொலைகளுக்குக் காரணம் என அரசுத் தரப்புக் குற்றஞ்சாட்டியுள்ளது. ஆனால், அதனைப் புலிகள் அடியோடு மறுத்து வருகின்றனர்.

இத்தகைய சம்பவங்களைத் தவிர்க்குமாறு நாளை சந்திப்பின்போது நோர்வேப் பிரதிநிதிகள் புலிகளைத் தரப்புக்குத் தெரிவிப்பர் எனக் கூறப்படுகின்றது.

நாளைய சந்திப்பின் பின்னர் கொழும்புக்கான நோர்வேத் தூதர் ஹான்ஸ் பிரிட்ஸ்கர், கொழும்பு திரும்புவார். அவர் இவ்வாறு இறுதியில் கண்காணிப்புக் குழுத் தலைவர் மேஜர் ஜெனரல் ரொன்ட் புருஹொல்டேயையும் அழைத்துக்கொண்டு ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவைச் சந்திப்பர் எனக் கூறப்படுகின்றது.

கிழக்கில் இராணுவப் புலனாய்வுப் பிரிவின் ஏற்பாட்டில் - துணைப் படைகளில் பெயரில் - விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிராக - மேற்கொள்ளப்படுவதாகக் கூறப்படும் வன்முறைகளை நிறுத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கும் படி இந்தச் சந்திப்பின்போது அவர்கள் ஜனாதிபதியிடம் வலியுறுத்துவர் என தெரியவருகின்றது.

## தமிழ்ச்செல்வனுடன்...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
கிழக்கின் இன்றைய நிலைமை, கிழக்கின் தொடர்ச்சியான கொலைகள் என்பன குறித்து விரிவாக ஆராயப்படவுள்ளது. இன்றைய சந்திப்பில் விடுதலைப் புலிகளின் மாவட்ட அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர்களும் கலந்துகொள்வர். (ஐ-3)

# 'விடுதலைப் புலிகள்' இன்று வெளியாகும்

தமிழ் விடுதலைப் புலிகளின் அதிகார புர்வ ஏடான விடுதலைப் புலிகள் ஓகஸ்ட் மாதத் துக்குரிய 118 ஆவது குரல் சமாதானத்திற்கு எதிரான பேரினவாதக் கூச்சல்கள் என்ற முகப்புச் செய்தியுடன் இன்று வெளிவருகின்றது.

அமைதி முயற்சியும் சர்வதேசத்தின் தார்பீக்கக் கடமையும் எனச் சொல்லும் ஆசிரிய தலைவர்களுடனும் இவ்வேட்டில் கவேபாலகுமாரன் எழுதிய "வரலாற்றின் விளைபொருள் என்ற கட்டுரையும் சாரணன் எழுதிய ஜே.வி.பிக்கு யுத்தம் வேண்டும் என்ற கட்டுரையும் எல்லா எழுதிய தீர்வுத் திணிப்பை தமிழினம் ஏற்காது மற்றும் பிரபுத்திரன் எழுதிய "யுத்தத்திற்கு ஆபத்தாயிரு சமாதானம் வரும்" போன்ற அரசியல் கட்டுரைகளும் தமிழழகன் எழுதிய எதிரிக்கு சிம்மசொப்பனம் என்ற கட்டுரையும் இடம்பெறுகின்றன. (ஐ)

## கிழக்கில்...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
ஆனால், நான் எமது அமைப்பின் சார்பில் கிழக்கு நிலைமை குறித்து அவரிடம் விளக்க விருக்கிறேன்.

கருணா என்ற நபினால் இராணுவ மற்றும் அரசியல் ரீதியாக எழுந்த சிக்கல்களை எமது இயக்கம் முற்றாக அடக்கிவிட்டது. கருணாவும் தலைமறைவாகிவிட்டார். இனி அவர் விவகாரம் ஒரு பெரிய பிரச்சினையே அல்ல.

ஆனால், கருணா குழு என்ற பெயரில் இராணுவப் புலனாய்வுத்துறையினரின் ஒழுங்குபடுத்தலில் - ஏற்பாட்டில் - நடக்கும் வன்முறைகள் தான் இப்போது பிரச்சினைக்குரியதாக உள்ளன.

ஈ.பி.டி.பி., புளொட் மற்றும் ஏனைய துணை இராணுவப் படைகளுக்கும் சேர்த்துக் கொண்டு - கருணா அணி என்ற பெயரில் ஒளிந்திருந்து கொண்டு - இராணுவப் புலனாய்வுப்பிரிவு நடத்தி வரும் கைக்கிரியம் முதலில் நிறுத்தப்பட வேண்டும் என்ற செய்தியை நோர்வேக்கு எடுத்துரைப்போம். இந்நிலைப்பாட்டை இலங்கை அரசுக்குத் தெரிவிக்க எடுத்துக்கூறும் படியும் கோர விருக்கின்றோம்.

புரிந்துணர்வு உடன்படிக்கைப்படி தமிழர் தாயகப் பிரதேசமான வடக்கு - கிழக்கில் எந்த இராணுவத் துணைப்படையும் செயற்படக்கூடாது அனைத்தும் அங்கிருந்து அகற்றப்பட வேண்டும். அதை - அந்தக் கட்டப்பாட்டை - அரசுத்தரப்பு முழுமையாகக் கடைப்பிடிக்குமானால் சகலதாம் நேர்சீராகும். நிலைமை சீரடையும், புற்று - முறுகல் - நிலை தணியும். அமைதி முயற்சிகளை - சமாதான நடவடிக்கைகளை - முன்னெடுக்கக்கூடிய வாய்ப்பான சூழ்நிலை ஏற்படும்.

இன்றைய நிலையில் சமாதான முயற்சிகள் குறித்துப் பேசக்கூடிய சூழ்நிலையே இல்லை.

இராணுவத்தினரின் புலனாய்வுப் பிரிவினரின் சதி, நாசவேலைகளை இலங்கை அரசு நிறுத்துமானால் மட்டுமே சமாதான முயற்சிகளைத் தொடங்குவதற்கு வாய்ப்பான சூழ்நிலை ஏற்படும். என்றாலும், உடனடியாக யுத்தம் வெடித்து விடும் ஆபத்து இருப்பதாக நான் கருதவில்லை.

அமைதி வழியில் - சமாதான முறையில் - இணக்கமான தீர்வு ஒன்று எட்டுவதற்கு இயன்ற வரை விடாது முயற்சிப்பது என்பதில் எமது இயக்கம் தீவிரமாக உள்ளது - இவ்வாறு மதிப்புரைஞர் பாலசிங்கம் மேலும் தெரிவித்தார். (ஐ-க)

## பக்தர்களை....

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
காயமடைந்தவர்களில் ஐந்து பேர் படுகாயங்களுக்குள்ளாகினர். இவர்கள் மந்திகை வைத்தியசாலையில் சேர்க்கப்பட்ட பின்னர் மேலதிக சிகிச்சைக்காக யாழ் ஆஸ்பத்திரிக்கு மாற்றப்பட்டனர். காயமடைந்த ஏனையோர் மந்திகை ஆஸ்பத்திரியில் சிகிச்சை பெறுகின்றனர்.

காயமடைந்த சகலரும் வரணி, இயற்றாலை, தாவணைப் பகுதியைச் சேர்ந்த உறவினர்கள் ஆவார்.

காயமடைந்தவர்களில் இராமநாதன் அன் னலட்சுமி (வயது 57), ஞானராசா செல்வமலர் (வயது 42), பாலகிருஷ்ணன் ருபன்(வயது 24), ஞானகுலசேகரம் சத்தியசீலன் (வயது15), ஞானராசா பிரணவன் (வயது 03) ஆகிய ஐவரும் யாழ். போதனா வைத்தியசாலையில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளனர். ஏனைய அனைவரும் பருத்தித்துறை அரசினர் ஆதார வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர். அவர்களின் விவரம் வருமாறு:-

செல்வராசா தங்கலட்சுமி (வயது 47), கிருஷ்ணபிள்ளை கிருஷ்ணரூபன் (வயது 24), ஞானகுலசேகரம் ரட்சிங்கம் (வயது16), சந்திரலிங்கம் சந்திரரூபிநாதன் (வயது2½), தம்ராஜா பகீரதன் (வயது 10), மித்திரன் கஸ்தூரி (வயது 03), ஞானராசா பிரசாந்த் (வயது 07), குகன் வீசீகரன் (வயது 11), வல்லிபுரம் சிவகாமி (வயது 51), பொன்னம்பலம் நாகம்மா (வயது 66), குஞ்சத்தம்பி சுதர்மன் (வயது 20), ஞானகுலசேகரம் சொர்ணா (வயது 5), பொன்னம்பலம் கணேசலிங்கம் - லொரிச் சாரதி (வயது 24), புலனெஸ்வரன் இத்திராதேவி (வயது 33), தம்ராசா பார்த்தியன் (வயது 13), இராமநாதன் மயூரி (வயது 18), ஞானகுலசேகரம் ஐங்குரன் (வயது 8), சிதம்பரப்பிள்ளை ஜெனிந்ரா (வயது 05), சிதம்பரப்பிள்ளை கோகுலன் (வயது 8). (ஐ-3-13-173)

# மரண அறிவித்தல்கள்

**திருமதி நல்லதம்பி இராசம்மா**  
2ஆம் வட்டாரம், வேலணையைச் சேர்ந்த திருமதி நல்லதம்பி இராசம்மா அவர்கள் நேற்று (29-08-2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலமானார்.  
அன்னாது இறுதிக்கிரியைகள் பற்றிய விவரம் பின்னர் அறிவிக்கப்படும்.  
இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.  
2 ஆம் வட்டாரம், வேலணை. (35925)(17-18-32) தகவல்: துரைராசா.

**சடையர் இலட்சுமணன்**  
உரும்பிராய் மேற்கைப் பிறப்பிடமாகவும் வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட சடையர் இலட்சுமணன் நேற்று (29-08-2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலமாகிவிட்டார்.  
அன்னார் சடையர்-குழந்தை ஆகியோரின் அன்பு மகனும் சிவலை-பொன்னி ஆகியோரின் மருமகனும், காலஞ்சென்றவர்களான தெய்வேந்திரம், இலட்சுமி, பார்வதி, இராமன் மற்றும் வைரமுத்து ஆகியோரின் சகோதரரும் பசுபதியின் அன்புக் கணவரும் தம்பிராசா செல்வராசா, செல்வராணி ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும் பராசக்தி, நவரத்தினம், சரோஜா ஆகியோரின் அன்பு மாமனாரும் ஆவார்.  
அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30.08.2004) திங்கட் கிழமை பி.ப. 1.00 மணியளவில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்றுப் பூதவுடல் தகனக் கிரியைகளுக்காக வேட்பன் இந்து மயானத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்படும்.  
இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு வேண்டுகிறோம்.  
உரும்பிராய் மேற்கு, உரும்பிராய். (35923)(17-18-32) தகவல்: செல்வராசா (மகன்).

**பொன்னுத்துரை நாராயணலிங்கம்**  
(Rtd. P.W.D. Overseer, Nuwara Eliya)  
கோண்டாவில் மேற்கைப் பிறப்பிடமாகவும் சங்கானை தேவாலய விதியை வதிவிடமாகவும் கொண்ட பொன்னுத்துரை நாராயணலிங்கம் அவர்கள் நேற்று (29-08-2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை கொழும்பில் காலமானார்.  
அன்னாரின் பூதவுடல் பொரணை ஜெயரட்சு மலர்ச்சாலையில் அஞ்சலிக்காக வைக்கப்பட்டு இறுதிக்கிரியைகள் நாளை (31-08-2004) செல்வாய்க்கிழமை நடைபெறும்.  
இந்த அறிவித்தலை அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். (மேலதிக விவரம் நாளை உதயனில்)  
R ¼, அண்டர்சன் தொடர்மாடி, கொழும்பு-5. தகவல்: நா.சந்திரமோகன் (மகன்). T.P - 011 2592115 (35926)(17-18-32)

**சின்னையா கிரத்தினம்**  
(காடி கிரத்தினம்)  
சண்டிலிப்பாயைச் சேர்ந்த சின்னையா கிரத்தினம் அவர்கள் நேற்று (29-08-2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலமானார்.  
அன்னார் காலஞ்சென்ற சின்னையா - சின்னையா தம்பதியினரின் அன்பு மகனும் காலஞ்சென்ற மகேஸ்வரியின் அன்புக் கணவரும் ஆவார்.  
அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30-08-2004) திங்கட்கிழமை பிற்பகல் 4.00 மணிக்கு அவரின் இல்லத்தில் நடைபெற்று, பூதவுடல் தகனக்கிரியைகளுக்காக மாக்யப்பிட்டி கொட்டுப்பனை மயானத்திற்கு எடுத்துச் செல்லப்படும்.  
இந்த அறிவித்தலை அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.  
சண்டிலிப்பாய் மத்தி, சண்டிலிப்பாய். (35928)(17-18-32) தகவல்: குடும்பத்தினர்.

## புலனாய்வு...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
பின்னையுடன் மட்டக் களப்புக்குப் புறப்பட்டுச் சென்றுள்ளார். கணவர் தன்னையும் பின்னையையும் எட்டிக் கொடுப்பது படுத்தினார் என்பது குறித்து அவர் தனது உறவினர்களிடம் தெரிவித்துள்ளார் என்று பொலீஸ் தெரிவித்துள்ளனர். எனினும் இவரது கொலை தொடர்பாக இதுவரை எவரும் கைது செய்யப்படவில்லை.(க-3)

# உங்களுக்கு இதயம் ஒன்று இருந்தால்.....



அதில் எங்களைக் கவனம் செலுத்தவிடுங்கள்

அறுவைச் சிகிச்சை இல்லை!! ஒரு சில அயுர்வேத குளிசைகள், அந்தக் குளிசைகள் உங்கள் அடைப்புக்களை கரைத்துவிடும். செலவு குறைவு, மிகவும் குறைவு. பக்க விளைவுகள் இல்லை. வேறுவித சிகிச்சைகளில்லை. கூடந்த அறுவைசிகிச்சைகளில் ஒரு தேர்வியும் கூட ஏற்படாது.

(இது குறித்து அறிய நாயு முகவரிகளை எம்மால் வழங்க முடியும்)  
மேல் விவரங்களைப் பெற தயவுசெய்து எங்களுக்கு எழுதங்கள். இதற்காக 5 நிமிடங்களைச் செலவழியுங்கள். இது 5 நிமிடங்களும் உங்கள் வாழ்வில் மிகுந்த நினைவுக்குரிய காலமாக அமையும். அது ஆரோக்கியமான, கவையற்ற, இதயக்கோளாறு மற்றும் மார்புவல இல்லாத சாதாரண வாழ்வை மீதமுள்ள வாழ்நாள் முழுவதும் வழங்கும்.

<b>முட்டு வீக்கம்/முட்டுவலி.....??</b>	<b>ஒற்றைத் தலைவலி....??</b> நிரந்தர நிவாரணம்
<b>நண்டகால முதுகுவலி....??</b> நண்டநாள் முதுகுவலி குறைக்கப்படும்!	<b>சிறுநீரக சுரப்பி பிரச்சினைகள்....??</b> அறுவைச் சிகிச்சை இல்லாத கர்ப்பியா யாதகர்த்தகர்ப்பியா
<b>கல்லீரல் பிரச்சினைகள்....??</b> கல்லீரலில் ஏற்படும் மஞ்சள் காமாலை மற்றும் உபாதைகளுக்கு	<b>இருதயத்தில் ஒட்டை?</b> இருதயத்தில் ஒட்டையின் துருத்திகள் அறுவைச் சிகிச்சை இல்லாத

வீரவர்களுக்கும் இலவச ஆலோசனைகளுக்கும்



Level 5/East Tower/1C, World Trade Centre, Colombo-01.  
Phone: 0094-11-5517897, 5551879, 5558442  
Fax: 0094-11-5517756  
E-mail: fppvt@lankabellnet.com  
Website : www.fppvt.com

மருத்துவ ஆலோசனைகள்: Dr. வசந்தாபத்மகுமார தொ.பெ.077-3063550  
வார்த்தக மற்றும் ஏற்றுமதி தகவல்: திரு.நிரோஷி ஜயமகா தொ.பெ.077-3063540

கிடைக்கும் இடங்கள்:

Dr. எ.எஸ்.டி.பி.லியனே, நோகான் ரசயனா காரய No.3, எச்.கே. எம்.என் மாளிகை, தொ.பெ. 091-2246533	Dr. சீசர் எம்.வெண்குடி, இல.17, தீக்காடு மாவந்த நதிமலை, தொ.பெ. 5511800 / 5550882
Dr. பிரசன்ன கட்டுரை, கவ பிசு ஆர்வேதவைத்தியசாலை 562, கோழும்பு வீதி, கம்பஹா, தொ.பெ. 033 4674024	Dr. ஈ.டி.ம.முகுநாயகம், இல.187, கடற்கரை வீதி, தொ.பெ. 011 2421398
Dr. லலித் அலவத்திகுமார, நேச்சர் ஹெல்த் ஆர்வேதக் இல. 831-1, கோட்டி வீதி, எத்தன்கோட்டை, சீரீனி, தொ.பெ. 011 2886319	Dr. ஆனந்த சமரநாயகம், மெட்டக்கல் டீனார் புத்ரம் வீதி, மெட்டக்கல், அரூரநாய, தொ.பெ. 025 222 5180
Dr. எஸ். எம். வீரசிங்க பண்டார - வாழைத் தாவர கருகூலம், தொ.பெ. 037 2749134	Dr. டி. எம். எஸ். கே. தவராஜயக்கா, கம்பஹா மெட்டக்கல் சாலை, 231, கோழும்பு வீதி, கருகூலம்.
Dr. உதயன் பி. உபயசேகர போளந்த் வாழைத் தாவர (Pvt) Ltd, இல. 144, கோழும்பு வீதி, கண்டி தொ.பெ.081 222 2904	Dr. ஜி.குமாரத், கோட்டை, வாழைத்தாவர அரூரநாயர் சந்தி, கன்னியா, தீக்கோணமலை, தொ.பெ. 077 7602353 (ஈ-37327)(34-11)

இப்பத்திரிகை நியு உதயன் பப்ளிகேசன் (பிறைவேட்) நிறுவனத்தினால் யாழ்ப்பாணம் கஸ்தூரியார் வீதி, 361ஆம் இலக்கத்திலுள்ள அவர்களது பணிமனையில் 30.08.2004இல் அச்சிட்டு வெளியிடப்பெற்றது.